



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

E/2005/22
E/C.12/2004/9
16 March 2005

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**КОМИТЕТ ПО ЭКОНОМИЧЕСКИМ, СОЦИАЛЬНЫМ
И КУЛЬТУРНЫМ ПРАВАМ**

**ДОКЛАД О РАБОТЕ ЕГО ТРИДЦАТЬ ВТОРОЙ И
ТРИДЦАТЬ ТРЕТЬЕЙ СЕССИЙ**

(26 апреля – 14 мая 2004 года, 8–26 ноября 2004 года)

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

E/2005/22
E/C.12/2004/9

СОДЕРЖАНИЕ

<i>Глава</i>	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Сокращения.....		7
I. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И ДРУГИЕ ВОПРОСЫ	1–19	8
A. Государства – участники Пакта	1	8
B. Сессии и повестки дня	2–4	8
C. Членский состав Комитета и участники	5–8	8
D. Предсессионная рабочая группа	9–11	10
E. Должностные лица	12	11
F. Организация работы	13–16	11
G. Предстоящие сессии	17	12
H. Доклады государств-участников, запланированные для рассмотрения Комитетом на его предстоящих сессиях.....	18–19	12
II. ОБЗОР ТЕКУЩИХ МЕТОДОВ РАБОТЫ КОМИТЕТА	20–58	14
A. Общие руководящие принципы представления докладов	22	14
B. Рассмотрение докладов государств-участников	23–35	14
1. Деятельность предсессионной рабочей группы	23–29	14
2. Рассмотрение доклада	30–33	16
3. Комментарии государств-участников по заключительным замечаниям	34	17
4. Отсрочка рассмотрения докладов	35	17
C. Процедура последующих действий в связи с рассмотрением докладов	36–39	17
D. Процедура, осуществляемая в связи с непредставленными и значительно просроченными докладами	40–42	19
E. Меры, принимаемые Комитетом по информации об экономических, социальных и культурных правах, получаемой из источников, помимо государств-участников	43–48	19
1. Информация, представляемая в связи с рассмотрением Комитетом доклада государства-участника.....	43	19

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	Пункты	Стр.
<i>Глава</i>		
2. Информация, получаемая после рассмотрения Комитетом доклада государства-участника и принятия заключительных замечаний	44–45	20
3. Информация, представляемая в отношении государств-участников, не представивших доклады	46–48	20
F. День общей дискуссии	49	21
G. Прочие консультации	50–51	21
H. Участие неправительственных организаций в работе Комитета	52–53	22
I. Замечания общего порядка	54–57	22
J. Заявления, принятые Комитетом	58	23
III. ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ДОКЛАДОВ ГОСУДАРСТВАМИ–УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЯМИ 16 И 17 ПАКТА	59–62	24
IV. РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЯМИ 16 И 17 ПАКТА	63–589	25
<i>Тридцать вторая сессия</i>		
Литва	67–120	26
Греция	121–173	33
Кувейт	174–223	39
Испания	224–266	45
Эквадор	267–329	51
<i>Тридцать третья сессия</i>		
Мальта	330–374	59
Дания	375–411	64
Италия	412–465	69
Азербайджан	466–527	75
Чили	528–589	84

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<i>Глава</i>		<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
V.	ВОПРОСЫ СУЩЕСТВА, ВОЗНИКАЮЩИЕ В ХОДЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО ПАКТА ОБ ЭКОНОМИЧЕСКИХ, СОЦИАЛЬНЫХ И КУЛЬТУРНЫХ ПРАВАХ		
A.	Сотрудничество со специализированными учреждениями: второе совещание Объединенной группы экспертов ЮНЕСКО (Комитет по конвенциям и рекомендациям)/ Экономического и Социального Совета (Комитет по экономическим, социальным и культурным правам) по мониторингу права на образование	590–603	92
VI.	ПРИНЯТЫЕ РЕШЕНИЯ И ВОПРОСЫ, ОБСУЖДАВШИЕСЯ КОМИТЕТОМ НА ЕГО ТРИДЦАТЬ ВТОРОЙ И ТРИДЦАТЬ ТРЕТЬЕЙ СЕССИЯХ	604–612	98
A.	Замечания общего порядка	604	98
B.	Сотрудничество с механизмами Комиссии по правам человека	605–608	98
C.	Сотрудничество со специализированными учреждениями	609–611	99
D.	Предложения Генерального секретаря в отношении системы договорных органов Организации Объединенных Наций по правам человека	612	100
VII.	ПРИНЯТИЕ ДОКЛАДА	613	101

ПРИЛОЖЕНИЯ

I.	Государства – участники Пакта и положение дел с представлением докладов	102
II.	Члены Комитета по экономическим, социальным и культурным правам ..	122
III.	A. Повестка дня тридцать второй сессии Комитета по экономическим, социальным и культурным правам (26 апреля – 14 мая 2004 года).	123
	B. Повестка дня тридцать третьей сессии Комитета по экономическим, социальным и культурным правам (8–26 ноября 2004 года).....	123
IV.	Перечень замечаний общего порядка, принятых Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам	125

СОДЕРЖАНИЕ (окончание)

	<i>Стр.</i>
V. Перечень заявлений, принятых Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам	127
VI. Дни общей дискуссии, проведенные Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам	129
VII. А. Список делегаций государств-участников, принявших участие в рассмотрении их соответствующих докладов Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам на его тридцать второй сессии	131
В. Список делегаций государств-участников, принявших участие в рассмотрении их соответствующих докладов Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам на его тридцать третьей сессии	138
VIII. А. Перечень документов тридцать второй сессии Комитета	145
В. Перечень документов тридцать третьей сессии Комитета	146

СОКРАЩЕНИЯ

ВИЧ	вирус иммунодефицита человека
ВНП	валовой национальный продукт
ВОЗ	Всемирная организация здравоохранения
ВОИС	Всемирная организация интеллектуальной собственности
Всемирный банк	Международный банк реконструкции и развития
ВТО	Всемирная торговая организация
МБТ	Международное бюро труда
МВФ	Международный валютный фонд
МОТ	Международная организация труда
ООН–Хабитат	Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам
ПРООН	Программа развития Организации Объединенных Наций
Реестр	Список организаций, не имеющих общего или консультативного статуса*
СПИД	синдром приобретенного иммунодефицита
УВКБ	Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев
ФАО	Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций
ЮНЕП	Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде
ЮНЕСКО	Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры
ЮНИСЕФ	Детский фонд Организации Объединенных Наций
ЮНКТАД	Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию
ЮНПФА	Фонд Организации Объединенных Наций по деятельности в области народонаселения
ЮНЭЙДС	Совместная программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу

* Согласно резолюции 1996/31 Экономического и Социального Совета от 25 июля 1996 года, речь идет об организациях, "которые, по мнению Совета или Генерального секретаря в консультации с Советом или его Комитетом по неправительственным организациям, могут время от времени делать полезный вклад в работу Совета или его вспомогательных органов или других органов Организации Объединенных Наций в рамках своей компетенции [...]. Сюда же могут входить организации, имеющие консультативный статус или аналогичные отношения с тем или иным специализированным учреждением или органом Организации Объединенных Наций. Эти организации должны быть готовы предоставлять консультации по просьбе Совета или его вспомогательных органов. Факт включения той или иной организации в Реестр сам по себе не означает, что такая организация имеет право на получение общего или специального консультативного статуса, если эта организация будет добиваться такого статуса".

ГЛАВА I

Организационные и другие вопросы

А. Государства – участники Пакта

1. По состоянию на 26 ноября 2004 года – дату закрытия тридцать третьей сессии Комитета по экономическим, социальным и культурным правам – участниками Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, который был принят Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 2200 А (XXI) 16 декабря 1966 года и открыт для подписания и ратификации в Нью-Йорке 19 декабря 1966 года, являлись 151 государств, ратифицировавших Пакт или присоединившихся к нему. Пакт вступил в силу 3 января 1976 года в соответствии с положениями его статьи 27. Перечень государств – участников Пакта приводится в приложении I к настоящему докладу.

В. Сессии и повестки дня

2. Комитет на своей двенадцатой сессии просил Экономический и Социальный Совет разрешить проведение двух ежегодных сессий Комитета в мае и ноябре-декабре, продолжительностью три недели каждая, помимо заседаний предсессионной рабочей группы в составе пяти членов, проводящей пятидневное совещание сразу же после окончания каждой сессии с целью подготовки перечня вопросов для рассмотрения на последующей сессии. Совет в своей резолюции 1995/39 от 25 июля 1995 года утвердил эту рекомендацию Комитета.

3. В 2004 году Комитет провел свою тридцать вторую сессию с 26 апреля по 14 мая и свою тридцать третью сессию – с 8 по 26 ноября. Обе сессии проходили в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве. Повестки дня каждой сессии приводятся в приложении III к настоящему докладу.

4. Изложение обсуждений Комитета на его тридцать второй и тридцать третьей сессиях содержится в соответствующих кратких отчетах (E/C.12/2004/SR.1-29 и E/C.12/2004/SR.30-56, соответственно).

С. Членский состав Комитета и участники

5. В работе тридцать второй сессии приняли участие все члены Комитета, за исключением г-на Кеннета Осборна Раттрея (список членов Комитета см. в приложении II, ниже). В работе тридцать третьей сессии участвовали все члены Комитета, за исключением г-на Кеннета Осборна Раттрея.

6. Следующие специализированные учреждения и органы Организации Объединенных Наций были приглашены для участия в качестве наблюдателей на тридцать второй и тридцать третьей сессиях: ВОЗ, ВОИС, Всемирный банк, ВТО, МВФ, МОТ, ПРООН, УВКБ, ФАО, ЮНЭЙДС, ЮНЕП, ЮНЕСКО, ЮНИСЕФ, ЮНКТАД и ЮНФПА.

7. Следующие неправительственные организации с консультативным статусом при Экономическом и Социальном Совете были представлены наблюдателями:

На тридцать второй сессии:

*Общий
консультативный
статус:*

Международная организация францисканцев

*Специальный
консультативный
статус:*

Американская ассоциация юристов, Всемирная организация против пыток, Международная коалиция "Хабитат", Международная комиссия юристов, Международная организация за развитие свободы образования, Международная федерация лиг по защите прав человека, организация "Оксфам" (Великобритания), Международный центр прав личности и демократического развития (Права и демократия), Центр по жилищным правам и выселениям, Центр по экономическим и социальным правам

Реестр:

Американская ассоциация содействия развитию науки, ФИАН – сеть информации и действий "Продовольствие – прежде всего"

На тридцать третьей сессии:

*Специальный
консультативный
статус:*

Американская ассоциация юристов, Всемирная организация против пыток, Корпорация за улучшение положения женщин ("Ла Морада"), Международная ассоциация юристов-демократов, Международная коалиция "Хабитат", Международная комиссия юристов, Международная лига женщин за мир и свободу, Международная организация за развитие свободы образования, Международная служба по правам человека, Международная федерация лиг по защите прав человека, Международная федерация "Планета людей", Центр по жилищным правам и проблеме выселений, Центр по репродуктивному праву и политике

Реестр:

Американская ассоциация содействия развитию науки, ФИАН – сеть информации и действий "Продовольствие – прежде всего"

8. На тридцать второй и тридцать третьей сессиях наблюдателями были представлены следующие национальные и международные неправительственные организации: Азербайджанский центр по правам человека, Ассоциация по изучению правовых аспектов иммиграции "АСГИ" (Италия), Датский институт по правам человека, Земельный совет (Чили), Институт мира и демократии (Азербайджан), Информационный центр по вопросам женщин (Литва), Комитет поощрения и защиты прав человека (Италия),

Кампания "Виа Адда нон си канселла" (Италия), Контрольный орган "ДЕСК" (Испания), Международная сеть по защите экономических социальных и культурных прав (Соединенные Штаты Америки), Международные женские курсы по правовым вопросам прав человека (Школа права Нью-йоркского городского университета), Международный альянс резидентов, Международный комитет действий в защиту прав женщин (Соединенные Штаты Америки), Международный научно-исследовательский медицинский институт антропологии и социальных проблем (Италия), Община мапуче в Темулему (Чили), Объединение латиноамериканских общин для содействия экономическим, социальным и культурным правам (Швейцария), Орган по контролю за соблюдением лингвистических прав "Бехатокиа" (Испания), Орган по контролю за соблюдением Хельсинских соглашений (Греция), организация "Верди ди Комо" (Италия), организация "Врачи без границ" – МСФ (Италия), организация "Добровольцы за развитие" (Италия), организация "Три измерения: торговля, права человека и справедливая экономика" (Швейцария), Организация индейцев мапуче "Мели Уиксан Мапу" (Чили), Совет "Виа Адда" (Италия), Социальный инновационный фонд (Литва), Союз квартиросъемщиков (Италия), Торинский комитет в поддержку Кампании "Виа Адда нон си канселла" (Италия), Центр документации и консультаций по вопросам расовой дискриминации (Дания), Чилийская группа по связи Латиноамериканского комитета в защиту прав женщин, Эквадорская национальная федерация свободных крестьян.

D. Предсессионная рабочая группа

9. Экономический и Социальный Совет в своей резолюции 1988/4 от 24 мая 1988 года санкционировал создание предсессионной рабочей группы в составе пяти членов, назначаемых Председателем, которая должна проводить свои заседания продолжительностью до одной недели перед началом каждой сессии. В своем решении 1990/252 от 25 мая 1990 года Совет утвердил проведение заседаний рабочей группы за один-три месяца до начала сессии Комитета.

10. Председатель Комитета в консультации с членами президиума назначил следующих лиц членами предсессионной рабочей группы, которая должна провести свои заседания:

До начала тридцать четвертой сессии:

г-н Абдетассар ГРИССА
г-н Джорджио МАЛИНВЕРНИ
г-н Хайме МАРЧАН-РОМЕРО
г-н Валид М. САДИ
г-н Думитру ЧАУСУ

До начала тридцать пятой сессии:

г-н Клеман АТАНГАНА
г-жа Росио БАРАОНА-РЬЕРА
г-жа Вирхиния БОНОАН-ДАНДАН
г-жа Мария Виржиния БРАШ ГОМЕШ
г-н Юрий КОЛОСОВ

11. Предсессионная рабочая группа провела свои заседания в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве 29 ноября – 3 декабря 2004 года. Все члены Рабочей группы присутствовали на ее заседаниях. Рабочая группа наметила вопросы, которые можно было бы наиболее продуктивно обсудить с представителями государств, представляющих доклады, и перечни таких вопросов были направлены постоянным представительствам соответствующих государств. Предсессионная рабочая группа для подготовки тридцать пятой сессии проведет свои заседания 16-20 мая 2005 года.

Е. Должностные лица

12. Членами президиума Комитета продолжали являться следующие должностные лица, избранные на двухгодичный срок в соответствии с правилом 14 правил процедуры Комитета:

<i>Председатель:</i>	г-жа Вирхиния БОНОАН-ДАНДАН
<i>Заместители Председателя:</i>	г-н Азуз КЕРДУН г-н Хайме МАРЧАН-РОМЕРО г-н Эйбе РИДЕЛЬ
<i>Докладчик:</i>	г-н Думитру ЧАУСУ

Ф. Организация работы

Тридцать вторая сессия

13. Комитет рассмотрел вопрос об организации работы на своем 1-м заседании 26 апреля 2004 года. В связи с этим пунктом повестки дня Комитету были представлены следующие документы:

а) проект программы работы тридцать второй сессии, подготовленный Генеральным секретарем в консультации с Председателем Комитета (E/C.12/2004/L.1);

б) доклады Комитета о работе его предыдущих сессий: первой (E/1987/28-E/C.12/1987/5), второй (E/1988/14-E/C.12/1988/4), третьей (E/1989/22-E/C.12/1989/5), четвертой (E/1990/23-E/C.12/1990/3), пятой (E/1991/23-E/C.12/1990/8 и Corr.2), шестой (E/1992/23-E/C.12/1991/4 и Add.1), седьмой (E/1993/22-E/C.12/1992/2), восьмой и девятой (E/1994/23-E/C.12/1993/19), десятой и одиннадцатой (E/1995/22-E/C.12/1994/20 и Corr.1), двенадцатой и тринадцатой (E/1996/22-E/C.12/1995/18), четырнадцатой и пятнадцатой (E/1997/22-E/C.12/1996/6), шестнадцатой и семнадцатой (E/1998/22-E/C.12/1997/10), восемнадцатой и девятнадцатой (E/1999/22-E/C.12/1998/26), двадцатой и двадцать первой сессий (E/2000/22-E/C.12/1999/11 и Corr.1), двадцать второй, двадцать третьей и двадцать четвертой сессий (E/2001/22-E/C.12/2000/21), двадцать пятой, двадцать шестой и двадцать седьмой сессий (E/2002/22-E/C.12/2001/17), двадцать восьмой и двадцать девятой сессий (E/2003/22-E/C.12/2002/13) и тридцатой и тридцать первой сессий (E/2004/22-E/C.12/2003/14).

14. В соответствии с правилом 8 своих правил процедуры Комитет на том же заседании рассмотрел проект программы работы своей тридцать второй сессии и утвердил его с внесенными в ходе рассмотрения поправками (E/C.12/2004/3).

Тридцать третья сессия

15. Комитет рассмотрел вопрос об организации работы на своем 30-м заседании 8 ноября 2004 года. В связи с этим пунктом Комитету были представлены следующие документы:

- a) проект программы работы тридцать третьей сессии, подготовленный Генеральным секретарем в консультации с Председателем Комитета (E/C.12/2004/L.2);
- b) доклады Комитета о работе его предыдущих сессий (см. пункт 13, подпункт b), выше).

16. В соответствии с правилом 8 своих правил процедуры Комитет на том же заседании рассмотрел проект программы работы своей тридцать третьей сессии и утвердил его с внесенными в ходе рассмотрения поправками.

Г. Предстоящие сессии

17. В соответствии с установленным расписанием тридцать четвертая и тридцать пятая сессии состоятся соответственно 25 апреля – 13 мая и 7-25 ноября 2005 года.

Н. Доклады государств-участников, запланированные для рассмотрения Комитетом на его предстоящих сессиях

18. В соответствии с пунктом 2 правила 61 правил процедуры Комитета доклады, представленные государствами-участниками в соответствии со статьей 16 Пакта, обычно рассматриваются в том порядке, в котором они были получены Комитетом. На своем 30-м заседании 8 ноября 2004 года Комитет постановил, что на его тридцать четвертой сессии будут рассмотрены доклады следующих государств-участников:

Первоначальные доклады

Китай	E/1990/5/Add.59
Замбия	E/1990/5/Add.60
Сербия и Черногория	E/1990/5/Add.61

Четвертые периодические доклады

Норвегия	E/C.12/4/Add.14
----------	-----------------

19. Помимо докладов, упомянутых в пункте 18, выше, Комитет получил к 26 ноября 2004 года – дате закрытия тридцать третьей сессии – следующие доклады, которые в принципе были запланированы для рассмотрения в ходе последующих сессий Комитета.

Тридцать пятая сессия (7-25 ноября 2005 года)

Словения	первоначальный доклад	E/1990/5/Add.62
Австрия	третий периодический доклад	E/1994/104/Add.28
Узбекистан	первоначальный доклад	E/1990/5/Add.63
Монако	то же	E/1990/5/Add.64
Ливийская Арабская Джамахирия	второй периодический доклад	E/1990/6/Add.38

ГЛАВА II

Обзор текущих методов работы Комитета

20. Настоящая глава доклада Комитета имеет целью проведение краткого и обновленного обзора и объяснение того, каким образом Комитет осуществляет свои различные функции. Она предназначена для повышения уровня информированности о текущей работе Комитета и расширения возможностей для участия в ней, для оказания содействия государствам-участникам и другим заинтересованным сторонам в осуществлении Пакта.

21. Начиная со своей первой сессии в 1987 году Комитет предпринимал настойчивые усилия для разработки надлежащих методов работы, адекватным образом отражающих характер возложенных на него задач. В ходе своих тридцати трех сессий Комитет стремился модифицировать и совершенствовать эти методы в свете накопленного им опыта. Эти методы будут совершенствоваться и далее.

А. Общие руководящие принципы представления докладов

22. Комитет придает важное значение необходимости организации процесса представления докладов и проведения диалога с представителями каждого государства-участника таким образом, чтобы обеспечить систематическое и всестороннее рассмотрение вопросов, представляющих для него принципиальное значение. С этой целью Комитет принял подробные руководящие принципы представления докладов¹ для оказания государствам помощи в процессе представления докладов и повышения эффективности системы наблюдения в целом. Комитет настоятельно призывает все государства-участники представлять ему доклады, соблюдая в максимально возможной степени руководящие принципы. Комитет постоянно проводит обзор этих руководящих принципов и при необходимости их обновляет.

В. Рассмотрение докладов государств-участников

1. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПРЕДСЕССИОННОЙ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ

23. Предсессионная рабочая группа проводит свои заседания продолжительностью в пять дней до начала сессии Комитета. В ее состав входят пять членов Комитета, назначаемых Председателем с учетом желательности соблюдения принципа сбалансированного географического распределения и других соответствующих факторов.

24. Основной целью рабочей группы является заблаговременное определение вопросов, которые составят основное ядро диалога с представителями государств, представляющих доклады. Задача заключается в повышении эффективности этой системы и оказании

¹ Е/1991/23–Е/С.12/1990/8, приложение IV.

помощи представителям государств путем упрощения процедуры обеспечения более сконцентрированной подготовки к дискуссии².

25. Общеизвестно, что сложный характер и обширный диапазон многих вопросов, поднимаемых в связи с осуществлением Пакта, являются веским аргументом в пользу предоставления государствам-участникам возможности заблаговременной подготовки ответов на некоторые наиболее важные вопросы, возникающие при рассмотрении их докладов. Помимо этого, такая процедура повышает вероятность того, что государство-участник сможет представить точную и подробную информацию.

26. Что касается ее собственных методов работы, то рабочая группа, руководствуясь интересами эффективности, изначально возлагает на каждого своего члена ответственность за подробное изучение конкретного числа докладов и за представление рабочей группе предварительного перечня вопросов. Исходя из этого, решение о порядке распределения докладов отчасти зависит от областей экспертных знаний соответствующего члена группы. Каждый представляемый докладчиком по стране проект затем рассматривается и дополняется на основании замечаний других членов группы, и окончательный вариант перечня вопросов принимается группой в целом. Такая процедура применяется как к первоначальным, так и периодическим докладом.

27. При подготовке к заседаниям предсессионной рабочей группы Комитет просил секретариат предоставлять в распоряжение ее членов анализ по странам, а также все необходимые документы с информацией, имеющей отношение к каждому докладу, который предстоит рассмотреть. С этой целью Комитет предлагает всем заинтересованным лицам, органам и неправительственным организациям представлять в секретариат соответствующую документацию. Он просил также секретариат обеспечивать регулярное поступление определенной информации в соответствующие досье по странам.

28. Составляемые рабочей группой перечни вопросов передаются непосредственно представителям соответствующих государств вместе с экземпляром последнего доклада Комитета и с запиской, в которой указывается следующее:

Перечень необязательно является исчерпывающим и не должен рассматриваться как ограничивающий или каким-либо другим образом предвещающий характер и круг вопросов, которые могут быть заданы членами Комитета. Тем не менее Комитет считает, что конструктивный диалог, который он желал бы вести с представителями государств-участников, был бы значительно облегчен благодаря заблаговременному представлению перечня до начала сессии Комитета. В целях улучшения диалога, к которому стремится Комитет, он настоятельно просит каждое государство-участник представлять в письменном виде свои ответы на перечень вопросов и делать это заблаговременно до начала той сессии, на которой будут рассматриваться их соответствующие доклады, чтобы ответы можно было перевести и распространить среди всех членов Комитета.

29. В дополнение к задаче по составлению перечней вопросов предсессионной рабочей группе поручается также выполнение других разнообразных функций, направленных на оказание содействия работе Комитета в целом. К их числу относятся: обсуждение вопроса о наиболее рациональном распределении времени для рассмотрения доклада

² E/1988/14–E/C.12/1988/4, глава IV, пункт 361.

каждого государства; рассмотрение вопроса о том, каким образом Комитету лучше всего обсуждать дополнительные доклады, содержащие добавочную информацию; изучение проектов замечаний общего порядка; рассмотрение вопроса о путях наиболее эффективного планирования рабочего дня, посвященного общей дискуссии; и другие соответствующие вопросы.

2. РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДА

30. В соответствии с установившейся практикой каждого из договорных органов Организации Объединенных Наций по наблюдению за соблюдением прав человека представители представляющих доклады государств присутствуют на заседаниях Комитета при обсуждении их докладов, причем их присутствие и участие в работе Комитета необходимы для обеспечения конструктивного диалога с Комитетом. Как правило, применяется следующая процедура: представителю государства-участника предлагается представить доклад, сделав краткое вступительное заявление и дав ответы в письменном виде на перечень вопросов, подготовленный предсессионной рабочей группой. Затем Комитет постатейно рассматривает доклад (обычно статьи 1-5, 6-9, 10-12, 13-15), уделяя особое внимание ответам, полученным на перечень вопросов. Председатель обычно предлагает членам Комитета задавать вопросы или высказывать замечания по обсуждаемой теме, а затем предлагает представителям государств-участников сразу же ответить на вопросы, не требующие дополнительной проработки или изучения. Остающиеся вопросы рассматриваются на следующем заседании или, если это необходимо, могут изучаться с учетом дополнительной информации, представленной Комитету в письменном виде. Члены Комитета имеют право ставить конкретные вопросы исходя из полученных таким образом ответов, хотя Комитет настоятельно призывает их а) не поднимать вопросы, выходящие за рамки Пакта; б) не повторять уже поставленные вопросы или вопросы, на которые уже был дан ответ; в) не допускать чрезмерного увеличения количества вопросов по конкретной проблеме; или д) ограничиваться пятью минутами в ходе любого отдельного выступления. Представителям соответствующих специализированных учреждений и других международных органов может быть также предложено участвовать на любом этапе диалога.

31. Завершающая стадия рассмотрения доклада Комитетом включает подготовку и принятие его заключительных замечаний. Для этого Комитет обычно сразу после завершения диалога проводит непродолжительное закрытое заседание, с тем чтобы дать возможность своим членам высказать свои предварительные мнения. Затем докладчик по стране, при содействии секретариата, готовит проект свода заключительных замечаний для рассмотрения Комитетом. Согласованная структура заключительных замечаний включает: введение; позитивные аспекты; факторы и трудности, препятствующие осуществлению Пакта; основные вопросы, вызывающие озабоченность; и предложения и рекомендации. Позднее Комитет, также в ходе закрытого заседания, обсуждает данный проект с целью его утверждения на основе консенсуса.

32. После официального принятия заключительные замечания обычно публикуются лишь в последний день сессии. После публикации – в 18 час. 00 мин. в день закрытия сессии – они представляются в распоряжение всех заинтересованных сторон. Они тут же препровождаются соответствующему государству-участнику и включаются в доклад Комитета. Государство-участник может, если оно того пожелает, ответить на любые

заключительные замечания Комитета в дополнительной информации, представляемой им Комитету.

33. В целом Комитет посвящает три заседания, продолжительностью три часа каждое, открытому обсуждению первоначального доклада государства-участника. Кроме того, он, как правило, проводит двух-трехчасовое закрытое заседание в конце работы сессии для обсуждения каждого свода заключительных замечаний.

3. КОММЕНТАРИИ ГОСУДАРСТВ-УЧАСТНИКОВ ПО ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫМ ЗАМЕЧАНИЯМ

34. После принятия Комитетом своих заключительных замечаний по докладу государства-участника, последний представляет Комитету свои комментарии по этому вопросу, а затем комментарии публикуются в том виде, в котором они были представлены, в качестве документа Комитета и упоминаются в его ежегодном докладе. Комментарии государства-участника публикуются лишь в качестве информации.

4. ОТСРОЧКА РАССМОТРЕНИЯ ДОКЛАДОВ

35. Подаваемые государствами в последнюю минуту просьбы об отсрочке рассмотрения доклада, изучение которого было запланировано на конкретную сессию, имеют крайне негативные последствия для всех заинтересованных сторон, создавая в прошлом серьезные проблемы для Комитета. Поэтому издавна применяемая Комитетом практика заключается в том, что он отказывается удовлетворять такие просьбы и проводит рассмотрение всех запланированных докладов даже в отсутствие представителя соответствующего государства.

С. Процедура последующих действий в связи с рассмотрением докладов

36. На своей двадцать первой сессии³ Комитет постановил:

а) во всех заключительных замечаниях Комитет будет просить государство-участник в своем следующем периодическом докладе информировать Комитет о мерах, принятых в целях осуществления рекомендаций, содержащихся в заключительных замечаниях;

б) при необходимости Комитет в своих заключительных замечаниях может конкретно просить государство-участник дать более подробные сведения или статистические данные до намеченной даты представления следующего периодического доклада;

в) при необходимости Комитет в своих заключительных замечаниях может просить государство-участник ответить на тот или иной насущный конкретный вопрос, поставленный в заключительных замечаниях, до намеченной даты представления следующего доклада;

³ 1 декабря 1999 года (53-е заседание).

d) любая информация, представленная в соответствии с подпунктами b) и c) выше, будет рассматриваться на следующем заседании предсессионной рабочей группы Комитета;

e) как правило, рабочая группа может рекомендовать Комитету поступить следующим образом:

- i) принять к сведению такую информацию;
- ii) принять конкретные дополнительные заключительные замечания в ответ на эту информацию;
- iii) продолжить рассмотрение вопроса, запросив дополнительную информацию; или
- iv) уполномочить Председателя Комитета проинформировать государство-участник заблаговременно до начала следующей сессии о том, что Комитет будет рассматривать данный вопрос на своей следующей сессии и что в этой связи будет приветствоваться участие представителя государства-участника в работе Комитета;

f) если информация, запрошенная в соответствии с подпунктами b) и c), не представляется к оговоренной дате или является явно неудовлетворительной, Председатель, после проведения консультации с членами президиума, может быть уполномочен обсудить с государством-участником данный вопрос.

37. В ситуациях, когда Комитет считает невозможным получить требующуюся ему информацию на основе вышеизложенных процедур, он может принять решение об использовании иного подхода. В частности, Комитет может обратиться к соответствующему государству-участнику с просьбой принять миссию в составе одного или двух членов Комитета. Цели таких поездок на места будут следующими: а) сбор информации, необходимой Комитету для продолжения его конструктивного диалога с государством-участником и для обеспечения возможности выполнения им своих функций в связи с Пактом; б) создание более всеобъемлющей основы, позволяющей Комитету выполнять свои функции в контексте статей 22 и 23 Пакта, касающихся технической помощи и консультативных услуг. Комитет будет конкретно формулировать вопрос(ы), по которому(ым) его представитель (представители) будет стремиться получить информацию из всех имеющихся источников. Представителю (представителям) будет также поручено рассмотрение вопроса о том, может ли программа консультативного обслуживания, осуществляемая Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, помочь в деле решения данного конкретного вопроса.

38. По завершении поездки представитель (представители) подготовит (подготовят) доклад Комитету. В свете этого доклада Комитет сформулирует затем свои собственные выводы. Эти выводы будут касаться всего круга функций, выполняемых Комитетом, включая функции, относящиеся к технической помощи и консультативному обслуживанию, оказываемой Управлением Верховного комиссара.

39. Эта процедура уже применялась в отношении двух государств-участников, и Комитет считает, что в обоих случаях опыт был весьма позитивным. В том случае, если соответствующее государство-участник не примет предложенную миссию, Комитет рассмотрит вопрос о том, какие рекомендации он мог бы дать Экономическому и Социальному Совету.

D. Процедура, осуществляемая в связи с непредставленными и значительно просроченными докладами

40. Комитет считает, что продолжающееся непредставление докладов государствами-участниками чревато опасностью нарушения всей процедуры наблюдения, подрывая одну из основ Пакта.

41. Исходя из этого, на своей шестой сессии Комитет решил в надлежащее время приступить к рассмотрению положения с осуществлением Пакта каждым государством-участником, доклады которого значительно просрочены. На своей седьмой сессии он решил начать составлять расписание рассмотрения таких докладов на его будущих сессиях и уведомлять об этом соответствующие государства-участники. Он начал применять эту процедуру на своей девятой сессии.

42. Комитет утвердил следующую процедуру:

a) определить государства-участники, доклады которых значительно просрочены, исходя из продолжительности соответствующей задержки;

b) уведомить каждое такое государство-участник о том, что Комитет намерен рассмотреть положение, касающееся данной страны, на той или иной будущей сессии;

c) в случае отсутствия какого-либо доклада приступить к рассмотрению положения в области экономических, социальных и культурных прав в свете всей имеющейся информации;

d) уполномочить своего Председателя в ситуациях, когда соответствующее государство-участник указывает, что доклад будет представлен Комитету, и по просьбе данного государства-участника переносить срок рассмотрения этого положения не более чем на одну сессию.

E. Меры, принимаемые Комитетом по информации об экономических, социальных и культурных правах, получаемой из источников, помимо государств-участников

1. ИНФОРМАЦИЯ, ПРЕДСТАВЛЯЕМАЯ В СВЯЗИ С РАССМОТРЕНИЕМ КОМИТЕТОМ ДОКЛАДА ГОСУДАРСТВА-УЧАСТНИКА

43. Комитет также учитывает информацию, представляемую ему из источников, помимо государств-участников, в связи с рассмотрением докладов государств-участников. Эта информация, являющаяся неотъемлемой частью конструктивного диалога Комитета с государством-участником, препровождается Секретариатом соответствующему

государству-участнику заблаговременно до рассмотрения Комитетом доклада данного государства-участника⁴.

2. ИНФОРМАЦИЯ, ПОЛУЧАЕМАЯ ПОСЛЕ РАССМОТРЕНИЯ КОМИТЕТОМ ДОКЛАДА ГОСУДАРСТВА-УЧАСТНИКА И ПРИНЯТИЯ ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫХ ЗАМЕЧАНИЙ

44. В прошлом Комитет неоднократно получал информацию, главным образом от неправительственных организаций, уже после рассмотрения доклада государства-участника и принятия по нему заключительных замечаний. Фактически это была последующая информация в связи с выводами и рекомендациями Комитета. Будучи не в состоянии рассматривать эту информацию и принимать по ней меры без возобновления диалога с государством-участником (за исключением случаев, конкретно оговоренных в заключительных замечаниях), Комитет будет рассматривать такую информацию, полученную из источников, помимо государства-участника, и принимать по ней меры лишь в тех случаях, когда такая информация непосредственно запрашивалась в заключительных замечаниях Комитета.

45. Комитет считает, что после рассмотрения доклада государства-участника и принятия заключительных замечаний основная обязанность по их выполнению ложится на национальное правительство, которое должно сообщить Комитету о принятых в этой связи мерах в своем следующем периодическом докладе. Поэтому Комитет рекомендует, чтобы информация, о которой говорится в предыдущем пункте, препровождалась авторами непосредственно национальным компетентным органам власти с целью оказания им помощи в выполнении заключительных замечаний Комитета.

3. ИНФОРМАЦИЯ, ПРЕДСТАВЛЯЕМАЯ В ОТНОШЕНИИ ГОСУДАРСТВ-УЧАСТНИКОВ, НЕ ПРЕДСТАВИВШИХ ДОКЛАДЫ

46. Комитет также получает информацию от международных и национальных неправительственных организаций о состоянии дел с осуществлением экономических, социальных и культурных прав:

а) государствами-участниками, которые не представили ни одного доклада со времени ратификации и вступления в силу Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах;

б) государствами-участниками со значительно просроченными периодическими докладами.

47. В обоих случаях невыполнение государством-участником своих обязательств в соответствии с Пактом, в частности своих обязательств по представлению докладов, не позволяет Комитету эффективно контролировать осуществление этим государством экономических, социальных и культурных прав, закрепленных в Пакте в соответствии с мандатом, возложенным на Комитет Экономическим и Социальным Советом.

⁴ См. Е/2001/22–Е/С.12/2000/21), приложение V: "Участие неправительственных организаций в деятельности Комитета по экономическим, социальным и культурным правам".

48. На своей тридцатой сессии, проходившей с 5 по 23 мая 2003 года, Комитет, действуя в духе открытого и конструктивного диалога с государствами-участниками, постановил, что в обоих вышеизложенных случаях он, действуя на индивидуальной основе, может принимать следующие меры:

а) Он может в неофициальном порядке довести до сведения соответствующего государства-участника полученную информацию и настоятельно призвать государство-участник безотлагательно представить просроченный доклад.

б) Он может в официальном порядке – посредством письма, подготовленного его председателем, – довести до сведения соответствующего государства-участника полученную информацию и настоятельно призвать государство-участник безотлагательно представить просроченный доклад. Комитет может в официальном порядке просить государство-участник представить Комитету информацию, затрагивающую вопросы, которые были подняты в материалах неправительственных организаций, и в безотлагательном порядке представить свой просроченный доклад. Данное письмо может быть также препровождено заинтересованным неправительственным организациям по их просьбе.

Ф. День общей дискуссии

49. На каждой сессии Комитет посвящает один день, обычно понедельник третьей недели, общей дискуссии, касающейся конкретного права или конкретного аспекта Пакта. При этом он преследует тройную цель: такая общая дискуссия способствует лучшему пониманию Комитетом соответствующих вопросов, позволяет ему поощрять вклад в его работу всех заинтересованных сторон и помогает ему накапливать данные для разработки будущих общих замечаний. Вопросы, обсуждавшиеся Комитетом до настоящего времени, содержатся в приложении VI к данному докладу.

Г. Прочие консультации

50. Комитет стремился в максимально возможной степени координировать свою работу с деятельностью других органов, а также наиболее широко использовать имеющийся у него опыт в сферах своей компетенции. Кроме того, в ходе своей работы в целом и, в частности, в рамках общих дискуссий Комитет стремился использовать опыт соответствующих специализированных учреждений и органов Организации Объединенных Наций. С этой целью он постоянно приглашал таких лиц, как специальные докладчики Комиссии по правам человека и Подкомиссии по поощрению и защите прав человека, председатели рабочих групп Комиссии и других лиц, для выступления на его заседаниях и участия в дискуссиях.

51. Помимо этого, Комитет приглашал для участия в дискуссиях различных экспертов, которые проявляют особый интерес к некоторым находящимся на рассмотрении вопросам и располагают по ним соответствующими знаниями. Участие этих экспертов в значительной степени способствовало лучшему пониманию Комитетом некоторых аспектов вопросов, связанных с Пактом.

Н. Участие неправительственных организаций в работе Комитета

52. Для того чтобы Комитет был в максимально возможной степени осведомлен, он предусматривает возможность направления ему соответствующей информации неправительственными организациями⁴. Они могут делать это в письменном виде в любое время до рассмотрения доклада данного государства-участника. Предсессионная рабочая группа Комитета открыта также для представления информации тем или иным лицом или в письменном виде любой из неправительственных организаций при условии, что она имеет отношение к вопросам, включенным в повестку дня рабочей группы. Кроме того, Комитет отводит часть времени первого заседания во второй половине дня на каждой из своих сессий для получения устной информации от представителей неправительственных организаций. Такая информация должна отвечать следующим требованиям: а) конкретно касаться положений Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах; б) иметь прямое отношение к вопросам, рассматриваемым Комитетом; в) быть достоверной; г) не носить оскорбительного характера. Соответствующее заседание является открытым и обеспечивается синхронным переводом и пресс-службой, однако краткие отчеты о его работе не составляются.

53. Комитет просил секретариат обеспечивать, чтобы любая письменная информация, официально представленная ему отдельными лицами или неправительственными организациями в связи с рассмотрением доклада конкретного государства-участника, как можно скорее доводилась до сведения представителя соответствующего государства. Поэтому Комитет исходит из предположения, что если такая информация упоминается во время диалога с государством-участником, то последнему она уже известна.

И. Замечания общего порядка*

54. К концу своей тридцать третьей сессии, 26 ноября 2004 года, Комитет и сессионная рабочая группа правительственных экспертов, которая существовала до создания Комитета, рассмотрели 153 первоначальных доклада, 71 второй периодический доклад о правах, охватываемых статьями 6-9, 10-12 и 13-15 Пакта, и 115 глобальных докладов. Доклады были представлены значительным числом государств – участников Пакта, число которых к концу тридцать первой сессии достигло 151. Они представляли все регионы мира с различными политическими, правовыми, социально-экономическими и культурными системами. В их докладах, представленных на данный момент, проиллюстрированы многие проблемы, которые могут возникать при осуществлении Пакта.

55. В ответ на предложение Экономического и Социального Совета Комитет постановил начать со своей третьей сессии подготовку замечаний общего порядка на основе различных статей и положений Пакта, в частности с целью оказания государствам-участникам помощи в выполнении их обязательств по представлению докладов.

* Перечень замечаний общего порядка, принятых Комитетом к настоящему времени, см. в приложении IV, ниже.

56. Посредством составления своих замечаний общего порядка Комитет стремится добиться того, чтобы опыт, накопленный на настоящий момент в результате рассмотрения докладов государств, использовался на благо всех государств-участников для содействия более полному выполнению ими Пакта; обратить внимание государств-членов на недостатки, вскрытые во многих докладах; предложить меры по улучшению процедуры представления докладов; и стимулировать деятельность соответствующих государств-участников, международных организаций и специализированных учреждений, направленную на последовательное и эффективное обеспечение полного осуществления прав, закрепленных в Пакте. При необходимости Комитет может в свете опыта государств-участников и выводов, которые он из него сделал, пересматривать и обновлять свои замечания общего порядка.

57. На своей двадцать первой сессии Комитет принял проект плана подготовки замечаний общего порядка по конкретным правам, закрепленным в Пакте⁵. Комитет согласился с тем, что главная тема того или иного замечания общего порядка будет влиять на общую структуру этого замечания, и указал, что план не предполагает необходимости его строгого соблюдения. Вместе с тем он предусматривает наличие полезных ориентиров, справочного перечня вопросов, подлежащих рассмотрению в процессе подготовки соответствующего замечания общего порядка. В этом отношении план поможет добиться увязки содержания, формата и направленности замечаний общего порядка, которые будут приниматься Комитетом. Комитет подчеркнул важность обеспечения того, чтобы замечания общего порядка отвечали требованиям в отношении формы и объема и легко понимались широким кругом заинтересованных лиц, в первую очередь государствами – участниками Пакта. План поможет обеспечить последовательную и четкую структуру замечаний общего порядка, тем самым позволяя расширить их доступность, а также добиться еще более авторитетного толкования Пакта Комитетом с использованием подготавливаемых им замечаний общего порядка.

Ж. Заявления, принятые Комитетом

58. Для оказания помощи государствам – участникам Пакта Комитет принимает с целью уточнения и подтверждения своей позиции в отношении заявления главных международных событий и проблем, оказывающих влияние на применение Пакта. По состоянию на 26 ноября 2004 года Комитет принял 15 заявлений, перечень которых содержится в приложении V к настоящему докладу.

⁵ E/2000/22–E/C.12/1999/11 и Согг.1, приложение IX.

ГЛАВА III

Представление докладов государствами-участниками в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта

59. В соответствии с правилом 58 своих правил процедуры Комитет на своем 30-м заседании 8 ноября 2004 года рассмотрел положение дел с представлением докладов согласно статьям 16 и 17 Пакта.

60. В этой связи Комитету были представлены следующие документы:

a) записка Генерального секретаря о пересмотренных общих руководящих принципах в отношении формы и содержания докладов, представляемых государствами-участниками (E/C.12/1991/1);

b) записка Генерального секретаря о государствах – участниках Пакта и положении дел с представлением докладов по состоянию на 15 июня 2004 года (E/C.12/2004/7);

c) записка секретариата о дальнейших мерах в связи с рассмотрением докладов в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта (E/C.12/2003/3).

61. Генеральный секретарь проинформировал Комитет о том, что, помимо докладов, намеченных для рассмотрения Комитетом на его тридцать третьей сессии (см. пункт 59, ниже), он получил по состоянию на 26 ноября 2004 года доклады следующих государств-участников, представленные в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта:

первоначальные доклады Китая (E/1990/5/Add.59), Замбии (E/1990/5/Add.60), Сербии и Черногории (E/1990/5/Add.61), Словении (E/1990/5/Add.62), Узбекистана (E/1990/5/Add.63), Монако (E/1990/5/Add.64), Боснии и Герцеговины (E/1990/5/Add.65) и Лихтенштейна (E/1990/5/Add.66); второй периодический доклад Ливийской Арабской Джамахирии (E/1990/6/Add.38), третий периодический доклад Австрии (E/1990/104/Add.28) и Марокко (E/1990/104/Add.29); и четвертый периодический доклад Норвегии (E/C.12/4/Add.14) и Канады (E/C.12/4/Add.15).

62. На своей тридцать второй сессии Комитет постановил запланировать на 2005 год рассмотрение вопроса об осуществлении положений Пакта Сан-Марино, которое относится к числу государств, не представляющих доклады. Пакт вступил в силу для Сан-Марино 18 января 1986 года.

ГЛАВА IV

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта

63. На своей тридцать второй сессии Комитет рассмотрел следующие доклады, представленные пятью государствами-участниками согласно статьям 16 и 17 Пакта.

Первоначальные доклады

Литва	E/1990/5/Add.55
Греция	E/1990/5/Add.56
Кувейт	E/1990/5/Add.57

Вторые периодические доклады

Эквадор	E/1990/6/Add.36
---------	-----------------

Третьи периодические доклады

Испания	E/C.12/4/Add.11
---------	-----------------

64. На своей тридцать третьей сессии Комитет рассмотрел следующие доклады, представленные пятью государствами-участниками согласно статьям 16 и 17 Пакта.

Первоначальные доклады

Мальта	E/1990/5/Add.58
--------	-----------------

Вторые периодические доклады

Азербайджан	E/1990/6/Add.37
-------------	-----------------

Третьи периодические доклады

Чили	E/1994/104/Add.26
------	-------------------

Четвертые периодические доклады

Дания	E/C.12/4/Add.12
Италия	E/C.12/4/Add.13

65. В соответствии с правилом 62 правил процедуры Комитета представители всех представляющих доклады государств были приглашены для участия в заседаниях Комитета, на которых рассматривались их доклады. Все государства-участники, доклады которых были рассмотрены Комитетом направили своих представителей для участия в рассмотрении их соответствующих докладов. Согласно решению, принятому Комитетом

на его второй сессии, фамилии и должности членов делегации каждого государства-участника приводятся в приложении VII к настоящему докладу.

66. На своей восьмой сессии Комитет постановил прекратить практику включения в своей ежегодный доклад резюме рассмотрения докладов по странам. В соответствии с измененным правилом 57 правил процедуры Комитета ежегодный доклад будет содержать, в частности, заключительные замечания Комитета, касающиеся доклада каждого государства-участника. В этой связи в последующих пунктах, изложенных в той последовательности, которой Комитет придерживался при рассмотрении докладов стран, содержатся заключительные замечания, принятые Комитетом по докладам государств-участников, рассмотренным на его тридцать второй и тридцать третьей сессиях. В соответствии с установившейся в Комитете практике, члены Комитета не участвуют ни в разработке ни в принятии заключительных замечаний по докладам своих стран.

Тридцать вторая сессия

ЛИТВА

67. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Литвы об осуществлении Пакта (E/1990/5/Add.55) на своих 3–5-м заседаниях, состоявшихся 27 и 28 апреля 2004 года, и на своем 29-м заседании, состоявшемся 14 мая 2004 года, опубликовал следующие заключительные замечания.

А. Введение

68. Комитет с удовлетворением отмечает первоначальный доклад государства-участника, который был подготовлен в соответствии с руководящими принципами Комитета, и всеобъемлющие письменные ответы на перечень вопросов (E/C.12/Q/LITH/1/Rev.1). Комитет с удовлетворением отмечает также откровенный и конструктивный диалог с высокопоставленной делегацией государства-участника, в состав которой входили специалисты по различным вопросам, охватываемым Пактом.

В. Позитивные аспекты

69. Комитет с удовлетворением отмечает продолжение реформы правовой системы государства-участника и вступление в силу в последние годы ряда новых законов, которые обеспечивают приведение правовой системы в соответствие с международными стандартами в области прав человека: Гражданского кодекса в июле 2001 года, Гражданско-процессуального кодекса в январе 2003 года, Кодекса законов о труде в январе 2003 года, а также вступление в силу в мае 2003 года новых Уголовного, Уголовно-процессуального и Уголовно-исполнительного кодексов.

70. Комитет с удовлетворением отмечает принятие различных национальных программ по усилению защиты прав человека, в частности разработку национального плана действий по защите и поощрению прав человека, который охватывает широкий спектр прав человека, включая экономические, социальные и культурные права.

71. Комитет с удовлетворением отмечает учреждение должностей парламентского уполномоченного (1994 год), уполномоченного по равным возможностям (1999 год) и уполномоченного по правам ребенка (2000 год). Он с удовлетворением отмечает также закон о гарантируемой государством правовой помощи от марта 2000 года, в котором предусматривается оказание лицам, находящимся в неблагоприятном положении, правовой помощи в уголовных, гражданских и административных делах.

72. Комитет с удовлетворением отмечает принятое недавно государством-участником решение о ратификации Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии.

С. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Пакта

73. Комитет отмечает отсутствие каких-либо серьезных факторов или трудностей, препятствующих эффективному осуществлению Пакта в Литве.

Д. Основные вопросы, вызывающие озабоченность

74. Несмотря на конституционное положение (часть 3 статьи 138), провозглашающее примат международного права и тот факт, что на положения Пакта можно ссылаться в национальных судах, Комитет выражает озабоченность в связи с отсутствием информации о конкретных решениях национальных судов, в которых упоминался бы Пакт и его положения, что, по всей видимости, означает отсутствие у населения информации о Пакте и о возможности непосредственно ссылаться на него в судах.

75. Отмечая предпринимаемые в настоящее время усилия по улучшению условий жизни представителей рома в соответствии с Программой интеграции рома в жизнь литовского общества на 2000-2004 годы, Комитет выражает озабоченность в связи с тем, что эта группа населения по-прежнему сталкивается с проблемами интеграции и дискриминационной практикой в таких областях, как жилье, здравоохранение, занятость и образование.

76. Комитет выражает озабоченность в связи с тем, что, несмотря на различные меры по улучшению положения женщин, включая реализацию Национальной программы обеспечения равных возможностей для мужчин и женщин на 2003-2004 годы, женщины по-прежнему находятся в неблагоприятном положении, особенно в отношении занятости, равной оплаты за труд равной ценности и участия в принятии решений.

77. Комитет выражает озабоченность в связи с тем, что уровень безработицы продолжает оставаться высоким и что имеют место значительные различия в его показателях между районами. Он с озабоченностью отмечает также увеличение показателей длительной безработицы и большую долю среди безработных молодежи до 25 лет.

78. Комитет сожалеет об отсутствии информации относительно интеграции инвалидов на рынке труда и выражает озабоченность в связи с ограниченностью стимулов для трудоустройства инвалидов.

79. Комитет с озабоченностью отмечает низкий уровень минимальной заработной платы, недостаточный для обеспечения достойного уровня жизни для самих работников и членов их семей, и отсутствие системы индексации и регулярной корректировки размера минимальной заработной платы с учетом изменения стоимости жизни.

80. Комитет выражает глубокую озабоченность в связи с увеличением с 2001 года в государстве-участнике числа несчастных случаев на производстве.

81. Отмечая, что в Кодексе законов о труде от января 2003 года преодолены некоторые недостатки предыдущего законодательства, регулировавшего право на забастовку, Комитет выражает озабоченность в связи со слишком широким определением "важнейших служб", работникам которых запрещается бастовать.

82. Комитет выражает озабоченность в связи с недостаточным размером базовых пенсий для обеспечения нормального уровня жизни. Озабоченность вызывает также отсутствие системы индексирования базовых пенсий в соответствии с изменениями индекса потребительских цен и минимального прожиточного уровня.

83. Комитет с озабоченностью отмечает низкий размер пособий по безработице и тот факт, что в 2002 году эти пособия предоставлялись лишь 11,5% всех безработных вследствие применения строгих критериев, дающих право на получение этого пособия.

84. Комитет обеспокоен по поводу неравного распределения социальных льгот и услуг в зависимости от места проживания.

85. Комитет с озабоченностью отмечает, что торговля женщинами и детьми продолжает оставаться серьезной проблемой в государстве-участнике, которое является страной их происхождения и транзита, несмотря на реализуемую Программу борьбы с проституцией и торговлей людьми и их предупреждения на 2002-2004 годы и тот факт, что в новом Уголовном кодексе предусмотрена уголовная ответственность за ряд связанных с незаконной торговлей преступлений, в том числе за торговлю людьми (статья 147), сутенерство (статья 307) и сводничество с целью проституции (статья 308). Кроме того, Комитет сожалеет о том, что недостаточная информация о числе лиц, ставших жертвой торговли людьми, не дает точного представления о масштабах этой проблемы.

86. Комитет обеспокоен большим числом лиц в государстве-участнике, которые числятся пропавшими без вести.

87. Комитет выражает озабоченность в связи с широким распространением насилия в семье и отсутствием приютов для пострадавших женщин. Комитет выражает также озабоченность в связи с тем, что пострадавшие от насилия в семье не имеют надлежащей защиты в соответствии с ныне действующим законодательством.

88. Комитет выражает озабоченность в связи с проблемой бездомных детей в государстве-участнике, а также сожалеет в связи с отсутствием информации о детях, помещенных в детские дома.

89. Комитет выражает озабоченность в связи с положением в сельских районах государства-участника, где, согласно письменным ответам государства-участника на перечень вопросов, отсутствие сельскохозяйственных реформ "лишило почти четверть литовского населения экономических перспектив или надежд на лучшее".
90. Комитет выражает озабоченность в связи с проблемой бездомных в государстве-участнике и сожалеет об отсутствии каких-либо официальных данных о численности бездомных в Литве.
91. Комитет выражает также озабоченность в связи с отсутствием достаточного и приемлемого жилья, а также в связи с острой нехваткой социального жилья.
92. Комитет выражает озабоченность в связи с высоким показателем самоубийств в государстве-участнике, особенно среди сельского населения.
93. Комитет выражает озабоченность в связи с высокой смертностью от алкоголизма и табакокурения, особенно среди мужчин.
94. Комитет выражает озабоченность в связи с увеличением количества молодых женщин (в возрасте 19 лет и моложе), которые делают аборт, и сожалеет о том, что государство-участник не представило никакой информации по вопросу репродуктивного здоровья.
95. Комитет выражает озабоченность в связи с большим числом детей, прекращающих обучение в школе.

Е. Предложения и рекомендации

96. Комитет рекомендует государству-участнику принять меры по повышению информированности работников судебных органов и населения в целом о Пакте и о возможности ссылаться на его положения в судах.
97. Комитет просит государство-участник представить ему во втором периодическом докладе подробную информацию о соблюдении экономических, социальных и культурных прав рома, включая проведенную с участием представителей общины рома оценку результатов выполнения Программы интеграции рома в жизнь литовского общества на 2000-2004 годы, а также информацию о мерах, принятых в соответствии со вторым этапом этой программы на период 2005-2010 годов.
98. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать активизацию своих усилий по улучшению положения женщин, в том числе продлить осуществление Национальной программы обеспечения равных возможностей для мужчин и женщин, а также других адекватных мер, и сообщить в своем следующем периодическом докладе о прогрессе, достигнутом в этом отношении.
99. Комитет настоятельно призывает государство-участник продолжать и активизировать свои усилия, направленные на борьбу с безработицей в контексте Программы увеличения занятости в Литовской Республике на 2001-2004 годы с

уделением первоочередного внимания наиболее пострадавшим регионам, а также обездоленным и маргинализированным группам.

100. Комитет рекомендует государству-участнику принять эффективные меры в соответствии с Национальной программой социальной интеграции инвалидов на 2003-2012 годы для содействия интеграции инвалидов на рынке труда, в том числе путем стимулирования работодателей и расширения системы квот на рабочие места для инвалидов.

101. Комитет настоятельно призывает государство-участник стремиться к тому, чтобы размер минимальной заработной платы был достаточным для обеспечения нормального уровня жизни для работников и членов их семей. Кроме того, государству-участнику следует создать механизм регулярного индексирования и корректировки минимальной заработной платы в соответствии с прожиточным минимумом.

102. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять эффективные меры по предотвращению несчастных случаев на производстве, в том числе путем укрепления органов по инспекции труда, в целях наказания работодателей, не соблюдающих правила техники безопасности.

103. Комитет просит государство-участник представить подробную информацию об ограничениях, установленных в отношении права на забастовку в соответствии с Кодексом законов о труде, а также о функционировании трехсторонних советов в процессе коллективных переговоров, в том числе в отношении "важнейших служб", работникам которых запрещается бастовать.

104. Комитет настоятельно призывает государство-участник разработать систему индексирования уровня базовых пенсий, отражающую изменения в прожиточном минимуме, и добиваться того, чтобы размер базовых пенсий являлся достаточным для обеспечения нормального уровня жизни. Комитет призывает государство-участник реализовать свои планы по ратификации Конвенции МОТ № 102 (1952 год) о минимальных нормах социального обеспечения, и рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции МОТ № 118 (1962 год) о равноправии граждан страны и иностранцев и лиц без гражданства в области социального обеспечения.

105. Комитет рекомендует государству-участнику стремиться к увеличению размера пособия по безработице, с тем чтобы оно являлось достаточным для обеспечения достойного уровня жизни, и обеспечить дальнейшее расширение критериев, дающих право на получение пособия.

106. Комитет настоятельно призывает государство-участник содействовать равному доступу к социальным льготам и услугам путем принятия мер, направленных на устранение региональных различий.

107. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать меры, осуществляемые в рамках Программы борьбы с проституцией и торговлей людьми и их предупреждения на 2002-2004 годы, в том числе посредством укрепления международного сотрудничества в этих областях. Государству-участнику следует также

обеспечить жертвам торговли людьми доступ к антикризисным центрам, где они могут получить помощь. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику представить в своем периодическом докладе подробную информацию о мерах, принятых с целью борьбы против торговли людьми и коммерческой сексуальной эксплуатации женщин и детей, а также сопоставимые статистические данные, показывающие масштабы данной проблемы.

108. Комитет рекомендует государству-участнику представить в своем следующем периодическом докладе информацию о мерах, принятых с целью решения проблемы лиц, пропавших без вести.

109. Комитет призывает государство-участник активизировать принимаемые им меры по борьбе с насилием в семье. В частности, Комитет призывает государство-участник изучить возможность принятия специального законодательства, относящего насилие в семье к числу уголовных преступлений и предусматривающего эффективную защиту пострадавших. Государству-участнику следует также принять эффективные меры в области профессиональной подготовки сотрудников правоохранительных органов, с тем чтобы они осознавали преступный характер насилия в семье. Кроме того, Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить наличие и доступность антикризисных центров, где жертвы насилия в семье могли бы получить безопасный приют и консультации.

110. Комитет настоятельно призывает государство-участник в приоритетном порядке принять меры для борьбы с таким явлением, как детская беспризорность. В этой связи государству-участнику следует принять эффективные меры по искоренению основных причин, ведущих к тому, что дети оказываются без надзора, брошенными и подвергаются надругательствам, в частности посредством расширения помощи семьям, имеющим детей. Комитет просит также государство-участник в своем втором периодическом докладе представить подробную информацию и обновленные сопоставимые статистические данные по этому вопросу.

111. Комитет призывает государство-участник активизировать реализацию программ улучшения условий жизни в сельских районах. Он также рекомендует государству-участнику разработать механизм оценки и мониторинга уровня нищеты и представить в своем втором периодическом докладе дезагрегированные и сопоставимые данные о численности лиц с доходом ниже уровня бедности. В этой связи Комитет обращает внимание государства-участника на Заявление Комитета о нищете и Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах⁶.

112. Комитет также призывает государство-участник провести исследование проблемы бездомности, с тем чтобы получить более точное представление о данной проблеме и ее коренных причинах.

113. Комитет настоятельно призывает государство-участник проводить в масштабах всей страны политику, направленную на обеспечение того, чтобы семьи имели

⁶ Принято 4 мая 2001 года (E/2002/22–E/C.12/2001/17), приложение VII.

надлежащие жилищно-бытовые условия и чтобы надлежащие ресурсы выделялись на социальное жилье, особенно для семей с низкими доходами, а также для обездоленных и маргинализированных групп. В этой связи Комитет обращает внимание государства-участника на Замечание общего порядка № 7 (1991 год) Комитета о праве на достаточное жилище (статья 11, пункт 1, Пакта).

114. Комитет рекомендует государству-участнику провести исследование основополагающих причин самоубийств в государстве-участнике и активизировать усилия с целью сокращения числа самоубийств, предпринимаемые в рамках Национальной программы профилактики самоубийств.

115. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить эффективную реализацию программ борьбы с табакокурением и алкоголизмом и предоставить Комитету в своем следующем периодическом докладе соответствующую информацию по данному вопросу.

116. Комитет призывает государство-участник активизировать свои усилия по распространению среди населения информации о сексуальном и репродуктивном здоровье, безопасных методах контрацепции и о риске для здоровья аборт как метода предупреждения беременности, а также представить в своем следующем периодическом докладе информацию о мерах, принятых в этой связи, и о результатах этих мер.

117. Комитет просит государство-участник представить в своем следующем периодическом докладе дезагрегированные и сопоставимые данные об уровнях зачисления и отсева среди детей школьного возраста. Комитет обращает внимание государства-участника на Замечание общего порядка № 13 (1999 год) Комитета о праве на образование (статья 13 Пакта), в котором содержатся общие принципы подготовки информации по вопросу о праве на образование применительно к данному докладу.

118. Комитет призывает государство-участник изучить возможность создания независимого национального учреждения по правам человека в соответствии с Парижскими принципами⁷, наделенного полномочиями, охватывающими экономические, социальные и культурные права.

119. Комитет просит государство-участник широко распространить настоящие заключительные замечания среди всех слоев общества, в особенности среди государственных должностных лиц и работников судебных органов, и проинформировать Комитет в своем следующем периодическом докладе о всех предпринятых шагах по их выполнению. Комитет призывает также государство-участник вовлечь неправительственные организации и других представителей гражданского общества в процесс обсуждения второго периодического доклада государства-участника на национальном уровне до его представления.

⁷ Принципы, касающиеся статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (см. резолюцию 48/134 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1993 года, приложение).

120. Наконец, Комитет просит государство-участник представить свой второй периодический доклад до 30 июня 2009 года.

ГРЕЦИЯ

121. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Греции об осуществлении Пакта (E/1990/5/Add.56) на своих 6–8-м заседаниях, состоявшихся 28 и 29 апреля 2004 года, и на своем 29-м заседании, состоявшемся 14 мая 2004 года, опубликовал следующие заключительные замечания.

А. Введение

122. Комитет приветствует представление первоначального доклада Греции, который был в целом подготовлен в соответствии с руководящими принципами Комитета. Вместе с тем Комитет выражает сожаление по поводу его позднего представления и отсутствия сравнительных и дезагрегированных данных об осуществлении некоторых из положений Пакта.

123. Комитет с признательностью отмечает исчерпывающие письменные ответы государства-участника на его перечень вопросов (E/C.12/Q/GRC/1), а также конструктивный диалог с делегацией, в составе которой было несколько представителей различных министерств, обладающих экспертными знаниями в областях, имеющих отношение к положениям Пакта.

В. Позитивные аспекты

124. Комитет с удовлетворением отмечает, что в соответствии с пунктом 1 статьи 28 Конституции Греции Пакт имеет приоритет перед любым противоречащим ему положением внутреннего законодательства и что Конституция, пересмотренная в 2001 году, гарантирует широкий спектр социальных прав.

125. Комитет выражает признательность государству-участнику за учреждение в 1998 году Национальной комиссии по правам человека в соответствии с Парижскими принципами⁷, а также канцелярии Омбудсмана Греческой Республики, полномочия которого охватывают сферу экономических, социальных и культурных прав и проведение расследований по индивидуальным жалобам.

126. Комитет приветствует недавние законодательные поправки для запрещения дискриминации, в частности, дискриминации по признаку пола в сфере занятости, включая отмену квот, ограничивающих прием женщин в школы полиции, а также недавний президентский указ, согласно которому бремя доказывания, если работник жалуется на дискриминационную практику, возлагается на работодателя.

127. Комитет приветствует принятие Национального плана действий в интересах социального единства на двухгодичный период 2003–2005 годов, который предусматривает, в частности, финансовую поддержку семей с низкими доходами, арендные субсидии и беспроцентные ссуды для покупки жилья.

128. Комитет с удовлетворением отмечает принятие государством-участником Национального комплексного плана действий по социальной интеграции греческих цыган (2001-2008 годы), который преследует цель улучшения жилищных условий греческих цыган и расширения их доступа к основным услугам в сфере здравоохранения, в том числе путем создания новых и улучшения существующих поселений, учреждения медико-социальных центров для таких поселений и направление подвижных санитарных групп в места проживания кочевых цыганских общин, особенно в отдаленных районах. Комитет приветствует осуществление с 2002 года Программы жилищных субсидий для цыган, по линии которой заявителям было предоставлено 4 700 субсидий в размере 60 000 евро каждая.

С. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Пакта

129. Комитет отмечает отсутствие каких-либо серьезных факторов или трудностей, препятствующих эффективному осуществлению Пакта в Греции.

Д. Основные вопросы, вызывающие озабоченность

130. Комитет с озабоченностью отмечает, что в Греции существует только одно официально признанное меньшинство, в то время как имеются другие этнические группы, претендующие на этот статус.

131. Признавая усилия государства-участника по поощрению социальной интеграции греческих цыган, Комитет по-прежнему испытывает глубокую озабоченность по поводу дискриминации народности рома в сфере жилья, здравоохранения и образования. Он особенно обеспокоен сообщениями о случаях полицейского насилия в отношении цыган, массовых арестов и произвольных проверок цыганских поселений полицией.

132. Комитет с озабоченностью отмечает, что экономические, социальные и культурные права, которые обычно также предоставляются лицам, не являющимся гражданами страны, такие, как право на то, чтобы не подвергаться дискриминации, или право на бесплатное образование, в соответствии с Конституцией государства-участника, предоставляются только греческим гражданам.

133. Приветствуя принятые государством-участником меры по созданию правовой базы для поощрения равенства мужчин и женщин, Комитет вместе с тем выражает озабоченность по поводу того, что женщины по-прежнему недопредставлены на уровне принятия решений в политической, экономической и академической областях.

134. Комитет обеспокоен по поводу высокого уровня безработицы, особенно среди женщин и молодежи в сельских районах.

135. Комитет обеспокоен тем, что лица с низким уровнем дохода, цыгане, а также зарегистрированные и незарегистрированные иммигранты и их семьи могут не иметь доступа к социальным услугам.

136. Отмечая, что государство-участник установило Систему национального надзора за ликвидацией насилия в отношении женщин, а также организовало два центра для

размещения жертв бытового насилия в Афинах и Пирее, Комитет вместе с тем выражает свою озабоченность по поводу широкой распространенности бытового насилия и изнасилований в браке, о которых зачастую не сообщается по этическим соображениям или из-за материальной зависимости жены от мужа.

137. Комитет с озабоченностью отмечает, что физические и сексуальные надругательства над детьми, как представляется, имеют относительно высокую распространенность.

138. Комитет выражает глубокую озабоченность большим числом являющихся объектом торговли женщин и детей, которые подвергаются принудительному труду и сексуальной эксплуатации и которые, как сообщается, в ускоренном порядке и без соблюдения надлежащих процессуальных гарантий зачастую депортируются в свои страны происхождения, вместо выдачи им вида на жительство.

139. Комитет обеспокоен тем, что, согласно полученной информации, 5 800 детей, не достигших минимального 15-летнего возраста для трудоустройства, незаконно работают на улицах.

140. Комитет выражает сожаление в связи с недостаточностью статистических данных о нищете и отсутствием черты бедности в Греции, что не позволяет государству-участнику определить масштабы нищеты и осуществлять мониторинг и оценку прогресса в области сокращения нищеты.

141. Комитет серьезно обеспокоен многочисленными сообщениями о внесудебном сносе жилых зданий и принудительном выселении цыган из их поселений муниципальными властями часто под предлогом строительства объектов для Олимпийских игр 2004 года и зачастую без уплаты надлежащей компенсации или предоставления другого жилья.

142. Комитет глубоко обеспокоен тем, что, согласно сообщениям, многие цыгане живут в несоответствующих стандартам условиях, поскольку их поселения часто не имеют доступа к водо- и энергоснабжению, санитарии и другим основным услугам.

143. Комитет сожалеет по поводу отсутствия в докладе государства-участника статистических данных о масштабах бездомности.

144. Отмечая усилия государства-участника по оказанию основных профилактических и психиатрических услуг населению отдаленных районов, Комитет сожалеет о том, что он не получил от государства-участника необходимой информации о том, насколько часто направляются и сколько человек обслужили мобильные бригады здравоохранения, обслуживающие кочующих цыган, или мобильные психиатрические бригады, оказывающие основную психологическую помощь жителям отдаленных районов.

145. Комитет с озабоченностью отмечает, что государство-участник имеет один из самых высоких в Европе показателей потребления табака и алкоголя, в частности среди несовершеннолетних.

146. Комитет сожалеет о том, что государство-участник не представило достаточной информации о показателях состояния здоровья или соответствующих национальных целевых показателях, по которым можно было бы оценивать достижения государства-участника в конкретных областях здравоохранения.

147. Комитет сожалеет о недостаточности информации о результатах проводимых в государстве-участнике кампаний вакцинации и других профилактических мер по борьбе с гепатитом В и С.

148. Комитет обеспокоен тем, что высокая доля цыган и туркоязычных детей не посещают школу или прекращают учебу на самом раннем этапе школьного образования. Хотя во Фракии имеются возможности получения двуязычного образования на турецком и греческом языках в двух средних школах для мусульманского меньшинства, Комитет с озабоченностью отмечает, что за пределами Фракии такой возможности не имеется, и члены других языковых групп не имеют возможности изучения в школе своего родного языка.

149. Комитет сожалеет о недостаточности информации о мерах, принимаемых государством-участником для сохранения, защиты и развития языка и культуры меньшинств.

Е. Предложения и рекомендации

150. Комитет рекомендует государству-участнику распространять информацию о конкретных правах, предусмотренных Пактом, и о подлежащих рассмотрению в суде элементах всех предусмотренных в нем прав, как это определено в принятых Комитетом замечаниях общего порядка, среди юристов, особенно судей и адвокатов, а также среди населения в целом.

151. Комитет настоятельно призывает государство-участник пересмотреть свою позицию в отношении признания других этнических, религиозных или языковых меньшинств, которые могут существовать на его территории, в соответствии с международно признанными стандартами и призывает его ратифицировать Рамочную конвенцию о защите национальных меньшинств, принятую Советом Европы в 1995 году.

152. Комитет настоятельно призывает государство-участник провести расследование заявлений о случаях полицейского насилия в отношении цыган, а также утверждений о произвольных нападениях на цыганские поселения и передать лиц, виновных в их совершении, в руки правосудия. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику продолжать свои усилия по подготовке сотрудников полиции в области международных стандартов защиты прав человека и повышению осведомленности местных властей о масштабах дискриминации в отношении народности рома.

153. Комитет рекомендует государству-участнику привести свои надлежащие конституционные положения в соответствие со своим обязательством гарантировать осуществление предусмотренных Пактом прав без какой-либо дискриминации по запрещенным в Пакте признакам.

154. Комитет рекомендует государству-участнику принять эффективные меры по повышению представленности женщин на всех уровнях принятия решений.

155. Государству-участнику предлагается включить в свой следующий периодический доклад обновленные статистические данные об уровне занятости в разбивке по возрасту, полу и городским/сельским районам, а также информацию о мерах, принятых для устранения различий в региональных уровнях занятости.

156. Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить доступ обездоленных и маргинализированных лиц и семей к индивидуальным и коллективным социальным услугам. В этой связи Комитет просит государство-участник представить в своем следующем периодическом докладе дезагрегированные данные об использовании этих услуг, с тем чтобы позволить Комитету определить, какая доля населения реально имеет доступ к этим услугам и пользуется ими.

157. Комитет настоятельно призывает государство-участник продолжить процедуру принятия законопроекта, предусматривающего уголовную ответственность за бытовое насилие и изнасилование в браке, предусмотрев конкретные положения в Уголовном кодексе, усилить свое содействие жертвам бытового насилия и изнасилования в браке, например за счет создания дополнительных центров для размещения и приема, вести разъяснительную работу среди сотрудников правоохранительных органов и медицинских работников, а также среди населения в целом, разъясняя уголовный характер таких деяний, а также собирать обновленные статистические данные о числе потерпевших, виновных, осужденных и о видах назначенных наказаний для включения во второй периодический доклад государства-участника.

158. Комитет рекомендует государству-участнику восполнить нехватку социальных работников для улучшения оказываемой ими помощи детям, пострадавшим от физических и сексуальных надругательств, и включить в свой следующий доклад обновленные статистические данные по количеству жертв, виновных, осужденных и о видах назначенных наказаний.

159. Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить соблюдение надлежащих процессуальных гарантий при депортации жертв торговли людьми, особенно в тех случаях, когда такими жертвами являются дети. Государству-участнику следует также продолжать и активизировать свое сотрудничество с соседними странами в области борьбы с торговлей людьми, предоставления медицинской, психологической и правовой помощи таким жертвам и включить подробную информацию об этих мерах в свой второй периодический доклад.

160. Комитет рекомендует государству-участнику в соответствии со статьей 10 Пакта возбудить уголовное преследование и принять другие эффективные меры против родителей или иных лиц, которые могут эксплуатировать детей младше минимального 15-летнего возраста для начала трудовой деятельности, незаконно работающих на улицах. Государству-участнику также следует принять меры по обеспечению посещения этими детьми школы, как это предусмотрено в статье 13 Пакта.

161. Комитет просит государство-участник включить в свой второй периодический доклад обновленные статистические данные о масштабах нищеты в Греции и обращает внимание государства-участника на Заявление Комитета о нищете и Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах⁶.

162. Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить, чтобы принудительные выселения производились в соответствии с руководящими принципами, установленными в Замечании общего порядка № 7 Комитета о праве на достаточное жилище (пункт 1 статьи 11 Пакта): принудительные выселения, и чтобы все выселяемые имели право на надлежащую компенсацию за утрату любого имущества, как личного, так и недвижимого, и чтобы им предоставлялось надлежащее альтернативное жилье, удовлетворяющее их особые культурные потребности.

163. Кроме того, государству-участнику предлагается представить в своем втором периодическом докладе подробную информацию о числе выселенных цыган, прежде всего в контексте Олимпийских игр 2004 года, и о любых мерах, принятых для устранения последствий любых противоправных действий, которые могли иметь место в этой связи.

164. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять меры, направленные на предоставление всем цыганам, включая кочевых и негреческих цыган, адекватного и доступного жилья с юридическими гарантиями владения, доступом к безопасной питьевой воде, надлежащей санитарии, электроснабжению и другим необходимым услугам, а также удовлетворяющего их особые культурные потребности. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить участие представителей цыган в оценке Комплексного плана действий по социальной интеграции греческих цыган и включить информацию о практических последствиях осуществления плана, а также о его применимости в отношении негреческих цыган, на законных основаниях проживающих на территории государства-участника, в свой второй периодический доклад.

165. Комитет просит государство-участник заняться проблемой бездомности, представить информацию о прогрессе, достигнутом в этом отношении, и включить в свой следующий доклад обновленные статистические данные о числе бездомных в Греции с разбивкой по полу, возрасту, этнической принадлежности и городским и сельским районам.

166. Комитет просит государство-участник представить в своем следующем докладе надлежащую информацию о том, насколько часто направляются и сколько человек обслужили мобильные бригады здравоохранения, обслуживающие кочующих цыган, или мобильные бригады психиатрической помощи, обеспечивающие основное психологическое обслуживание жителей отдаленных районов.

167. Комитет рекомендует государству-участнику строго контролировать соблюдение запрета на курение в общественных местах и на продажу крепких алкогольных напитков несовершеннолетним, принять эффективные меры против "завуалированных" форм рекламы табачных изделий и алкоголя, помимо ныне существующих ограничений, а также активизировать свои усилия в области пропаганды борьбы с курением и информационные кампании.

168. Комитет предлагает государству-участнику установить дезагрегированные показатели в отношении права на здоровье и соответствующие национальные ориентиры в отношении таких показателей в соответствии с Замечанием общего порядка № 14 (2000 год) Комитета о праве на наивысший достижимый уровень здоровья (статья 12 Пакта) и просит его сообщить Комитету о процессе выявления таких показателей и целевых ориентиров в своем втором периодическом докладе.

169. Государству-участнику предлагается представить информацию о результатах проводимых в государстве-участнике кампаний вакцинации и других профилактических мер по борьбе с гепатитом В и С, а также включить соответствующие данные в свой второй периодический доклад.

170. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять эффективные меры по повышению охвата школьным образованием цыганских и туркоговорящих детей, в том числе на уровне средней школы, для обеспечения в максимально возможной степени того, чтобы дети, принадлежащие к группам языковых меньшинств, имели возможность изучения своего родного языка, в том числе региональных диалектов, в школе и обеспечить достаточное укомплектование учителями – специалистами по многокультурному образованию.

171. Государству-участнику предлагается включить в свой следующий периодический доклад информацию о мерах, принятых для сохранения, защиты и развития языка и культуры меньшинств, которые не должны ограничиваться мусульманским меньшинством во Фракии.

172. Комитет просит государство-участник широко распространить настоящие заключительные замечания на всех уровнях общества и в своем следующем докладе сообщить Комитету о всех шагах, предпринятых им по их осуществлению. Он также предлагает государству-участнику привлечь неправительственные организации и других представителей гражданского общества к процессу обсуждения на национальном уровне своего следующего периодического доклада до его представления.

173. Комитет также просит государство-участник представить свой второй периодический доклад к 30 июня 2009 года.

КУВЕЙТ

174. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Кувейта об осуществлении Пакта (E/1990/5/Add.57) на своих 9–11-м заседаниях, состоявшихся 30 апреля и 3 мая 2004 года, и на своем 29-м заседании, состоявшемся 14 мая 2004, года опубликовал следующие заключительные замечания.

А. Введение

175. Комитет с удовлетворением отмечает представление государством-участником первоначального доклада, который был в целом подготовлен в соответствии с руководящими принципами Комитета. Однако предоставленной информации было

недостаточно для оценки Комитетом хода реализации большинства положений Пакта. В частности, Комитет выражает сожаление в связи с отсутствием сравнительных и дезагрегированных статистических данных и письменных ответов на перечень вопросов (E/C.12/Q/KUW/1/Rev.1).

176. Комитет с удовлетворением отмечает конструктивный диалог с высокопоставленной делегацией государства-участника, в состав которой входили специалисты по различным вопросам, охватываемым Пактом. Комитет выражает также сожаление в связи с тем, что он не получил удовлетворительного ответа на ряд вопросов.

В. Позитивные аспекты

177. Комитет с удовлетворением отмечает широкий охват населения в государстве-участнике системой бесплатной медицинской помощи.

178. Комитет приветствует усилия государства-участника в сфере образования, в частности высокие показатели доли девочек и женщин, обучающихся в учебных заведениях всех уровней.

179. Комитет приветствует и принимает приглашение делегации государства-участника посетить Кувейт в целях оказания государству-участнику помощи в осуществлении его обязательств, предусмотренных в Пакте, с учетом настоящих заключительных замечаний.

С. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Пакта

180. Комитет принимает к сведению последствия войны с Ираком в 1991 году, которые оказали негативное воздействие на всестороннее осуществление экономических, социальных и культурных прав.

Д. Основные проблемы, вызывающие озабоченность

181. Комитет, как и другие договорные органы по правам человека, выражает озабоченность в связи с отсутствием ясности в отношении верховенства Пакта над вступающими с ним в конфликт или противоречащими ему национальными законами и возможности его непосредственного применения или ссылок на него в национальных судах. В этой связи Комитет отмечает отсутствие в Кувейте случаев прецедентного права, касающегося применения Пакта.

182. Комитет с озабоченностью отмечает оговорки и заявления, которые государство-участник сделало в отношении положений статей 2 (2), 3, 8 (1 d) и 9 Пакта.

183. Комитет отмечает отсутствие всеобъемлющего национального плана действий в области прав человека, предусмотренного в пункте 71 раздела II Венской декларации и Программы действий⁸.

⁸ Приняты Всемирной конференцией по правам человека, состоявшейся в Вене с 14 по 25 июня 1993 года [A/CONF.157/24 (часть I), раздел III].

184. Отмечая наличие в Национальном собрании Постоянного комитета по защите прав человека, Комитет вместе с тем выражает свою озабоченность в связи с отсутствием независимого национального учреждения по защите прав человека, предусмотренного в Парижских принципах⁷.

185. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам выражает озабоченность по поводу продолжающейся дискриминации "бидунов", обусловленной тем, что государство-участник лишает их возможности получить кувейтское гражданство.

186. Комитет выражает озабоченность в связи с дискриминацией трудящихся-мигрантов в области экономических, социальных и культурных прав.

187. Несмотря на различные меры, принимаемые государством-участником по улучшению положения женщин, Комитет выражает озабоченность в связи с сохранением де-юре и де-факто дискриминации женщин, особенно в отношении их участия в процессе принятия политических решений, в частности в рамках парламента, а также реализации ими экономических, социальных и культурных прав.

188. Комитет с озабоченностью отмечает отсутствие минимальной заработной платы в частном секторе. Он также обеспокоен тем, что минимальная заработная плата в государственном секторе не распространяется на лиц, не являющихся гражданами Кувейта.

189. Комитет выражает глубокую озабоченность в связи с несправедливыми условиями найма и труда трудящихся-мигрантов.

190. Кроме того, Комитет глубоко обеспокоен по поводу положения домашней прислуги, в частности трудящихся-мигрантов, на которых не распространяется действие Кодекса законов о труде. Этих трудящихся обрекают на условия, которые не отличаются от принудительного труда, им выплачивается недостаточное вознаграждение за свой труд, и часто они не могут воспользоваться своим правом на отдых. Порой они также лишены свободы передвижения, поскольку их паспорта находятся у их работодателей.

191. Комитет с озабоченностью отмечает ограничение права на вступление в профессиональные союзы трудящихся, не являющихся гражданами страны, и установленные законом ограничения права на забастовку.

192. Отмечая, что в Кувейте существует устойчивая система социального страхования, Комитет вместе с тем выражает озабоченность по поводу того, что она не распространяется на несчастные случаи на производстве и на профессиональные заболевания.

193. Комитет выражает озабоченность по поводу того, что действующая в Кувейте система социального страхования не распространяется на трудящихся, не являющихся гражданами Кувейта.

194. Комитет выражает озабоченность в связи с увеличением числа случаев торговли людьми, особенно женщинами и детьми, в том числе для их использования в качестве домашней прислуги.
195. Комитет выражает такую же озабоченность в связи с недостаточностью информации о внебрачных детях, представленной государством-участником, и ему по-прежнему неясен их правовой статус.
196. Комитет с озабоченностью отмечает заявление делегации государства-участника о том, что аборты разрешены лишь в том случае, если жизнь матери находится под угрозой. Комитет выражает также озабоченность по поводу отсутствия в государстве-участнике всеобъемлющей программы охраны сексуального и репродуктивного здоровья.
197. Комитет обеспокоен отсутствием в государстве-участнике статистической информации о распространенности заболеваний, передаваемых половым путем, таких, как ВИЧ/СПИД.
198. Комитет выражает озабоченность в связи с отсутствием положений, четко устанавливающих возраст приема в учебные заведения системы бесплатного обязательного начального и промежуточного образования и их окончания.
199. Комитет выражает озабоченность в связи с тем, что государство-участник не предоставляет доступа к бесплатному образованию детям некувейтского происхождения, которое является одним из прав, провозглашенных в Пакте.

Е. Предложения и рекомендации

200. Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить учет экономических, социальных и культурных прав во внутреннем законодательстве и возможность их защиты в судебном порядке. Комитет отмечает, что независимо от механизма инкорпорации положений международного права во внутреннюю правовую систему, после ратификации международного договора государство-участник обязано соблюдать и полностью осуществлять их положения во внутренней правовой системе. В этой связи Комитет обращает внимание государства-участника на Замечание общего порядка № 9 (1998 год) Комитета о применении Пакта во внутреннем праве.
201. Комитет призывает государство-участник изучить возможность отмены действия оговорок и заявлений, сделанных им во время ратификации Пакта, учитывая тот факт, что они отрицают основные задачи и цели Пакта.
202. Комитет рекомендует государству-участнику в соответствии с пунктом 71 раздела II Венской декларации и Программы действий подготовить всеобъемлющий национальный план действий в области защиты прав человека, включающий в себя положения Пакта и учитывающий сделанные Комитетом замечания. Комитет просит государство-участник приложить копию подробного национального плана в области прав человека к своему второму периодическому докладу и пояснить, каким образом в рамках плана поощряются и защищаются экономические, социальные и культурные права.

203. Комитет рекомендует государству-участнику создать независимое национальное учреждение по защите прав человека в соответствии с Парижскими принципами. Комитет рекомендует также, чтобы в сферу компетенции этого учреждения были включены экономические, социальные и культурные права. В этой связи Комитет рекомендует государству-участнику наладить техническое сотрудничество с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека.
204. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы все лица, проживающие на его территории, включая "бидунов", пользовались экономическими, социальными и культурными правами, провозглашенными в Пакте, а также ускорить по мере возможности получение ими кувейтского гражданства. Кроме того, Комитет просит государство-участник представить ему в своем следующем периодическом докладе подробную информацию о положении "бидунов".
205. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить равное для трудящихся-мигрантов такой же режим, как и для граждан Кувейта. Кроме того, он рекомендует государству-участнику изучить возможность ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.
206. Комитет настоятельно призывает государство-участник продолжать принимать все необходимые меры для предоставления женщинам права голоса. Кроме того, Комитет настоятельно призывает государство-участник привести свое внутреннее законодательство в соответствие с принципами и положениями Пакта, в частности в том, что касается закона о личном статусе и Гражданского кодекса, чтобы упразднить различия в правах и обязанностях женщин и мужчин и обеспечить полное гендерное равенство.
207. Комитет настоятельно призывает государство-участник установить минимальную заработную плату в частном секторе, что позволит трудящимся и их семьям, особенно не являющимся гражданами Кувейта, пользоваться достойным уровнем жизни. Комитет также рекомендует, чтобы минимальная заработная плата в государственном секторе применялась без какой-либо дискриминации как к гражданам Кувейта, так и к лицам, не являющимся гражданами страны. Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать Конвенцию МОТ № 131 (1970 год) об установлении минимальной заработной платы с особым учетом развивающихся стран.
208. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику принять эффективные меры по улучшению условий найма и труда трудящихся-мигрантов, в частности путем расширения финансовых и кадровых ресурсов трудовой инспекции для обеспечения наказания работодателей, не соблюдающих нормы охраны труда. Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать конвенции МОТ № 122 (1964 год) о политике в области занятости и № 174 (1993 год) о предотвращении крупных промышленных аварий.
209. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять любые возможные меры для обеспечения безотлагательного принятия и соблюдения Кодекса законов о труде.

210. Комитет рекомендует государству-участнику включить вопрос о домашней прислуге в Кодекс законов о труде и принять все надлежащие меры для искоренения схожей с принудительным трудом практики. Кроме того, Комитет рекомендует наказывать лиц, нарушающих трудовое законодательство, и выплачивать компенсацию жертвам таких нарушений.

211. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику либерализовать ограничения права на забастовку и предоставить право вступать в профессиональные союзы всем работникам, в том числе трудящимся-мигрантам, в соответствии со статьей 8 Пакта.

212. Комитет призывает государство-участник распространить систему социального страхования на несчастные случаи на производстве и профессиональные заболевания.

213. Комитет настоятельно призывает государство-участник продолжить проведение исследований и принять меры для обеспечения распространения пособий по линии социального страхования на иностранных рабочих в Кувейте, с тем чтобы они имели справедливые и равные с гражданами страны возможности в отношении реализации права на социальное обеспечение. В этой связи Комитет призывает государство-участник ратифицировать Конвенцию МОТ № 102 (1952 год) о минимальных нормах социального обеспечения.

214. Комитет рекомендует государству-участнику принять эффективные меры по борьбе с торговлей людьми, особенно женщинами и детьми, посредством обеспечения, в частности, судебного преследования виновных, и ратифицировать Дополнительный протокол к Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, с целью предупреждения и пресечения торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказания за нее. Комитет рекомендует государству-участнику создать службы по оказанию поддержки жертвам торговли людьми и принять меры по привлечению внимания сотрудников правоохранительных органов и населения в целом к этой серьезной проблеме. Комитет просит государство-участник сообщить в своем следующем периодическом докладе о прогрессе, достигнутом в этой области.

215. Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить предоставление одинаковых прав всем детям, в том числе внебрачным. Комитет просит государство-участник представить в своем следующем периодическом докладе подробную информацию о статусе детей, рожденных вне брака.

216. Комитет рекомендует, чтобы в законодательстве государства-участника в отношении аборт были предусмотрены другие основания для проведения законных абортов в целях недопущения нелегальных абортов. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику разработать всеобъемлющую программу охраны сексуального и репродуктивного здоровья и в следующем периодическом докладе представить информацию Комитету по данному вопросу.

217. Комитет рекомендует государству-участнику представить в своем следующем периодическом докладе информацию о распространенности в Кувейте заболеваний, передаваемых половым путем.
218. Комитет рекомендует государству-участнику установить возраст приема в учебные заведения системы бесплатного обязательного начального и промежуточного образования и их окончания. В этой связи Комитет обращает внимание государства-участника на свои замечания общего порядка № 11 (1999 год) о плане мероприятий по начальному образованию (статья 14 Пакта) и № 13 (1999 год) о праве на образование (статья 13 Пакта).
219. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять необходимые меры по обеспечению доступа детей некувейтского происхождения, проживающих в Кувейте, к бесплатному обязательному образованию, которое является провозглашенным в Пакте правом. В этой связи Комитет рекомендует государству-участнику представить в своем следующем периодическом докладе дезагрегированные данные.
220. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику улучшить таким образом программы образования и подготовки в области прав человека, чтобы обеспечить более углубленные знания и информированность о Пакте, а также о его применении среди работников судебной системы, законодателей и других лиц, ответственных за осуществление Пакта.
221. Комитет просит государство-участник обеспечить широкое распространение настоящей заключительных замечаний среди всех слоев общества, в частности среди государственных должностных лиц, работников судебных и законодательных органов, и в своем следующем периодическом докладе сообщить Комитету обо всех принятых им мерах по выполнению этих замечаний.
222. Комитет призывает также государство-участник привлечь неправительственные организации и других представителей гражданского общества к процессу обсуждения на национальном уровне своего второго периодического доклада до его представления.
223. Наконец, Комитет просит государство-участник представить свой второй периодический доклад к 30 июня 2009 года.

ИСПАНИЯ

224. Комитет рассмотрел четвертый периодический доклад Испании о выполнении Пакта (E/C.12/4/Add.11) на своих 12–14-м заседаниях, состоявшихся 3 и 4 мая 2004 года, и на своем 29-м заседании, состоявшемся 14 мая 2004 года, опубликовал следующие заключительные замечания.

А. Введение

225. Комитет приветствует представление четвертого периодического доклада государства-участника, который был подготовлен в соответствии с руководящими

принципами Комитета. Кроме того, он выражает признательность за подробные письменные ответы на перечень вопросов (E/C.12/Q/ESP/2), а также за дополнительные письменные материалы, представленные ему в ходе диалога.

226. Комитет приветствует открытый и конструктивный диалог с представленной на высоком уровне делегацией государства-участника, в состав которой входили эксперты по различным областям, охватываемым Пактом.

В. Позитивные аспекты

227. Комитет приветствует принятие и осуществление ряда мер, направленных на укрепление защиты экономических, социальных и культурных прав в государстве-участнике, включая План по обеспечению равенства возможностей женщин и мужчин на 2003-2006 годы, создание генерального секретариата по политике в области равенства, создание министерства жилищного строительства и создание в рамках министерства труда и социального обеспечения нового управления по проблемам трудящихся-мигрантов и принятие второго национального Плана действий по социальному сплочению на 2003-2005 годы, куда, в частности, включены инициативы по улучшению положения народности ромы (цыган).

228. Комитет с удовлетворением отмечает меры, принятые в целях борьбы с бытовым насилием. В частности, он приветствует принятие закона № 27/2003 от 31 июля 2003 года, регулирующего порядок защиты и предусматривающего различные формы помощи жертвам бытового насилия, а также создание комитета по контролю за осуществлением этого закона.

С. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Пакта

229. Комитет принимает к сведению отсутствие каких-либо существенных факторов или трудностей, препятствующих эффективному осуществлению Пакта в Испании.

Д. Основные вопросы, вызывающие озабоченность

230. Отмечая, что иммигрантам, находящимся на территории страны без необходимых для этого документов, предоставляется ряд основных прав и свобод, включая право на основные социальные услуги, медицинскую помощь и образование, при том условии, что они зарегистрируются в органах местного самоуправления, Комитет по-прежнему выражает озабоченность по поводу вселяющей опасения ситуации, связанной со значительным числом таких не имеющих документов иммигрантов, которые пользуются лишь ограниченной защитой своих экономических, социальных и культурных прав.

231. Комитет обеспокоен тем, что увеличение количества иммигрантов, прибывающих в государство-участник в течение последних лет, сопровождается усилением негативного и враждебного отношения к иностранцам и увеличением количества инцидентов на почве ксенофобии.

232. Комитет обеспокоен тем, что, несмотря на осуществление целого ряда программ на национальном и региональном уровнях, направленных на улучшение положения цыган,

включая второй национальный План действий по социальному сплочению на 2003-2005 годы и Программу развития для цыган, они остаются уязвимой и маргинализированной группой в государстве-участнике, особенно в том, что касается занятости, жилья, здравоохранения и образования.

233. Хотя Комитет отмечает обязательство государства-участника поднять уровень официальной помощи в целях развития с нынешних 0,25% валового национального продукта до 0,5% к 2008 году, он выражает озабоченность тем, что уровень помощи в целях развития по-прежнему отстает от намеченного показателя Организации Объединенных Наций в размере 0,7% ВВП.

234. Высоко оценивая меры, принятые государством-участником в целях содействия равенству мужчин и женщин, особенно в рамках плана по обеспечению равенства возможностей женщин и мужчин на 2003-2006 годы, Комитет по-прежнему обеспокоен существующим неравенством между женщинами и мужчинами в государстве-участнике, в частности в том что касается участия женщин в принятии решений и на рынке труда.

235. Комитет обеспокоен тем, что уровень безработицы остается высоким (11,3%), особенно среди молодежи и женщин (15,7% по сравнению с 8,1% среди мужчин). Озабоченность вызывает также высокий уровень длительной безработицы, особенно среди лиц в возрасте старше 40 лет, уровень безработицы среди народности рома, намного превышающий средний общенациональный показатель и значительные региональные различия в уровне безработицы от 5,23% в Наварре до 20,19% в Андалусии (данные за 2002 год).

236. Комитет обеспокоен вселяющим опасения положением большого числа лиц, работающих по временным краткосрочным контрактам (около 30% от общего числа наемных работников).

237. Комитет обеспокоен большим числом несчастных случаев на производстве в государстве-участнике и тем, что количество несчастных случаев в период с 1996 по 2002 год увеличилось более чем на 50%. Он отмечает, что распространенность несчастных случаев на производстве является наиболее высокой среди тех, кто работает по временным контрактам.

238. Комитет выражает озабоченность по поводу уязвимого положения домашней прислуги, бóльшую часть из которой составляют иммигранты.

239. Комитет выражает озабоченность в связи с отсутствием достаточной информации о проблеме незаконного ввоза лиц в государство-участник в целях сексуальной эксплуатации, а также сведений о принимаемых им в этой связи мерах.

240. Признавая принятые в государстве-участнике меры для борьбы с бытовым насилием, Комитет вместе с тем выражает озабоченность по поводу растущего числа случаев смерти в результате бытового насилия и сохраняющегося значительного количества жалоб женщин на жестокое обращение со стороны своих супругов или партнеров.

241. Комитет с озабоченностью отмечает сообщения о случаях, когда несовершеннолетние, прибывающие в государство-участник без сопровождения взрослых, не получали соответствующей помощи и защиты.

242. Отмечая, что Национальный план действий по социальному сплочению направлен на борьбу с нищетой и интеграцию в общество наиболее обездоленных и маргинализированных групп, Комитет выражает сожаление в связи с отсутствием данных о количестве и положении лиц, живущих в нищете, в государстве-участнике.

243. Комитет обеспокоен в связи с проблемой бездомности в государстве-участнике, которая становится все более острой, как это отмечается в четвертом периодическом докладе государства-участника (E/C.12/4/Add.11, пункт 386), и проблемой людей, пострадавших от принудительных выселений.

244. Комитет обеспокоен по поводу ухудшения положения с жильем в государстве-участнике, как это отмечается в докладе государства-участника (там же, пункт 388), и нехватки социального жилья.

245. Комитет обеспокоен большим количеством аборт среди женщин подросткового возраста от 15 до 19 лет (13,89% в 2001 году).

246. Комитет обеспокоен в связи с высоким уровнем в государстве-участнике наркомании, алкоголизма и табакокурения, особенно среди молодежи.

Е. Предложения и рекомендации

247. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять меры по обеспечению эффективной защиты основных экономических, социальных и культурных прав всех лиц, проживающих на его территории, в соответствии с пунктом 2 статьи 2 Пакта. Кроме того, он призывает государство-участник содействовать легализации не имеющих документов иммигрантов, с тем чтобы позволить им в полной мере реализовать свои экономические, социальные и культурные права.

248. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать внимательно следить за проявлениями расизма и ксенофобии и бороться с ними, а также продолжать содействовать межкультурному взаимопониманию и терпимости среди всех групп общества.

249. Комитет призывает государство-участник продолжать наращивать свои усилия по улучшению положения народности рома, расширяя одновременно участие цыганских ассоциаций в планировании и осуществлении таких программ. Комитет просит государство-участник в своем следующем периодическом докладе представить информацию о трудностях, возникших при осуществлении этих программ, и о достигнутом прогрессе в данной области. Комитет также просит представить дополнительную информацию о координации и разделении полномочий и административной ответственности между различными уровнями управления (на государственном уровне, на уровне автономных областей и на уровне местной администрации).

250. Комитет призывает государство-участник постепенно повышать уровень своей официальной помощи в целях развития, для того чтобы достичь установленного Организацией Объединенных Наций показателя в 0,7% ВВП, и обеспечить, чтобы его международное сотрудничество способствовало осуществлению прав, признаваемых в Пакте.
251. Комитет рекомендует государству-участнику принять меры к тому, чтобы добиться эффективного осуществления Плана по обеспечению равенства возможностей мужчин и женщин на 2003-2006 годы, и представить информацию о прогрессе в этой связи в своем следующем периодическом докладе.
252. Комитет рекомендует государству-участнику более энергично продолжать осуществление программ по сокращению безработицы с уделением основного внимания наиболее затронутым регионам и группам населения. Он также рекомендует государству-участнику принять дальнейшие меры для того, чтобы женщинам было легче совмещать работу и семейную жизнь. В этой связи Комитет предлагает государству-участнику расширить сеть учреждений по уходу за детьми в возрасте до трех лет.
253. Комитет настоятельно призывает государство-участник усилить меры по сокращению доли трудящихся, работающих по временным контрактам, включая повышение стимулов для работодателей предлагать своим работникам бессрочные контракты.
254. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять эффективные меры по предотвращению несчастных случаев на рабочем месте, в том числе путем укрепления органов трудовой инспекции, с тем чтобы добиваться наказания тех работодателей, которые не соблюдают правила безопасности.
255. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять эффективные меры для улучшения защиты домашней прислуги, для того чтобы привести права и льготы, предоставляемые домашней прислуге, в соответствие с теми, которыми пользуются остальные трудящиеся.
256. Комитет просит государство-участник представить в своем пятом периодическом докладе подробную информацию о проблеме незаконного ввоза и коммерческой сексуальной эксплуатации лиц в государстве-участнике и о мерах, принимаемых для решения этих проблем.
257. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать свои усилия по борьбе с бытовым насилием и просит представить информацию о достижениях и трудностях, возникших при осуществлении закона № 27/2003, регулирующего порядок выдачи охранных судебных приказов жертвам бытового насилия.
258. Комитет просит государство-участник представить информацию о результатах экспериментальных программ, направленных на профилактику, обнаружение и возможные действия в случаях жестокого обращения с детьми, которые осуществляются на совместных началах министерством труда и социального обеспечения и автономными областями.

259. Принимая к сведению разъяснения делегации государства-участника о том, что проблема несопровожденных несовершеннолетних лиц решается на основе меморандума между государством-участником и Марокко, Комитет просит государство-участник представить более подробную информацию по этому вопросу в своем следующем периодическом докладе.

260. Комитет призывает государство-участник активизировать свои усилия по борьбе с нищетой и социальным отторжением и разработать механизм определения уровня нищеты и внимательно следить за ним. В этой связи он обращает внимание государства-участника на Заявление Комитета о нищете и Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах⁶. Комитет просит государство-участник представить в своем следующем периодическом докладе дезагрегированные и сопоставительные данные о количестве людей, живущих в условиях нищеты, и о прогрессе, достигнутом в области сокращения масштабов нищеты.

261. Комитет призывает государство-участник активизировать свои усилия в соответствии с Национальным планом действий по социальному сплочению, с тем чтобы оказать помощь бездомным и провести изучение проблемы бездомности, для того чтобы Комитет мог получить более точное представление об этой проблеме и о ее коренных причинах. Он также просит государство-участник представить дезагрегированные и сопоставительные данные о количестве людей, пострадавших в результате принудительных выселений, и обеспечить, чтобы любые принудительные выселения осуществлялись в соответствии с руководящими принципами, изложенными в Замечании общего порядка № 7 (1997 год) Комитета о праве на достаточное жилище (пункт 1 статьи 11 Пакта): принудительные выселения.

262. Комитет рекомендует государству-участнику принять меры по исправлению положения в целях улучшения жилищных условий и расширения предоставления жилых единиц, жилищных удобств, кредитов и субсидий для семей с низкими доходами, а также для обездоленных и маргинализированных групп в соответствии с Замечанием общего порядка № 4 (1991 год) Комитета о праве на достаточное жилище (пункт 1 статьи 11 Пакта).

263. Комитет рекомендует государству-участнику осуществлять тщательный контроль за распространенностью абортс среди женщин подросткового возраста и принять надлежащие законодательные и иные меры для решения этой проблемы, в том числе активизировать конкретные программы в области сексуального и репродуктивного здоровья для женщин подросткового возраста и представить в своем следующем докладе информацию по поводу этой вызывающей озабоченность проблемы.

264. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить эффективное осуществление программ по предупреждению потребления наркотиков, табакокурения и алкоголизма и представить информацию по этому вопросу Комитету в своем следующем периодическом докладе.

265. Комитет просит государство-участник обеспечить широкое распространение настоящих заключительных замечаний среди всех слоев общества, и в частности среди

государственных должностных лиц и работников судебной системы, и проинформировать Комитет о всех мерах, принятых для их осуществления, в своем следующем периодическом докладе. Он также призывает государство-участник привлечь неправительственные организации и других представителей гражданского общества к процессу обсуждения на национальном уровне своего пятого периодического доклада до его представления.

266. Наконец, Комитет просит государство-участник представить свой пятый периодический доклад к 30 июня 2009 года.

ЭКВАДОР

267. Комитет рассмотрел второй периодический доклад Эквадора об осуществлении Пакта (E/1990/6/Add.36) на своих 15–17-м заседаниях, состоявшихся 5 и 6 мая 2004 года, и на своем 29-м заседании, состоявшемся 14 мая 2004 года, опубликовал следующие заключительные замечания.

А. Введение

268. Комитет приветствует представление второго периодического доклада государства-участника, который в целом был подготовлен в соответствии с руководящими принципами Комитета. Вместе с тем Комитет выражает сожаление в связи с поздним представлением письменных ответов на перечень вопросов (E/C.12/Q/EQU/1), что помешало обеспечить их распространение на других рабочих языках Комитета.

269. Комитет приветствует открытый и конструктивный характер диалога с членами делегации высокого уровня государства-участника.

В. Позитивные аспекты

270. Комитет с удовлетворением отмечает, что в новой Конституции Эквадора, принятой в 1998 году, провозглашается, что государство-участник является многокультурным и многоэтническим государством, и фигурирует целый ряд прав человека, включая ряд экономических, социальных и культурных прав, предусмотренных в Пакте.

271. Комитет с удовлетворением отмечает принятие Национального плана реализации прав человека в Эквадоре и приветствует создание в 1998 году Канцелярии Омбудсмана для поощрения и защиты прав человека. Комитет также высоко оценивает важную роль государства-участника в принятии Андской хартии за поощрение и защиту прав человека.

272. Комитет с удовлетворением принимает к сведению ратификацию государством-участником Межамериканской конвенции о предупреждении, наказании и искоренении насилия в отношении женщин, а также принятие законодательства и разработку механизмов и планов для борьбы с дискриминацией в отношении женщин, таких, как закон о борьбе с насилием в отношении женщин и семьи 1995 года, закон о защите прав

работающих женщин 1997 года, План по обеспечению равенства возможностей и создание в 1997 году Национального совета по делам женщин.

273. Комитет с признательностью отмечает сотрудничество государства-участника, и особенно Рабочей группы Межведомственного государственного комитета по правам человека, отвечающей за подготовку докладов для договорных органов по правам человека Организации Объединенных Наций, со страновой группой Организации Объединенных Наций в Эквадоре и Латиноамериканским региональным отделением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека.

С. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Пакта

274. Комитет отмечает, что Эквадор в последнее время пережил ряд стихийных бедствий, таких, как явление "Эль Ниньо", что негативно отразилось на осуществлении прав, гарантируемых Пактом.

275. Комитет отмечает, что политика структурной перестройки в государстве-участнике отрицательно повлияла на осуществление экономических, социальных и культурных прав населения, в частности на находящихся в неблагоприятном положении и маргинализированных группах общества. Он особо отмечает, что большая доля средств из годового национального бюджета (около 40%) выделяется на обслуживание внешней задолженности, что серьезно ограничивает объем ресурсов, необходимых для эффективного осуществления экономических, социальных и культурных прав.

Д. Основные вопросы, вызывающие озабоченность

276. Комитет обеспокоен отсутствием независимой судебной системы и предполагаемыми злоупотреблениями в области прав человека, совершаемыми работниками судебных органов.

277. Комитет обеспокоен тем, что, несмотря на существующую правовую базу и растущее влияние коренного населения на уровне общин, оно по-прежнему страдает от дискриминации, особенно в том, что касается занятости, жилья, здравоохранения и образования.

278. Комитет обеспокоен тем, что, хотя в Конституции и признаются права коренных общин на общую собственность, а также на то, чтобы с ними консультировались до начала разработки природных ресурсов на территории общин, эти права на практике, к сожалению, осуществляются не в полной мере. Комитет глубоко обеспокоен тем, что концессии на добычу природных ресурсов предоставляются международным компаниям без полного согласия соответствующих общин. Комитет также обеспокоен негативным воздействием деятельности компаний по добыче природных ресурсов в ущерб осуществлению прав на землю и культурных прав соответствующих общин коренного населения и сбалансированности экосистемы.

279. Комитет глубоко обеспокоен фактической дискриминацией афро-эквадорского населения во всех сферах жизни. Комитет выражает сожаление в связи с тем, что в

докладе государства-участника содержится недостаточная информация относительно этой конкретной группы населения.

280. Комитет выражает серьезную озабоченность по поводу большого числа инвалидов в государстве-участнике. Высоко оценивая принятые в последнее время законы, направленные на поощрение прав лиц с инвалидностью, включая доступ к образованию, трудоустройству, транспорту и связи, Комитет выражает сожаление по поводу того, что государство-участник выделяет слишком мало средств для обеспечения практического доступа к таким услугам.

281. Комитет выражает свою озабоченность по поводу фактического отсутствия равноправия между мужчинами и женщинами в эквадорском обществе, несмотря на закрепленные в законодательстве гарантии такого равенства в силу сохранения сложившихся в обществе стереотипов и несоблюдения закрепленных в законодательстве гарантий равенства. Такое неравенство выражается в неравной оплате за равный труд, высоком уровне неграмотности среди женщин, особенно в сельских районах, низком уровне представительства женщин на государственной службе и в органах управления и ограничении доступа к кредитам, работе по специальности и квалифицированному труду. Комитет также обеспокоен выделением недостаточных ресурсов на осуществление программ, направленных на ликвидацию дискриминации по признаку пола.

282. Комитет выражает озабоченность в связи с высокой долей безработицы в государстве-участнике и масштабами его неформальной экономики.

283. Комитет особо обеспокоен тем, что минимальный уровень заработной платы представляется недостаточным для обеспечения достойной жизни трудящихся и их семей и что на практике даже такая заработная плата выплачивается не всегда.

284. Комитет обеспокоен неудовлетворительным соблюдением норм по охране здоровья и обеспечению безопасности трудящихся в государстве-члене, в частности на небольших горнодобывающих предприятиях и банановых плантациях, и большим числом несчастных случаев на производстве. Комитет также выражает озабоченность в связи с тем, что проверки условий труда осуществляются нерегулярно, особенно в сельских районах.

285. Комитет обеспокоен тем, что Трудовой кодекс государства-участника ограничивает право на создание отделений профессиональных союзов и организацию собраний трудовых коллективов с целью создания профсоюза необходимым минимумом в 30 работников. Комитет серьезно обеспокоен широко распространенной практикой временных контрактов или субподрядов и теми препятствиями, которые это создает для осуществления трудящимися своих профсоюзных прав. Комитет также выражает сожаление по поводу действующих ограничений в отношении права на забастовки, которое закреплено в Трудовом кодексе Эквадора.

286. Комитет обеспокоен крайне неудовлетворительным финансированием Эквадорского института социального обеспечения, что отрицательно сказывается на личном и материальном страховом покрытии, предусмотренном системой социального обеспечения.

287. Комитет обеспокоен тем, что лишь ограниченная часть населения Эквадора имеет право на пособия по социальному обеспечению, особенно в связи со страхованием по болезни и декретному отпуску.
288. Признавая усилия государства-участника по борьбе с использованием детского труда, Комитет тем не менее выражает сожаление по поводу использования детского труда в государстве-участнике, особенно в сфере сельского хозяйства и домашнего обслуживания.
289. Комитет выражает особую озабоченность в связи с широкими масштабами половых преступлений, использованием девочек и мальчиков в возрасте до 18 лет для занятий проституцией в городских районах, эксплуатацией детей и отсутствием всеобъемлющей стратегии, нацеленной на решение этих проблем.
290. Комитет выражает озабоченность в связи с торговлей несовершеннолетними лицами, особенно из числа коренного населения.
291. Комитет обеспокоен широким распространением насилия в семьях и тем, что оно не является уголовным преступлением в государстве-участнике. Комитет также выражает озабоченность в связи с содержащимся в Уголовном кодексе Эквадора слишком узким определением изнасилования как уголовного преступления.
292. Комитет выражает серьезную озабоченность в связи с непрекращающимся ростом нищеты в государстве участнике, затрагивающей главным образом женщин и детей, общины коренного и афро-эквадорского населения.
293. Комитет обеспокоен плохими жилищными условиями и значительной нехваткой жилья, а также отсутствием эффективных мер по обеспечению социальным жильем малообеспеченных семей и находящихся в неблагоприятном положении и маргинализированных групп населения.
294. Комитет обеспокоен тем, что, несмотря на наличие конституционных гарантий, предусматривающих право коренного населения на общее владение собственностью, государство-участник не обеспечивает эффективную защиту коренных жителей от принудительного выселения с унаследованных ими земель.
295. Комитет обеспокоен низким уровнем охвата, качеством и недостатком финансовых ресурсов, выделяемых на систему здравоохранения. Комитет отмечает, что, несмотря на определенный прогресс, уровень материнской смертности по-прежнему остается высоким. Комитет выражает озабоченность по поводу растущего числа случаев беременности среди подростков.
296. Комитет обеспокоен состоянием дел в области осуществления права на здоровье всего населения государства-участника, в частности в том, что касается доступа к дешевым непатентованным лекарствам.
297. Комитет выражает озабоченность в связи с высоким уровнем неграмотности и оставления школы в государстве-участнике. В связи с этим особую озабоченность у

Комитета вызывает положение девочек и детей из числа коренного и афро-эквадорского населения.

298. Комитет обеспокоен тем, что, несмотря на наличие школ и университетов, где преподаются местные языки, основные языки коренных народов, в частности, язык кечуа, постепенно исчезают.

Е. Предложения и рекомендации

299. Комитет настоятельно призывает государство-участник незамедлительно принять необходимые меры для обеспечения независимого и добросовестного функционирования судебных органов. Он также просит, чтобы государство-участник представило в своем следующем периодическом докладе подробную информацию в отношении судебных дел, связанных с нарушением экономических, социальных и культурных прав человека.

300. Комитет рекомендует государству-участнику принять действенные практические меры для обеспечения эффективной защиты коренного населения от дискриминации во многих областях, особенно в сфере занятости, жилья, здравоохранения и образования. Он также просит государство-участник включить в следующий периодический доклад информацию о воздействии программ, направленных на обеспечение экономических, социальных и культурных прав коренного населения, и данные, свидетельствующие о том или ином прогрессе в этой области.

301. Комитет настоятельно просит государство-участник обеспечить участие коренных жителей в принятии решений, затрагивающих их жизнь. Комитет, в частности, просит государство-участник консультироваться и заручаться согласием соответствующих групп коренного населения до начала осуществления проектов по добыче природных ресурсов и связанных с ними государственных программ в соответствии с Конвенцией МОТ № 169 (1989 год) о коренных народах и народах, ведущих племенную образ жизни, в независимых странах. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику осуществлять законодательные и административные меры во избежание нарушений законов об охране окружающей среды и соответствующих прав транснациональными компаниями.

302. Комитет настоятельно просит государство-участник принять незамедлительные меры в целях обеспечения равных возможностей афро-эквадорской части населения, в частности в том, что касается занятости, жилья, здравоохранения и образования, и представить подробную информацию о достигнутых результатах в своем третьем периодическом докладе.

303. Комитет настоятельно просит государство-участник провести исследование возможных причин высоких показателей инвалидности и представить подробную информацию в своем третьем периодическом докладе о таких причинах, а также о результатах, достигнутых в деле обеспечения экономических, социальных и культурных прав лиц с инвалидностью.

304. Комитет настоятельно просит государство-участник принять все эффективные меры для обеспечения равенства между мужчинами и женщинами во всех сферах жизни, как

это предусматривается в пункте 2 статьи 2 и статье 3 Пакта, в том числе путем практического осуществления принципа равной оплаты за труд равной ценности в соответствии с Пактом, увеличивая при этом уровень представительства женщин на государственной службе и сокращая разницу в заработной плате мужчин и женщин. Комитет просит государство-участник представить в своем третьем периодическом докладе подробную информацию о результатах борьбы с дискриминацией по признаку пола.

305. Комитет настоятельно просит государство-участник принять эффективные меры по сокращению уровня безработицы, а также доли занятости в неформальной экономике страны.

306. Комитет настоятельно просит государство-участник принять необходимые меры для того, чтобы минимальная заработная плата обеспечивала трудящимся и их семьям надлежащий уровень жизни и чтобы неукоснительно соблюдались нормы в отношении минимальной заработной платы.

307. Комитет настоятельно просит государство-участник обеспечить осуществление в полной мере действующего законодательства в отношении профессиональной санитарии и гигиены труда и безопасности работников и укрепление системы проверки условий труда. Комитет также настоятельно просит государство-участник принять меры по защите работников от профессиональных рисков, обусловленных применением токсичных и других опасных веществ при выращивании бананов и на малых горнодобывающих предприятиях.

308. Комитет настоятельно просит государство-участник незамедлительно принять необходимые законодательные или иные меры в целях обеспечения того, чтобы все трудящиеся, включая тех, кто работает по временным контрактам или субподряду, могли осуществлять свое право на создание профсоюзов.

309. Комитет настоятельно просит государство-участник решить проблему задолженности Института социального обеспечения с тем, чтобы он мог выполнять свои задачи по надлежащему страховому обеспечению и выплате социальных пособий. Комитет также настоятельно просит государство-участник наладить более строгий контроль в сфере социального обеспечения в целях борьбы с мошенничеством, например со стороны работодателей, которые не отчисляют взносы на цели социального обеспечения своих работников.

310. Комитет настоятельно просит государство-участник расширить сферу охвата системы социального обеспечения, особенно для тех, кто занят самостоятельным трудом, и женщин.

311. Комитет призывает государство-участник представить в своем следующем периодическом докладе информацию о воздействии создания фонда в рамках программы развития для эквадорских мигрантов и их семей в контексте улучшения условий жизни этих семей. Комитет также призывает государство-участник выполнять рекомендации, сформулированные Специальным докладчиком Комиссии по правам человека по вопросу о правах человека мигрантов в 2001 году.

312. Комитет настоятельно просит государство-участник принять все эффективные меры для обеспечения незамедлительного принятия и введения в действие Семейного кодекса.
313. Комитет настоятельно просит государство-участник принять все возможные меры законодательного или иного характера для целей эффективного решения сохраняющейся проблемы использования детского труда, особенно в сфере сельского хозяйства и домашнего обслуживания.
314. Комитет настоятельно просит государство-участник заняться проблемами половых преступлений, вовлечения в проституцию девочек и мальчиков и эксплуатации детей, приняв всеобъемлющую стратегию для целей их решения. Комитет просит государство-участник представить в своем следующем периодическом докладе информацию о прогрессе в этом направлении.
315. Комитет настоятельно просит государство-участник принять все необходимые меры для борьбы с торговлей несовершеннолетними лицами, включая сбор соответствующих сведений и статистических данных и проведение углубленного исследования по этому вопросу. Комитет просит государство-участник представить в своем третьей периодическом докладе соответствующую информацию о принятых мерах и прогрессе, достигнутом в этом направлении.
316. Комитет настоятельно просит государство-участник принять эффективные меры для борьбы с насилием в семье, в том числе путем эффективного применения действующих законов и проведения информационно-просветительских кампаний. Он также настоятельно просит государство-участник внести изменения в свой Уголовный кодекс с тем, чтобы дать новое определение изнасилованию как преступлению с учетом международных стандартов и в целях защиты женщин и детей.
317. Комитет призывает государство-участник активизировать свои усилия и деятельность по борьбе с нищетой, в том числе путем разработки стратегии борьбы с нищетой в целях улучшения жилищных условий находящихся в неблагоприятном положении и маргинализированных групп населения, и представить в своем следующем периодическом докладе информацию о достигнутом прогрессе. В связи с этим Комитет обращает внимание государства-участника на Заявление Комитета о нищете и Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах⁶.
318. Комитет настоятельно просит государство-участник принять все необходимые меры для решения проблемы бездомности, для обеспечения доступа к жилищному кредитованию и субсидиям для малоимущих семей, находящихся в неблагоприятном положении и маргинализированных групп населения и для улучшения санитарных условий и водоснабжения в существующих жилищных единицах.
319. Комитет призывает государство-участник обеспечить эффективную защиту коренного населения от принудительного выселения с унаследованных ими земель и предоставления им соответствующей компенсации в случае такого выселения. В связи с этим Комитет доводит до сведения государства-участника Замечание общего порядка № 7 (1997 год) о праве на достаточное жилище (пункт 1 статьи 11 Пакта): принудительные

выселения (принудительные выселения), и просит представить в своем следующем периодическом докладе подробную информацию по этому вопросу.

320. Комитет настоятельно просит государство-участник выделять больше средств из ВВП на здравоохранение. Комитет также рекомендует государству-участнику продолжать деятельность по профилактике и лечению в системе здравоохранения путем организации обслуживания в сфере сексуального и репродуктивного здоровья, особенно в интересах женщин и молодежи.

321. Комитет настоятельно просит государство-участник произвести оценку воздействия международных торговых правил на право на здоровье для всех и широко использовать гибкие условия, допускаемые Соглашением ВТО по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности (Соглашение ТАПИС), с тем чтобы обеспечить доступ к дешевым непатентованным лекарствам и более широко осуществлять право на здоровье для всех в Эквадоре.

322. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику учитывать свои обязательства по Пакту во всех аспектах своих переговоров с международными финансовыми учреждениями и другими региональными торговыми механизмами в целях обеспечения экономических, социальных и культурных прав, особенно в отношении находящихся в наиболее уязвимом положении и маргинализированных групп населения.

323. Комитет настоятельно просит государство-участник принять все возможные меры по ликвидации неграмотности, особенно среди наиболее уязвимых и маргинализированных групп населения. Комитет просит государство-участник представить в своем следующем периодическом докладе информацию о мерах, принятых в этом направлении, и о достигнутых результатах.

324. Комитет настоятельно просит государство-участник принять все возможные меры, чтобы обеспечить более эффективную защиту языков коренных народов и расширить преподавание этих языков в школах в качестве важного элемента осуществления права на культуру коренных народов.

325. Комитет рекомендует государству-участнику принять меры для обеспечения эффективного соблюдения всех прав по Пакту и предоставления конкретных средств судебной или иной защиты для тех, чьи экономические, социальные и культурные права нарушаются, особенно в том, что касается находящихся в уязвимом положении и маргинализированных групп населения. В связи с этим Комитет обращает внимание государства-участника на свое Замечание общего порядка № 9 (1998 год) о применении Пакта во внутреннем праве.

326. Комитет рекомендует государству-участнику предоставить Канцелярии Омбудсмана необходимые и адекватные средства с тем, чтобы он продолжал выполнять свой мандат, включая защиту экономических, социальных и культурных прав, в соответствии с Парижскими принципами⁷.

327. Комитет рекомендует государству-участнику совершенствовать учебные программы по правам человека таким образом, чтобы обеспечить более глубокие знания и

понимание Пакта и других международных документов по правам человека, в частности, судебными органами, сотрудниками правоохранительных органов и другими субъектами, отвечающими за выполнение Пакта, и более эффективное применение ими соответствующих положений.

328. Комитет просит государство-участник представить в своем третьем периодическом докладе информацию о выполнении вышеупомянутых заключительных замечаний. Комитет также просит государство-участник широко распространить настоящие заключительные замечания среди всех слоев общества, и в частности среди государственных должностных лиц, работников судебных органов и организаций гражданского общества в целом. Комитет особо призывает государство-участник обеспечить вовлечение неправительственных организаций и других членов гражданского общества в подготовку своего следующего периодического доклада.

329. Комитет просит государство-участник представить его третий периодический доклад к 30 июня 2009 года.

Тридцать третья сессия

МАЛЬТА

330. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Мальты об осуществлении Пакта (E/1990/5/Add.58) на своих 32-м и 33-м заседаниях, состоявшихся 9 ноября 2004 года, и на своем 56-м заседании, состоявшемся 26 ноября 2004 года, опубликовал следующие заключительные замечания.

А. Введение

331. Комитет приветствует представление первоначального доклада государства-участника, который был подготовлен в соответствии с руководящими принципами Комитета. Он высоко оценивает также исчерпывающие письменные ответы на перечень вопросов (E/C.12/Q/MLT/1) и приветствует откровенный и конструктивный характер диалога с делегацией высокопоставленных представителей государства-участника.

В. Позитивные аспекты

332. Комитет с удовлетворением отмечает высокий общий уровень защиты экономических, социальных и культурных прав на Мальте и неизменные усилия государства-участника по повышению эффективности защиты этих прав.

333. Комитет приветствует разработку ряда национальных планов действий, таких, как Национальный план действий по обеспечению занятости и Национальный план действий по борьбе с социальной изоляцией на 2004–2006 годы, которые направлены на повышение эффективности защиты экономических, социальных и культурных прав.

334. Комитет приветствует закон о поощрении равенства между мужчинами и женщинами 2003 года и создание Национальной комиссии по поощрению равенства между мужчинами и женщинами.

335. Комитет приветствует создание в 1987 году Национальной комиссии по делам инвалидов и принятие в 2000 году закона о равных возможностях для инвалидов.

336. Комитет приветствует создание в 1995 году Канцелярии Омбудсмана.

С. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Пакта

337. Комитет отмечает отсутствие каких-либо существенных факторов или трудностей, препятствующих эффективному осуществлению Пакта в государстве-участнике.

Д. Основные вопросы, вызывающие озабоченность

338. Комитет отмечает общую сложность оценки прогресса в деле осуществления прав, закрепленных в Пакте, ввиду отсутствия в информации, представленной государством-участником, сопоставительных и дезагрегированных данных.

339. Комитет выражает сожаление по поводу того, что Пакт не включен в законодательном порядке во внутреннюю правовую систему и поэтому на него нельзя непосредственно ссылаться в национальных судах.

340. Комитет испытывает озабоченность по поводу того, что сохраняющиеся культурные стереотипы, касающиеся роли женщин, негативно влияют на равенство в осуществлении прав как мужчин, так и женщин. В этом контексте Комитет с озабоченностью отмечает, что женщины по-прежнему в основном недопредставлены в системе государственной службы и что в государстве-участнике нет судей-женщин.

341. Комитет с озабоченностью отмечает тенденцию к повышению показателей безработицы среди молодежи и рост долговременной безработицы.

342. Отмечая меры, принятые государством-участником для поощрения прав инвалидов, Комитет обеспокоен отсутствием механизмов стимулирования работодателей к найму на работу инвалидов.

343. Комитет озабочен тем, что уровень участия женщин на рынке труда по-прежнему остается очень низким. Он с озабоченностью отмечает также значительный разрыв в уровнях заработной платы мужчин и женщин и очень низкую представленность женщин на старших руководящих постах.

344. Комитет испытывает озабоченность по поводу того, что женщинам в государстве-участнике по-прежнему трудно сочетать работу с выполнением семейных обязанностей. Кроме того, Комитет с озабоченностью отмечает, что принятые меры, включая более гибкие процедуры предоставления отпусков родителям, в основном ориентированы на женщин, задействованных на государственной службе, и не применяются к женщинам, работающим в частном секторе.

345. Комитет с озабоченностью отмечает высокий показатель количества промышленных аварий в государстве-участнике.
346. Комитет испытывает озабоченность по поводу того, что закон о трудовых отношениях необоснованно ограничивает право на забастовку, предусматривая обязательную арбитражную процедуру для урегулирования трудовых конфликтов.
347. Комитет с озабоченностью отмечает, что государство-участник не ратифицировало ряд конвенций МОТ в области трудовых прав и социального обеспечения, в том числе Конвенции № 102 (1952 год) о минимальных нормах социального обеспечения, № 117 (1962 год) об основных целях и нормах социальной политики, 118 (1962 год) о равноправии граждан страны и иностранцев и лиц без гражданства в области социального обеспечения и № 122 (1964 год) о политике в области занятости.
348. Отмечая, что для жертв бытового насилия предусмотрены различные формы помощи, Комитет выражает озабоченность по поводу того, что в настоящее время бытовое насилие не определено в законе как отдельное преступление, а это затрудняет процесс защиты своих прав для жертв насилия.
349. Комитет с озабоченностью отмечает, что в Гражданском кодексе государства-участника проводится различие между "законнорожденными" и "незаконнорожденными" детьми и что дети, рожденные вне брака, имеют меньше прав, чем дети, рожденные в браке.
350. Комитет выражает озабоченность по поводу относительно раннего возраста наступления уголовной ответственности в государстве-участнике.
351. Хотя телесные наказания запрещены в школах и в других учреждениях, Комитет отмечает, что телесные наказания в семье в форме "разумной кары" не запрещены законом.
352. Комитет с озабоченностью отмечает, что в соответствии с законодательством государства-участника аборт является незаконным во всех случаях.
353. Комитет обеспокоен отсутствием в государстве-участнике услуг в области охраны сексуального и репродуктивного здоровья.

Е. Предложения и рекомендации

354. Комитет рекомендует государству-участнику представить в своем следующем периодическом докладе сопоставительные и дезагрегированные данные, которые позволили бы Комитету оценить прогресс в деле осуществления Пакта, и в частности положение маргинализированных и обездоленных групп в обществе.
355. Комитет рекомендует государству-участнику вновь рассмотреть вопрос о включении Пакта во внутреннюю правовую систему. Комитет отмечает, что вне зависимости от концепции, согласно которой принципы международного права включаются во внутреннюю правовую систему после ратификации международного

соглашения государство-участник обязано соблюдать его и обеспечить его полное осуществление во внутренней правовой системе. В этом отношении он обращает внимание государства-участника на Замечание общего порядка № 9 (1998 год) о применении Пакта во внутреннем праве.

356. Комитет призывает государство-участник аннулировать его заявление в отношении статьи 13 Пакта, сделанное при его ратификации.

357. Комитет призывает государство-участник создать независимое учреждение по правам человека в соответствии с Парижскими принципами⁷, которое было бы наделено полномочиями защищать и поощрять все права человека, в том числе экономические, социальные и культурные права.

358. Комитет рекомендует государству-участнику дополнительно активизировать усилия по повышению степени осведомленности населения в вопросах равенства мужчин и женщин, в том числе за счет оказания надлежащей поддержки Национальной комиссии по поощрению равенства между мужчинами и женщинами, и сообщить о полученных результатах в своем следующем периодическом докладе.

359. Комитет рекомендует государству-участнику усилить меры, предпринимаемые в целях сокращения масштабов долговременной безработицы и безработицы среди молодежи.

360. Комитет рекомендует государству-участнику продолжить и активизировать усилия по поощрению интеграции инвалидов на рынке труда и представить сопоставительные данные о влиянии этих мер.

361. Комитет рекомендует государству-участнику продолжить и активизировать усилия по расширению участия женщин на рынке труда и обеспечению равенства оплаты труда женщин и мужчин, включая равное вознаграждение за труд равной ценности.

362. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять дальнейшие меры, с тем чтобы позволить работающим родителям сочетать профессиональные и семейные обязанности, в том числе за счет обеспечения доступа к приемлемым услугам по уходу за детьми и гибких процедур предоставления отпусков родителям для работников и государственного, и частного сектора.

363. Комитет рекомендует государству-участнику усилить меры, предпринимаемые для предотвращения несчастных случаев на рабочих местах, и обеспечить, чтобы инспекция труда располагала надлежащими ресурсами и полномочиями для осуществления эффективного контроля за соблюдением правил техники безопасности. Он также призывает государство-участник ратифицировать Конвенцию МОТ № 174 (1993 год) о предотвращении крупных промышленных аварий.

364. Комитет призывает государство-участник пересмотреть законодательство о трудовых конфликтах, с тем чтобы отменить обязательную арбитражную процедуру в соответствии с замечаниями, сформулированными Комитетом экспертов МОТ в 2002 году

в отношении Конвенции о свободе ассоциации и защите права на организацию 1948 года (№ 87).

365. Комитет призывает государство-участник ратифицировать Конвенции МОТ № 102 (1952 год), 117 (1962 год), 118 (1962 год) и 122 (1964 год).

366. Комитет призывает государство-участник ускорить процесс принятия находящегося на рассмотрении законопроекта о бытовом насилии.

367. Комитет настоятельно призывает государство-участник ускорить намеченный пересмотр Гражданского кодекса, с тем чтобы упразднить различие между "законнорожденными" и "незаконнорожденными" детьми и обеспечить равенство в осуществлении прав между детьми, рожденными в браке, и детьми, рожденными вне брака.

368. Комитет призывает государство-участник пересмотреть его законодательство, с тем чтобы повысить возраст наступления уголовной ответственности.

369. Комитет призывает государство-участник рассмотреть вопрос о конкретном запрещении телесных наказаний в семье.

370. Комитет настоятельно призывает государство-участник пересмотреть свое законодательство об абортх и предусмотреть возможность отступлений от общего запрета на аборты в случаях, когда аборт необходим по медицинским показаниям и когда беременность наступила в результате изнасилования или инцеста.

371. Комитет рекомендует государству-участнику усилить программы обучения по вопросам сексуального и репродуктивного здоровья и оказывать содействие службам по вопросам сексуального и репродуктивного здоровья.

372. Комитет призывает государство-участник обеспечить обучение по вопросам прав человека в школах на всех уровнях и повысить осведомленность в области прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав, среди государственных служащих и работников судебной системы.

373. Комитет просит государство-участник обеспечить широкое распространение настоящих заключительных замечаний среди всех слоев общества, в том числе среди государственных служащих и работников судебной системы, и проинформировать Комитет обо всех шагах, предпринятых в целях их осуществления, в своем следующем периодическом докладе. Он также призывает государство-участник и далее консультироваться с неправительственными организациями и другими представителями гражданского общества при подготовке второго периодического доклада.

374. Комитет просит государство-участник представить второй периодический доклад к 30 июня 2009 года.

ДАНИЯ

375. Комитет рассмотрел четвертый периодический доклад Дании об осуществлении Пакта (E/C.12/4/Add.12) на своих 35–37-м заседаниях, состоявшихся 10 и 11 ноября 2004 года, и на своем 56 заседании 26 ноября 2004 года опубликовал следующие заключительные замечания.

А. Введение

376. Комитет приветствует своевременное представление четвертого периодического доклада государства-участника, который был подготовлен в соответствии с руководящими принципами Комитета, а также подробные письменные ответы на перечень вопросов (E/C.12/Q/DEN/2).

377. Комитет приветствует откровенный и конструктивный диалог с делегацией государства-участника, в состав которой входили эксперты по различным вопросам, охватываемым Пактом, а также представитель местного правительства Гренландии.

В. Позитивные аспекты

378. Комитет с удовлетворением отмечает непрерывные усилия государства-участника, направленные на соблюдение его обязательств по Пакту, и в целом высокий уровень защищенности экономических, социальных и культурных прав в Дании.

379. Комитет с удовлетворением отмечает приверженность Дании делу оказания официальной помощи развитию и размер вносимого ею вклада, который составляет 0,85% ее ВВП (2004 год), в силу чего она входит в число немногих стран, превышающих целевой показатель ООН, 0,7% ВВП.

380. Комитет с удовлетворением отмечает принимаемые законодательные и административные меры по борьбе с актами расизма и ксенофобии на территории государства-участника и приветствует факт введения в действие в июле 2003 года закона о равном обращении вне зависимости от этнического происхождения. В этой связи Комитет также с удовлетворением отмечает факт принятия Национального плана действий по поощрению равного обращения и разнообразия и по борьбе с дискриминацией во исполнение положений Дурбанской декларации и Программы действий⁹.

381. Комитет с удовлетворением признает усилия государства-участника по усилению пропаганды равенства полов в Дании посредством законов, политики и программ, включая назначение в июле 1999 года министра по вопросам гендерного равенства и введение в действие в мае 2000 года закона № 388 о гендерном равенстве.

⁹ Приняты Всемирной конференцией по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, состоявшейся в Дурбане, Южная Африка, с 31 августа по 8 сентября 2001 года (A/CONF.189/12, глава I)

382. Комитет с удовлетворением отмечает, что благодаря эффективной политике в области занятости, проводимой государством-участником, уровень безработицы в Дании снижается.

383. Комитет с удовлетворением отмечает принятие парламентом в марте 2003 года закона о борьбе с детской порнографией, сексуальной эксплуатацией детей и торговлей детьми, а также утверждение в августе 2003 года плана действий по борьбе с сексуальными надругательствами в отношении детей.

384. Комитет приветствует предпринимаемые государством-участником масштабные меры по борьбе с таким явлением, как торговля людьми, включая принятие в июне 2002 года закона о торговле людьми и ратификацию в сентябре 2003 года Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми.

385. Комитет с удовлетворением отмечает сокращение числа курящих, достигнутое благодаря постоянно проводимой государством-участником кампании по пропагандированию здорового образа жизни, в том числе работе по повышению осведомленности об отрицательных последствиях курения.

С. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Пакта

386. Комитет отмечает отсутствие каких-либо значимых факторов или трудностей, препятствующих эффективному осуществлению Пакта в Дании.

Д. Основные вопросы, вызывающие озабоченность

387. Комитет обеспокоен тем, что наблюдаемый в последние годы рост числа иммигрантов и беженцев, прибывающих в Данию, вызывает отрицательное и враждебное отношение к иностранцам и сопровождается увеличением числа инцидентов, возникающих на почве ксенофобии, в государстве-участнике.

388. Высоко оценивая принятые государством-участником меры по поощрению равенства между мужчинами и женщинами, Комитет в то же время продолжает испытывать озабоченность по поводу сохраняющегося гендерного неравенства в государстве-участнике, особенно в том, что касается заработной платы (разница в ее размере составляет 12-19%), и низкого участия женщин в отдельных процессах принятия решений.

389. Комитет обеспокоен тем, что уровень долговременной безработицы возрастает, что, в частности, отражается на положении лиц в возрасте 55-59 лет. Вызывает беспокойство и высокий уровень безработицы среди иммигрантов, беженцев, выпускников вузов и женщин, который превышает средние показатели по стране.

390. Комитет с озабоченностью отмечает, что правило о 24 годах, введенное в 2002 году изменением к закону об иностранцах, ограничивает право на воссоединение семьи и

может послужить серьезным препятствием для выполнения обязательства государства-участника гарантировать в Дании осуществление права на семейную жизнь.

391. Комитет сожалеет о том, что в законодательстве государства-участника отсутствует конкретная норма, которая позволяла бы квалифицировать бытовое насилие, особенно по отношению к женщинам, в качестве преступления.

392. Комитет также обеспокоен сообщениями о случаях жестокого обращения, особенно с женщинами-мигрантами, со стороны их супругов или сожителей, которые зачастую не становятся достоянием гласности по причине их экономической зависимости и опасений по поводу высылки. Комитет отмечает, что положение усугубилось из-за принятия в 2002 году поправки к закону об иностранцах, в соответствии с которой число лет проживания, необходимых для получения постоянного вида на жительство женщинами, родившимися за границей и вышедшими замуж за датских граждан, было увеличено до семи.

393. Комитет с озабоченностью отмечает, что, несмотря на предпринимаемые государством-участником масштабные меры, в Дании по-прежнему существуют проблемы детской порнографии, сексуальной эксплуатации детей и торговли женщинами и детьми.

394. Комитет сожалеет об отсутствии в докладе государства-участника дезагрегированных статистических данных, касающихся масштабов бедности, особенно среди беженцев и иммигрантов, и отмечает, что государству-участнику еще необходимо официально утвердить черту бедности, которая позволила бы ему определить масштабы бедности и осуществлять контроль и оценку хода осуществления мероприятий по ее уменьшению.

395. Комитет обеспокоен отсутствием в Конституции и других законодательных актах государства-участника положений, которые гарантировали бы право на жилье. Комитет выражает также озабоченность по поводу обусловленных дискриминационной практикой трудностей, с которыми сталкиваются при найме или получении государственного жилья группы населения, находящиеся в неблагоприятном положении, маргинализированные группы, и особенно иммигранты. Комитет также с беспокойством отмечает наблюдаемый на территории государства-участника рост числа бездомных среди иммигрантов.

396. Комитет обеспокоен значительными масштабами употребления наркотиков и злоупотребления спиртными напитками в государстве-участнике, в особенности по поводу положения тех, кто страдает психическими заболеваниями, связанными с потреблением наркотиков и злоупотреблением спиртными напитками.

Е. Предложения и рекомендации

397. Комитет высоко оценивает создание в рамках Датского института по правам человека отдельного механизма, наделенного полномочиями по приему жалоб граждан на случаи дискриминации по признаку расы, и призывает государство-участник и впредь принимать эффективные меры по усилению работы института, в том числе посредством выделения достаточных ресурсов, и рассмотреть вопрос о расширении его компетенции с

той целью, чтобы он мог принимать жалобы на нарушения по более широкому спектру прав человека, включая экономические, социальные и культурные права.

398. Комитет рекомендует государству-участнику бдительно выявлять проявления расизма и ксенофобии и продолжать содействовать формированию межкультурного понимания и чувства терпимости у всех групп общества. Комитет далее рекомендует государству-участнику принять меры по обеспечению эффективного осуществления Национального плана действий по поощрению равного обращения и разнообразия и по борьбе с дискриминацией во исполнение положений Дурбанской декларации и Программы действий, а также представить информацию о достигнутом прогрессе в своем следующем периодическом докладе.

399. Комитет призывает государство-участник принять эффективные меры для обеспечения равенства между мужчинами и женщинами во всех сферах жизни, как это предусмотрено в пункте 2 статьи 2 и статье 3 Пакта, в том числе посредством применения на практике предусмотренного в Пакте принципа равной оплаты за одинаковый труд и сокращения разницы в зарплате мужчин и женщин. Комитет просит государство-участник представить в своем следующем периодическом докладе подробную информацию о прогрессе, достигнутом в урегулировании проблем гендерной дискриминации, в том числе о позитивных действиях.

400. Комитет рекомендует государству-участнику и далее усиливать программы сокращения безработицы среди наиболее затрагиваемых групп населения, включая иммигрантов, беженцев, мужчин в возрасте 55-59 лет, молодых выпускников учебных заведений и женщин. Он также рекомендует государству-участнику принять дополнительные меры для обеспечения того, чтобы женщинам было проще совмещать работу и семейную жизнь.

401. Комитет просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад подробную информацию о реформе "Новая Дания", в том числе информацию о ее воздействии на уязвимые группы общества, с тем чтобы Комитет получил представление о том, достаточен ли размер пособий для обеспечения всем надлежащего уровня жизни.

402. Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос о ратификации Конвенций МОТ № 117 (1962 год) об основных целях и нормах социальной политики и № 174 (1993 год) о предотвращении крупных промышленных аварий.

403. Комитет призывает государство-участник принять соответствующие меры для отмены или изменения так называемого правила о 24 годах, которое предусмотрено в законе об иностранцах, в соответствии с его обязательством гарантировать всем проживающим в Дании лицам без каких-либо различий осуществление права на семейную жизнь. В этой связи Комитет призывает государство-участник рассмотреть альтернативные средства борьбы с явлением принудительных браков, которое затрагивает женщин-иммигранток, живущих в Дании.

404. Комитет просит государство-участник включить в свой пятый периодический доклад подробную информацию о масштабах проблемы бытового насилия в Дании, особенно по отношению к женщинам, и о принимаемых мерах по борьбе с этим явлением.

В этой связи Комитет призывает государство-участник рассмотреть возможность принятия специального законодательного акта для признания бытового насилия преступлением, а также обеспечить обучение персонала правоприменительных органов и судей с той целью, чтобы они осознали преступный характер бытового насилия.

405. Комитет также рекомендует принять эффективные меры для обеспечения надлежащей реабилитационной помощи и поддержки жертвам бытового насилия и применения соответствующих механизмов для устранения препятствий к тому, чтобы страх перед депортацией или высылкой из Дании не мешал пострадавшим обращаться за помощью.

406. Комитет призывает государство-участник и впредь предпринимать и наращивать усилия по решению на территории государства-участника проблемы торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и их сексуальной эксплуатации в коммерческих целях и просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад подробную информацию о достигнутых результатах и трудностях процесса осуществления, в том числе о результатах выполнения Плана действий по борьбе с сексуальными надругательствами в отношении детей.

407. Комитет призывает государство-участник активизировать свои усилия по борьбе с бедностью и социальным отторжением и разработать механизм определения уровня бедности, а также внимательно следить за ним. В этой связи он обращает внимание государства-участника на Заявление Комитета о нищете и Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах⁶. Комитет просит государство-участник представить в своем следующем периодическом докладе дезагрегированные сравнительные данные о количестве людей, живущих в условиях бедности, и о прогрессе, достигнутом в области сокращения масштабов бедности.

408. Комитет призывает государство-участник принять соответствующие законы, утверждающие право на жилье. Комитет также рекомендует государству-участнику разработать, руководствуясь Замечанием общего порядка № 4 (1991 год) о праве на достаточное жилище (пункт 1 статьи 11 Пакта), национальную политику, которая обеспечивала бы всем семьям надлежащие жилищные условия и выделение достаточных ресурсов на социальное жилье, особенно для таких обездоленных и маргинализированных групп населения, как иммигранты. Комитет также настоятельно призывает государство-участник провести исследование проблемы бездомности, чтобы получить более четкое представление об этой проблеме и ее коренных причинах. Комитет также призывает государство-участник принять меры, направленные на решение проблемы отсутствия жилья, особенно остро стоящей перед иммигрантами.

409. Комитет рекомендует государству-участнику и впредь принимать меры по эффективной реализации программ, направленных на предотвращение наркомании, табакокурения и алкоголизма, и в следующем периодическом докладе представить Комитету информацию по этому вопросу.

Е. Предложения и рекомендации

410. Комитет просит государство-участник обеспечить широкое распространение настоящих заключительных замечаний среди всех слоев общества, и в частности среди

государственных должностных лиц и работников судебной системы, и проинформировать Комитет о всех мерах, принятых для их осуществления, в своем следующем периодическом докладе. Комитет также призывает государство-участник привлечь неправительственные организации и других представителей гражданского общества к процессу обсуждения на национальном уровне своего пятого периодического доклада до его представления.

411. Наконец, Комитет просит государство-участник представить свой пятый периодический доклад к 30 июня 2009 года.

ИТАЛИЯ

412. Комитет рассмотрел четвертый периодический доклад Италии об осуществлении Пакта (E/C.12/4/Add.13) на своих 38–40-м заседаниях, состоявшихся 15 и 16 ноября 2004 года, и на своем 56-м заседании, состоявшемся 26 ноября 2004 года, опубликовал следующие заключительные замечания.

А. Введение

413. Комитет приветствует представление четвертого периодического доклада государства-участника, подготовленного в соответствии с руководящими принципами Комитета, а также исчерпывающих письменных ответов на перечень вопросов (E/C.12/Q/IT/2).

414. Комитет приветствует конструктивный диалог с делегацией государства-участника, в состав которой вошли государственные должностные лица, занимающиеся вопросами, имеющими отношение к Пакту.

В. Позитивные аспекты

415. Комитет с удовлетворением отмечает принятие закона от 30 мая 2003 года об изменении статьи 51 Конституции Италии, который устанавливает принцип равного доступа мужчин и женщин к должностям на государственной службе.

416. Комитет приветствует принимаемые государством-участником меры по борьбе с таким явлением, как торговля людьми, в том числе принятие 11 августа 2003 года закона 288/03 о борьбе с торговлей людьми.

417. Комитет с удовлетворением отмечает, что в ноябре 2004 года при министерстве равных возможностей было учреждено Национальное управление по борьбе с расовой дискриминацией в целях поощрения равенства и борьбы с дискриминацией по признаку расы и этнического происхождения.

418. Комитет с удовлетворением отмечает усилия государства-участника по сокращению безработицы.

419. Комитет приветствует легализацию 700 000 трудящихся-мигрантов в государстве-участнике.

420. Комитет приветствует тот факт, что в течение последних отчетных периодов уровень детской смертности постоянно снижается.

421. Комитет приветствует также то, что сфера охвата Национального плана санитарно-профилактических действий на период с 2003 по 2005 год была распространена на нелегальных иммигрантов, с тем чтобы они могли получать профилактические лекарства, а также срочную и базовую медицинскую помощь.

422. Комитет приветствует активное участие гражданского общества в мониторинге и осуществлении положений Пакта, включая предоставление обширной информации Комитету.

С. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Пакта

423. Комитет отмечает отсутствие каких-либо серьезных факторов или трудностей, препятствующих практическому осуществлению Пакта в государстве-участнике.

Д. Основные проблемы, вызывающие озабоченность

424. Комитет обеспокоен тем, что государство-участник по-прежнему считает невозможной защиту в судебном порядке некоторых экономических, социальных и культурных прав, включая право на достаточное жилище, поскольку это влечет за собой финансовое бремя для государства. В этой связи Комитет отмечает незначительное число судебных решений, содержащих ссылки на положения Пакта.

425. Комитет выражает беспокойство в связи с отсутствием независимого национального правозащитного учреждения, которое соответствовало бы Парижским принципам⁷. Он также обеспокоен возможными предложениями подчинить такое учреждение администрации премьер-министра или президента.

426. Принимая к сведению обязательство государства-участника повысить к 2006 году объем официальной помощи в целях развития с нынешних 0,23% от ВВП до 0,33%, Комитет выражает беспокойство в связи с тем, что объем этой помощи все еще ниже установленного ООН целевого показателя в 0,7% от ВВП.

427. Несмотря на меры, принимаемые государством-участником для борьбы с расизмом и дискриминацией, Комитет по-прежнему обеспокоен ограниченным характером этих мер, в частности тем фактом, что до сих пор не создано никаких региональных или местных органов для пресечения проявлений расизма и дискриминации, как то было предусмотрено в статье 44 законодательного декрета № 286 от 25 июля 1998 года.

428. Комитет обеспокоен тем, что принятый 30 июля 2002 года закон № 189 об иммиграции, который установил прочную связь между трудовым договором и сроком действия вида на жительство, может помешать трудящимся-мигрантам и их семьям пользоваться экономическими, социальными и культурными правами, провозглашенными

в Пакте. Комитет также обеспокоен чрезмерной медлительностью властей в вопросе обновления видов на жительство в государстве-участнике, что может, в частности, привести к ограничениям свободы передвижения и доступа к социальным услугам для трудящихся-мигрантов и их семей.

429. Комитет с беспокойством отмечает данное государством-участником объяснение относительно судебных решений (№ 6030 от 29 мая 1993 года и № 4570 от 17 мая 1996 года), согласно которым принцип равного вознаграждения за труд равной ценности не может быть в полной мере реализован в итальянском законодательстве.

430. Комитет обеспокоен сохранением в государстве-участнике развитой неформальной экономики, которая, в частности, мешает занятым в ней лицам, включая детей, пользоваться экономическими, социальными и культурными правами.

431. Комитет вновь выражает свое беспокойство в связи с сохраняющимися региональными диспропорциями и значительными масштабами нищеты, особенно в южных районах страны. Комитет принимает к сведению решение государства-участника увеличить период оценки программы по обеспечению минимального дохода в целях интеграции, которая в настоящее время осуществляется в 306 муниципалитетах.

432. Комитет с беспокойством отмечает отсутствие в государстве-участнике всеобъемлющего законодательства о просителях убежища.

433. Несмотря на соответствующие меры, принимаемые для борьбы с бытовым насилием, включая принятие 4 апреля 2001 года закона № 154 о мерах по борьбе с насилием в семьях, Комитет выражает беспокойство в связи с малочисленностью поданных жалоб, особенно женщинами.

434. Комитет обеспокоен тем, что женщины с детьми сталкиваются с повышенными трудностями при поиске и сохранении работы, отчасти из-за отсутствия развитой сети услуг по уходу за малолетними детьми.

435. Ссылаясь на свои заключительные замечания по третьему периодическому докладу Италии¹⁰, Комитет снова выражает беспокойство в связи с судьбой иммигрантов-рома, которые живут в лагерях в ужасных антисанитарных условиях, в связи с их ограниченными возможностями трудоустройства и неадекватными условиями для учебы их детей.

436. Комитет обеспокоен тем, что обездоленные и маргинальные группы, в частности иммигранты и рома, сталкиваются в результате дискриминации со все более серьезными трудностями при аренде или получении государственного жилья.

437. Кроме того, Комитет обеспокоен продолжающимся ростом арендной платы и приватизации жилья, а также дефицитом адекватных социальных жилищ для семей с

¹⁰ См. E/1988/14–E/C.12/1988/4, глава IV, пункт 116.

низкими доходами на фоне свертывания социального фонда, учрежденного для оказания жилищной помощи.

438. Отмечая, что в докладе и ответах государства-участника говорится о том, что проблемы хронических больных, престарелых и инвалидов являются реальностью и их необходимо решать с помощью новых средств и стратегий, и упоминаются конкретные компоненты таких стратегий, Комитет вновь выражает беспокойство в связи с тем, что не представлено никаких фактов и цифровых данных, которые позволили бы Комитету оценить состояние здравоохранения в государстве-участнике.

439. Отмечая, что в связи с распространением новых инфекций ВИЧ/СПИДа государство-участник определило приоритетные меры, которые соответствуют целям ВОЗ, Комитет тем не менее по-прежнему обеспокоен тем, что по этим приоритетным мерам никаких фактов и цифровых данных не представлено.

Е. Предложения и рекомендации

440. Подтверждая принцип взаимозависимости и неделимости всех прав человека, Комитет призывает государство-участник пересмотреть его позицию в отношении возможности защиты экономических, социальных и культурных прав в судебном порядке. Кроме того, Комитет полагает, что на государстве-участнике по-прежнему лежит обязательство в полной мере интегрировать положения Пакта в его внутреннее право, обеспечивая судебные и другие средства правовой защиты от нарушений всех экономических, социальных и культурных прав. В этой связи Комитет обращает внимание государства-участника на свое Замечание общего порядка № 9 (1998 год) о применении Пакта во внутреннем праве.

441. Комитет рекомендует государству-участнику организовать надлежащую подготовку работников судебных органов, прокуроров и других должностных лиц, которые отвечают за осуществление экономических, социальных и культурных прав, провозглашенных в Пакте, с тем чтобы этим правом последовательно обеспечивалась защита в судах общей юрисдикции.

442. Комитет приветствует упомянутую делегацией новую программу по гражданскому воспитанию и призывает государство-участник активизировать его усилия для организации образования в области прав человека в учебных заведениях всех уровней и повысить уровень информированности населения в целом о положениях Пакта и других международных договоров по правам человека.

443. Комитет рекомендует государству-участнику провести необходимые консультации на предмет возможного создания независимого национального правозащитного учреждения при активном участии представителей гражданского общества и при поддержке Отдела национальных учреждений Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека.

444. Комитет настоятельно призывает государство-участник подготовить в кратчайшие сроки национальный комплексный план действий по защите прав человека в соответствии с пунктом 71 Венской декларации и Программы действий⁸.

445. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать его деятельность в области международного сотрудничества и повысить объем его официальной помощи в целях развития до 0,7% ВВП, как то рекомендовано ООН. Кроме того, Комитет настоятельно призывает государство-участник учитывать положения Пакта в его двусторонних соглашениях по проектам с другими странами.
446. Комитет рекомендует государству-участнику эффективно осуществлять законодательство и программы по борьбе с расизмом и дискриминацией, в том числе посредством создания на всей территории наблюдательных органов, как это предусмотрено в статье 44 законодательного декрета № 286, и выделения им адекватных людских и финансовых ресурсов.
447. Комитет рекомендует государству-участнику принять меры для ускорения процедуры обновления видов на жительство трудящихся-мигрантов, с тем чтобы они могли пользоваться их экономическими, социальными и культурными правам. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос о ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.
448. Комитет рекомендует государству-участнику ускорить процедуру ратификации принятой Международной организацией труда Конвенции МОТ № 174 (1993 год) о предотвращении крупных промышленных аварий.
449. Комитет вновь подтверждает, что принцип равного вознаграждения за труд равной ценности, провозглашенный в подпункте i) пункте *a* статьи 7 Пакта, подлежит незамедлительному осуществлению, и что государство-участник не может отходить от положений этой статьи, не нарушая свои обязательства, вытекающие из Пакта.
450. Комитет рекомендует, чтобы законопроект о Судебном регламенте, который государство-участник планирует изменить, обеспечивал, в случае его принятия, уважение права каждого человека, включая судей, образовывать профессиональные союзы и вступать в таковые, а также принимать участие в профсоюзной деятельности в соответствии с подпунктом *a* пункта 1 статьи 8 Пакта.
451. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать его усилия для эффективной легализации неформального сектора труда.
452. Комитет настоятельно призывает государство-участник интегрировать экономические, социальные и культурные права в его План действий по ликвидации нищеты и социального отчуждения. В этой связи Комитет обращает внимание государства-участника на Заявление Комитета о нищете и Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах⁶. Кроме того, Комитет настоятельно призывает государство-участник осуществлять Программу по обеспечению минимального дохода в целях интеграции в качестве общенационального механизма борьбы с нищетой.
453. Комитет призывает государство-участник осуществить надлежащие меры для принятия всеобъемлющего законодательства о просителях убежища и обеспечить должный учет экономических, социальных и культурных прав этих лиц.

454. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать его усилия по борьбе с насилием в семье, особенно в отношении женщин, и провести информационно-разъяснительные кампании среди населения на предмет последствий такого насилия. Комитет просит государство-участник включить в его следующий периодический доклад информацию о достигнутых результатах и возникших трудностях в ходе осуществления соответствующего законодательства.

455. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику расширить сеть недорогих, доступных и приемлемых услуг по уходу за детьми.

456. Комитет настоятельно призывает государство-участник активизировать его усилия по строительству постоянного жилья для иммигрантов-рома и принять все необходимые меры в целях поощрения их интеграции в местные общины, предоставления им возможности для трудоустройства и адекватных условий для обучения их детей.

457. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять все необходимые корректировочные меры для борьбы с проявлениями дискриминации в отношении обездоленных и маргинальных групп, особенно иммигрантов и рома, в жилищном секторе.

458. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять эффективные меры для обеспечения того, чтобы принудительные выселения рома и жильцов, которые не в состоянии платить за аренду жилья, соответствовали руководящим принципам, определенным Комитетом в его Замечании общего порядка № 7 (1997 год) о праве на достаточное жилище (пункт 1 статьи 11 Пакта): принудительные выселения, и выделить больше жилых помещений для удовлетворения потребностей обездоленных и маргинальных групп, включая престарелых, инвалидов и иммигрантов.

459. Кроме того, Комитет настоятельно призывает государство-участник включить в его следующий периодический доклад информацию о масштабах и размерах проблемы бездомных, особенно иммигрантов.

460. Комитет рекомендует государству-участнику включить в его следующий периодический доклад показатели, касающиеся хронических больных, престарелых и инвалидов, а также дезагрегированные сравнительные данные за весь отчетный период, с тем чтобы Комитет мог в соответствии с его Замечанием общего порядка № 14 (2000 год) о праве на наивысший достижимый уровень здоровья (статья 12 Пакта) оценить, как в государстве-участнике осуществляется право на здоровье.

461. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику включить в его следующий периодический доклад более подробную информацию о мерах, принимаемых в связи с ВИЧ/СПИДом, а также подробные статистические данные в разбивке по признаку пола, городским/сельским районам, обездоленным и маргинальным слоям общества и другим критериям, упомянутым в Замечании общего порядка № 14 (2000 год) Комитета.

462. Комитет рекомендует государству-участнику развивать услуги по уходу на дому и другие индивидуальные и социальные услуги с учетом совокупных потребностей престарелых в медицинской и социальной помощи.

463. Комитет принимает к сведению тот факт, что в мае 2004 года Сенат утвердил законопроект о пенсионной реформе. Комитет предлагает включить в следующий периодический доклад информацию о ходе этой реформы, в частности о том, гарантируют ли минимальные пенсии достаточный уровень жизни пенсионеров и их семей.

464. Комитет просит государство-участник обеспечить широкое распространение настоящих Заключительных замечаний среди всех слоев общества, и в частности среди государственных служащих и работников судебных органов, а также проинформировать Комитет в его следующем периодическом докладе обо всех мерах, принятых для реализации этих Замечаний. Кроме того, Комитет призывает государство-участник привлекать неправительственные организации и других членов гражданского общества к процессу общенационального обсуждения пятого периодического доклада до его представления.

465. В заключение Комитет просит государство-участник представить его пятый периодический доклад к 30 июня 2009 года.

АЗЕРБАЙДЖАН

466. Комитет рассмотрел второй периодический доклад Азербайджана об осуществлении Пакта (E/1990/6/Add.37) на своих 41–43-м заседаниях, состоявшихся 16 и 17 ноября 2004 года, и на своем 56-м заседании, состоявшемся 26 ноября 2004 года, опубликовал следующие заключительные замечания.

А. Введение

467. Комитет приветствует представление второго периодического доклада государства-участника, который был подготовлен в соответствии с руководящими принципами Комитета. Комитет с удовлетворением отмечает подробные письменные ответы на перечень вопросов (E/C.12/Q/AZE/2), хотя и сожалеет об их позднем представлении.

468. Комитет приветствует конструктивный диалог с делегацией высокопоставленных представителей государства-участника, в состав которой входили заместители министров и эксперты по различным вопросам, охватываемым Пактом.

В. Позитивные аспекты

469. Комитет с удовлетворением отмечает утверждение указом президента в июне 1998 года Государственной программы защиты прав человека.

470. Комитет с удовлетворением отмечает представленную государством-участником информацию о том, что рабочая группа, созданная для подготовки второго

периодического доклада Комитету в составе представителей различных министерств и государственных органов, а также экспертов из неправительственных организаций, будет наблюдать за осуществлением Пакта в соответствии с предложениями и рекомендациями Комитета, содержащимися в настоящих заключительных замечаниях.

471. Комитет приветствует усилия, предпринятые для сокращения масштабов экономических преступлений и коррупции в государстве-участнике, в том числе принятие в январе 2004 года государственной программы на 2004-2006 годы по усилению борьбы с коррупцией и закона о борьбе с коррупцией, а также учреждение управления по борьбе с коррупцией при Генеральном прокуроре.

472. Комитет приветствует представленную государством-участником информацию о реформе судебной системы как части происходящей реорганизации всего государственного аппарата в Азербайджане.

473. Комитет приветствует принятие закона о правах ребенка и ратификацию Конвенции МОТ № 182 (1999 год) о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда.

474. Комитет выражает свое удовлетворение в связи с принятием государством-участником в мае 2003 года закона о защите образцов народного творчества и о правовой защите произведений азербайджанского фольклора, вступившего в силу в августе 2003 года, разработанного Азербайджанским агентством по защите авторских прав в сотрудничестве с ЮНЕСКО и ВОИС.

С. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению пакта

475. Комитет осознает тот факт, что государство-участник по-прежнему сталкивается с трудностями, характерными для стран переходного периода.

476. Комитет отмечает, что наличие значительного числа беженцев и лиц, перемещенных внутри страны, вследствие конфликта с Арменией по-прежнему серьезно препятствует усилиям государства-участника по осуществлению экономических, социальных и культурных прав, содержащихся в Пакте.

Д. Основные вопросы, вызывающие озабоченность

477. Комитет с сожалением отмечает, что ему не было представлено никакой информации о конкретных решениях азербайджанских национальных судов, в которых содержались бы ссылки на Пакт и его положения.

478. Комитет испытывает озабоченность в связи с отсутствием независимости судей и существованием и масштабами коррупции в государстве-участнике и вновь подчеркивает важность независимости судей для осуществления всех прав человека, включая экономические, социальные и культурные права, а также наличия эффективных средств судебной защиты в случае их нарушения.

479. Комитет с сожалением отмечает, что статистические данные, представленные государством-участником, не всегда позволяют провести четкую оценку хода осуществления экономических, социальных и культурных прав, закрепленных в Пакте.
480. Отмечая, что конституционные гарантии осуществления всех прав и свобод распространяются в Азербайджане на всех иностранных граждан и лиц без гражданства, Комитет обеспокоен продолжающейся де-факто дискриминацией в отношении иностранных граждан, этнических меньшинств и лиц без гражданства в области жилья, трудоустройства и образования. Комитет также обеспокоен правовым положением значительного числа лиц, длительное время проживающих в государстве-участнике, которые не имеют гражданства.
481. Приветствуя меры, принятые государством-участником в целях укрепления равенства между мужчинами и женщинами, включая создание Государственного комитета по делам женщин и принятие Национального плана действий по улучшению положения женщин, Комитет по экономическим, социальным и культурным правам обеспокоен сохранением гендерного неравенства в Азербайджане, особенно в области трудоустройства.
482. Принимая к сведению усилия, предпринятые государством-участником для уменьшения безработицы, включая принятие в 2004 году Программы социального и экономического развития районов Азербайджана на 2004-2008 годы, Комитет обеспокоен устойчиво высоким числом безработных в государстве-участнике, в частности среди женщин, молодежи, беженцев и лиц, перемещенных внутри страны.
483. Комитет обеспокоен отсутствием законодательных положений, обеспечивающих доступ инвалидов на рынок труда.
484. Комитет обеспокоен использованием принудительного труда в качестве исправительной меры или уголовного наказания в отношении лиц, признанных виновными в совершении преступления, согласно Уголовному кодексу и Трудовому кодексу, действующими в настоящее время в государстве-участнике.
485. Отмечая усилия, предпринятые государством-участником для увеличения размера минимального оклада, Комитет обеспокоен тем, что нынешний минимальный уровень заработной платы все еще является недостаточным для обеспечения достойной жизни трудящихся и их семей. Комитет также обеспокоен тем, что на практике выплата минимальной заработной платы не всегда соблюдается, учитывая большой процент населения, работающего в неформальном секторе.
486. Комитет выражает сожаление в связи с чрезмерным ограничением права на забастовку, содержащимся в Трудовом кодексе государства-участника и далеко выходящим за рамки определения МОТ в отношении услуг в сфере жизнеобеспечения. Комитет также выражает озабоченность по поводу статьи 188-3 Уголовного кодекса, в которой предусматриваются меры наказания, в том числе в виде тюремного заключения, за коллективные действия профсоюзов, приводящие к срыву работы общественного транспорта, а также по поводу статьи 6 (1) закона № 792 о профессиональных союзах, которая запрещает все виды политической деятельности профсоюзов.

487. Комитет выражает озабоченность в связи с планами государства-участника "повысить размер льгот за счет сокращения числа бенефициаров в интересах обеспечения надлежащего уровня жизни".

488. Комитет выражает серьезную озабоченность в связи с отсутствием правовых или директивных механизмов в государстве-участнике, которые непосредственно занимались бы вопросами насилия в быту, и в частности насилия в отношении женщин. Комитет сожалеет, что государство-участник представило недостаточную информацию об этих явлениях в своем втором периодическом докладе и в ходе диалога по данному вопросу.

489. Приветствуя принятие в мае 2004 года Национального плана по борьбе с торговлей людьми, а также создание Управления по борьбе с торговлей людьми при министерстве внутренних дел, Комитет продолжает испытывать беспокойство в связи с тем, что торговля людьми в Азербайджане продолжается, и отмечает, что государство-участник является страной происхождения, а также пунктом транзита такой торговли. Комитет также озабочен отсутствием достоверной информации, в том числе статистических данных о масштабах этой проблемы. В этой связи Комитет с сожалением отмечает, что в государстве-участнике отсутствует законодательство, которое относило бы торговлю людьми к категории преступлений.

490. Комитет серьезно озабочен сообщениями о детях, которые были незаконно усыновлены из детских домов с целью торговли человеческими органами.

491. Несмотря на усилия, предпринятые государством-участником с целью улучшения экономического и социального положения беженцев и лиц, перемещенных внутри страны, Комитет выражает озабоченность в связи с тем, что они по-прежнему не имеют достаточного жизненного уровня.

492. Комитет глубоко озабочен тем, что, несмотря на значительный объем иностранных капиталовложений (14,5 млрд. долл. США) и усилия, предпринятые государством-участником по искоренению нищеты, включая Государственную программу сокращения масштабов нищеты и экономического развития на 2003-2005 годы, уровень бедности, по оценкам Всемирного банка за 2003 год, затрагивает примерно 50% населения.

493. Комитет выражает озабоченность в связи с незаконным захватом беженцами и лицами, перемещенными внутри страны, имущества, принадлежащего армянам и другим этническим меньшинствам. Комитет также выражает озабоченность по поводу отсутствия адекватных жилых помещений из фонда социального жилья, особенно в Баку. Комитет далее с сожалением отмечает недостаточность информации о принудительных выселениях и количестве бездомных лиц в государстве-участнике.

494. Приветствуя значительные усилия, прилагаемые государством-участником в области здравоохранения, включая меры по выравниванию существенных разрывов в области предоставления медицинских услуг между регионами и городами, Комитет продолжает испытывать озабоченность в связи с тем, что объем ежегодных расходов на душу населения на цели здравоохранения в последние годы снижался, несмотря на рост ВВП. Комитет озабочен также высоким уровнем недоедания, детской смертности, распространением болезней, связанных с недостатком железа, и малярии, особенно среди

беженцев и лиц, перемещенных внутри страны. Комитет сожалеет о том, что государство-участник не представило убедительных статистических данных по вопросам здравоохранения.

495. Комитет продолжает испытывать озабоченность в связи с низким уровнем осведомленности азербайджанской общественности о вопросах полового и репродуктивного здоровья, в частности в связи с наличием и использованием противозачаточных средств. Комитет особо обеспокоен высоким процентом абортот среди женщин как основного метода контроля за рождаемостью, а также высокими коэффициентами детской и материнской смертности. Комитет также сожалеет о том, что в государстве-участнике не существует всеобъемлющей программы по вопросам полового и репродуктивного здоровья. Комитет особенно озабочен тем, что распространение заболеваний, передаваемых половым путем, и вируса ВИЧ/СПИД расширяется.

496. Приветствуя представленную делегацией государства-участника информацию о том, что тюремные врачи находятся теперь в ведении министерства юстиции и что случаи нарушений прав человека могут немедленно доводиться до сведения Управления Уполномоченного по правам человека в Азербайджане, Комитет обеспокоен фактом переполненности тюрем и неадекватными условиями содержания в тюрьмах в Азербайджане, что способствует увеличению несоразмерно высокого показателя распространения туберкулеза и других проблем со здоровьем среди заключенных.

497. Комитет выражает озабоченность по поводу того, что, согласно данным в отношении показателей по Азербайджану за 2004 год, опубликованным Государственным статистическим комитетом, масштабы незаконного изготовления, хранения и продажи наркотиков возросли с 1995 года и что в 2003 году было зарегистрировано 2 049 таких случаев.

498. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам выражает озабоченность в связи с тем, что в соответствии со статьей 19 закона о правовом положении иностранцев и лиц без гражданства государство-участник не предусматривает бесплатного обязательного образования для детей неазербайджанского происхождения. Комитет также озабочен тем, что стандарты образования в государстве-участнике резко снизились за последние десять лет в силу целого ряда факторов, включая недостаточное вложение государственных средств в систему образования.

Е. Предложения и рекомендации

499. Комитет приветствует принятие в декабре 2001 года конституционного положения об учреждении Управления Уполномоченного по правам человека в Азербайджане, обладающего компетенцией принимать жалобы, касающиеся нарушений экономических, социальных и культурных прав. В этой связи Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос о создании национальной комиссии по правам человека в соответствии с Парижскими принципами⁷.

500. Комитет просит государство-участник приложить копию Национального плана действий по защите прав человека к своему третьему периодическому докладу и

пояснить, каким образом этот план содействует поощрению и защите экономических, социальных и культурных прав.

501. Комитет обращает внимание государства-участника на Замечание общего порядка № 9 (1998 год) о применении Пакта во внутреннем праве и предлагает государству-участнику включить в свой следующий периодический доклад информацию о случаях применения Пакта в судебной практике.

502. Комитет призывает государство-участник обеспечить, чтобы программы профессиональной подготовки по правовым и судебным вопросам в полной мере учитывали возможность рассмотрения прав, содержащихся в Пакте, в судебном порядке и содействовали использованию Пакта как источника права в национальных судах.

503. Комитет настоятельно призывает государство-участник и далее принимать все необходимые меры по обеспечению независимости и добросовестности судей и по борьбе с коррупцией.

504. Комитет был бы признателен, если бы в следующий периодический доклад государства-участника была включена дополнительная информация о воздействии процесса приватизации государственных предприятий на осуществление экономических, социальных и культурных прав.

505. Комитет призывает государство-участник представить в своем следующем периодическом докладе ежегодные сравнительные статистические данные в разбивке по полу, возрасту и месту проживания в городе/сельской местности, уделив при этом особое внимание неблагополучным и маргинальным группам населения.

506. Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы все лица, находящиеся под его юрисдикцией, без какой-либо дискриминации пользовались экономическими, социальными и культурными правами, закрепленными в Пакте, и, когда это возможно, содействовать урегулированию правового статуса иностранцев, проживающих в Азербайджане. Кроме того, Комитет просит, чтобы в своем следующем периодическом докладе государство-участник представило подробную информацию, включая дезагрегированные статистические данные, об осуществлении экономических, социальных и культурных прав этническими меньшинствами, иностранными гражданами и лицами без гражданства.

507. Комитет призывает государство-участник принять все эффективные меры для обеспечения равенства между мужчинами и женщинами во всех областях жизни, как это предусмотрено пунктом 2 статьи 2 и статьей 3 Пакта, и в своем следующем периодическом докладе представить информацию о прогрессе, достигнутом в области обеспечения гендерного равенства, включая подробную информацию об осуществлении Национального плана действий по улучшению положения женщин.

508. Комитет рекомендует государству-участнику и далее укреплять программы сокращения масштабов безработицы, уделяя при этом приоритетное внимание группам, более всего затронутым этим явлением. Комитет призывает государство-участник в следующем периодическом докладе представить информацию о прогрессе, достигнутом в

области стимулирования занятости, включая практические результаты осуществления Программы социального и экономического развития районов Азербайджана на 2004-2008 годы. Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции МОТ № 2 (1919 год) о безработице.

509. Комитет рекомендует государству-участнику принять соответствующее законодательство и необходимые административные меры по обеспечению более широкого доступа инвалидов на рынок труда и создания для них адекватных условий труда.

510. Комитет рекомендует государству-участнику отменить использование принудительного труда в качестве исправительной или уголовной меры наказания для лиц, признанных виновными в совершении преступлений, а также дополнить или отменить соответствующие положения Уголовного кодекса и трудового кодекса в соответствии со статьей 6 Пакта.

511. Комитет настоятельно призывает государство-участник и далее принимать необходимые меры для обеспечения того, чтобы минимальная заработная плата позволяла трудящимся и их семьям иметь адекватный уровень жизни и чтобы обеспечивались выплаты минимального размера заработной платы. Комитет далее призывает государство-участник создать эффективную систему индексации и регулярной корректировки размера минимального оклада с учетом стоимости жизни.

512. Комитет рекомендует государству-участнику принять надлежащие меры для внесения поправок в трудовой кодекс и либерализации существующих ограничений права на забастовку. Комитет далее рекомендует государству-участнику изменить или аннулировать статью 188-3 Уголовного кодекса и статью 6 закона № 792 о профессиональных союзах для обеспечения того, чтобы право на коллективные переговоры и право на вступление в профсоюзы должным образом соблюдались в соответствии со статьей 8 Пакта.

513. Комитет рекомендует государству-участнику принять меры для обеспечения адекватности льгот, предоставляемых по линии социального обеспечения. Комитет далее рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы целевая социальная помощь, зависящая от уровня семейного дохода, в гарантированном порядке предоставлялась всем представителям маргинальных групп и групп, находящихся в неблагоприятном положении, включая беженцев и лиц, перемещенных внутри страны, и чтобы размер такой помощи не был ниже минимального прожиточного уровня. Комитет также призывает государство-участник рассмотреть вопрос о ратификации Конвенций МОТ № 102 (1952 год) о минимальных нормах социального обеспечения, № 117 (1962 год) об основных целях и нормах социальной политики и № 118 (1962 год) о равноправии граждан страны и иностранцев и лиц без гражданства в области социального обеспечения.

514. Комитет просит государство-участник в своем следующем периодическом докладе представить подробную информацию о масштабах бытового насилия, и в частности насилия в отношении женщин, а также о принятых законодательных мерах и политике, проводимой государством-участником в целях борьбы с этими явлениями, включая помощь и средства правовой защиты, предоставляемые жертвам. Комитет настоятельно

рекомендует сотрудникам правоохранительных органов и судьям пройти профессиональную подготовку по вопросам серьезного и преступного характера бытового насилия, и в частности насилия в отношении женщин. Комитет далее рекомендует государству-участнику выделить средства на оборудование специальных центров помощи, в которых жертвы бытового насилия могли бы получить приют и необходимую помощь.

515. Комитет призывает государство-участник принять конкретные законодательные нормы, относящие торговлю людьми к категории преступлений, и выделить достаточные ресурсы для эффективного осуществления Национального плана по борьбе с торговлей людьми, а также обеспечить, чтобы жертвам торговли людьми предоставлялась необходимая защита и помощь.

516. Комитет призывает государство-участник и далее обеспечивать, чтобы виновные в незаконном усыновлении были должным образом наказаны.

517. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику и далее принимать эффективные меры, в том числе путем выделения более значительных ресурсов, для обеспечения защиты основополагающих экономических, социальных и культурных прав беженцев и лиц, перемещенных внутри страны, в частности в области обеспечения достаточного жилища, питания и воды, медицинских услуг и санитарии.

518. Комитет призывает государство-участник включить экономические, социальные и культурные права в его политику и меры по сокращению масштабов нищеты и в этой связи рекомендует государству-участнику обратиться к Заявлению Комитета о нищете и Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах⁶. Комитет также рекомендует государству-участнику выделять более значительную часть доходов от добываемой нефти на социальный сектор, а также продолжать пользоваться международной технической помощью, как это предусмотрено в статье 23 Пакта. В этой связи Комитет призывает государство-участник обеспечить, чтобы его международные обязательства в области прав человека были в полной мере приняты во внимание при осуществлении им технического сотрудничества и других соглашений с международными организациями.

519. Комитет рекомендует государству-участнику принять соответствующие меры для обеспечения того, чтобы армянам и представителям других этнических меньшинств, чье имущество было незаконно захвачено беженцами и лицами, перемещенными внутри страны, была предоставлена адекватная компенсация или предложено альтернативное жилье в соответствии с принятыми Комитетом руководящими принципами и его Замечанием общего порядка № 7 (1997 год) о праве на достаточное жилище (пункт 1 статьи 11 Пакта): принудительные выселения. Комитет также рекомендует государству-участнику принять необходимые меры, с тем чтобы гарантировать право на достаточное жилье всем лицам, проживающим под его юрисдикцией, и в самом срочном порядке заняться решением проблемы нехватки адекватного социального жилья, особенно в Баку. В этой связи Комитет хотел бы обратить внимание государства-участника на свое Замечание общего порядка № 4 (1991 год) о праве на достаточное жилище (пункт 1 статьи 11 Пакта). Комитет далее просит государство-участник в своем третьем периодическом докладе представить подробную информацию о числе и характере принудительных выселений и о масштабах бездомности в государстве-участнике.

520. Комитет призывает государство-участник и далее предпринимать усилия по улучшению медицинского обслуживания, в частности, путем выделения достаточных ассигнований и большего объема ресурсов. Комитет просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад информацию о том, как осуществляются недавно принятые меры и законы в области здравоохранения, и о достигнутом в этой связи прогрессе. Комитет призывает государство-участник в своем следующем периодическом докладе представить ежегодные сравнительные статистические данные в разбивке по полу, возрасту и месту проживания в городах/сельской местности, уделив при этом особое внимание маргинальным группам и группам, находящимся в неблагоприятном положении.

521. Комитет рекомендует государству-участнику провести исследование о степени распространенности заболеваний, передаваемых половым путем, и ВИЧ/СПИДа в Азербайджане, а также разработать комплексную программу по вопросам полового и репродуктивного здоровья, включая проведение кампании по просвещению общественности о надежных противозачаточных средствах. Комитет также призывает государство-участник принять меры, способствующие сокращению коэффициентов материнской и детской смертности, и обеспечить, чтобы абортыв производились в надлежащих медицинских и санитарно-гигиенических условиях. В соответствии со своим Замечанием общего порядка № 14 (2000 год) о праве на наивысший достижимый уровень здоровья (статья 12 Пакта) Комитет также рекомендует государству-участнику принять срочные меры для борьбы с распространением ВИЧ/СПИДа.

522. Комитет рекомендует государству-участнику и далее принимать меры для улучшения санитарно-гигиенических условий содержания в тюрьмах и для обеспечения того, чтобы право на психическое и физическое здоровье всех заключенных в Азербайджане соблюдалось в соответствии со статьей 12 Пакта.

523. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять эффективные меры для сокращения масштабов распространения незаконных наркотиков на территории государства-участника путем, в частности, устранения коренных причин этого явления и в своем следующем периодическом докладе представить Комитету информацию о принятых мерах.

524. Комитет призывает государство-участник принять эффективные меры, с тем чтобы обеспечить всем детям, проживающим под его юрисдикцией, доступ к бесплатному обязательному образованию в качестве права, предусмотренного в Пакте, а также существенно увеличить государственные расходы на цели образования. В этой связи Комитет далее призывает государство-участник рассмотреть вопрос о внесении поправок в закон о правовом положении иностранцев и лиц без гражданства. Комитет был бы признателен за включение дополнительной информации по этому вопросу в третий периодический доклад государства-участника.

525. Комитет просит государство-участник включить в свой третий периодический доклад всю имеющуюся информацию о любых принятых мерах и достигнутом прогрессе, в частности в отношении предложений и рекомендаций Комитета, содержащихся в настоящих заключительных замечаниях.

526. Комитет просит государство-участник обеспечить широкое распространение настоящих заключительных замечаний среди всех слоев общества, и в частности среди государственных должностных лиц и работников судебной системы. Он также призывает государство-участник привлечь неправительственные организации и других представителей гражданского общества к процессу обсуждения на национальном уровне своего третьего периодического доклада до его представления.

527. Комитет просит государство-участник представить свой третий периодический доклад к 30 июня 2009 года.

ЧИЛИ

528. Комитет рассмотрел третий периодический доклад Чили об осуществлении Пакта (E/1994/104/Add.26) на своих 44–46-м заседаниях, состоявшихся 18 и 19 ноября 2004 года, и на своем 56-м заседании, состоявшемся 26 ноября 2004 года, опубликовал следующие заключительные замечания.

А. Введение

529. Комитет приветствует представление третьего периодического доклада государства-участника, который был подготовлен в соответствии с руководящими принципами, и выражает удовлетворение в связи с подробными письменными ответами на перечень вопросов (E/C.12/Q/CHL/1).

530. Комитет приветствует конструктивный диалог с делегацией высокого уровня государства-участника, которая включала в себя экспертов из соответствующих государственных учреждений.

В. Позитивные аспекты

531. Комитет с удовлетворением отмечает улучшение показателей в различных социальных областях, в частности, значительное снижение детской и материнской смертности, увеличение охвата начальным и средним образованием, а также прогресс, достигнутый в области снижения нищеты.

532. Комитет приветствует инициативу "Вчерашний день определяет завтрашний", цель которой расследование нарушений прав человека в период с 11 сентября 1973 года по 10 марта 1990 года и содействие защите и укреплению прав человека в государстве-участнике.

533. Комитет приветствует принятие и реализацию целевых программ по улучшению положения малоимущих слоев общества, таких, как Система социальной защиты "Солидарность Чили" и План всеобщего доступа на основе четких гарантий.

534. Комитет приветствует меры, принятые с целью улучшения положения коренных народов и отношений между общинами коренных народов и обществом в целом, включая

принятие закона о коренных народах (закон № 19 253) 1993 года, учреждение Национальной корпорации по вопросам развития коренных народов, Земельного и водного фонда коренных народов, а также недавно объявленную Политику нового курса в отношении к коренным народам (Política de Nuevo Trato con los Pueblos) на 2004–2010 годы.

535. Комитет приветствует вступление в силу в ноябре 2004 года нового закона о гражданском браке, где законодательно разрешается развод.

536. Комитет приветствует принятие в январе 2004 года закона о преступлениях в области сексуальной эксплуатации в коммерческих целях.

537. Комитет приветствует подробную информацию о положении в области здравоохранения, представленную государством-участником, включая разукрупненные годовые данные, которая позволяет Комитету оценивать уровень реализации права на здоровье.

С. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Пакта

538. Комитет принимает во внимание отсутствие каких-либо значительных факторов и трудностей, препятствующих эффективной реализации Пакта в государстве-участнике.

Д. Основные вопросы, вызывающие озабоченность

539. Комитет отмечает, что поправка к статье 5 Конституции, внесенная в 1989 году, расширяет круг прав, провозглашенных в статье 19 Конституции, к которым ныне относятся права, гарантируемые международными договорами, участником которых является Чили. Однако Комитет озабочен тем, что некоторые экономические, социальные и культурные права, в том числе право на жилище, не считаются в государстве-участнике обеспечиваемыми в судебном порядке. В этой связи Комитет отмечает скудость прецедентного права, в котором в чилийских судах непосредственно ссылались на право согласно Пакту, а суды непосредственно применяли эти права.

540. Комитет с озабоченностью отмечает отсутствие конституционного признания коренных народов в государстве-участнике и что, несмотря на наличие ряда программ и политики по улучшению положения коренных народов, они по-прежнему оказываются в неблагоприятном положении в том, что касается осуществления их прав, гарантированных в Пакте. Комитет также сожалеет, что государство-участник не ратифицировало Конвенцию МОТ № 169 (1989 год) о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни в независимых странах, и что неразрешенные споры в отношении принадлежащих коренным народам земель и национальных ресурсов остаются источником конфликтов и столкновений.

541. Комитет глубоко обеспокоен применением специальных законов, таких, как закон о государственной безопасности (№ 12927) и закон об угрозе терроризма и санкциях (№ 18314) в контексте нынешних трений в связи с родовыми землями в районах мапуче.

542. Комитет выражает свою озабоченность в связи с тем, что, вопреки предпринятым государством-участником усилиям с целью поощрения гендерного равенства,

сложившиеся в культуре гендерные стереотипы продолжают негативно влиять на равное пользование правами мужчинами и женщинами.

543. Комитет с озабоченностью отмечает, что доля работающих женщин остается одной из самых низких в Латинской Америке (35% в 2002 году). В этой связи Комитет отмечает названные государством-участником в своих письменных ответах по перечню Комитета разнообразные препятствия для полномасштабного участия женщин в экономической активности.

544. Комитет выражает озабоченность информацией о том, что минимальный размер оплаты труда по-прежнему недостаточен для обеспечения достойной жизни трудящихся и их семей.

545. Комитет с озабоченностью отмечает, что статья 381 Трудового кодекса предусматривает возможность замещения бастующих работников. Кроме того, Комитет обеспокоен тем, что службы жизнеобеспечения, на которых забастовки могут быть запрещены, определяются в статье 384 слишком широко.

546. Комитет глубоко обеспокоен тем, что частная пенсионная система, основанная на индивидуальных взносах, не гарантирует надлежащего социального обеспечения для значительной части населения, которая не занята в формальной экономике или не имеет возможности производить достаточные отчисления в эту систему, например многочисленные группы сезонных и временных работников. Комитет отмечает, что в этой связи в особенно уязвимом положении находятся женщины: "домохозяйки" и примерно 40% работающих женщин не производят отчислений в систему социального обеспечения и поэтому не имеют права на пенсии по старости. Кроме того, Комитет обеспокоен тем, что работающие женщины по достижении пенсионного возраста получают значительно меньшие средние пенсии, чем мужчины, поскольку этот возраст установлен для них на пять лет ниже, чем для мужчин.

547. Комитет обеспокоен тем, что начавшийся более 10 лет назад процесс законодательной реформы в целях конкретной типификации сексуального домогательства как уголовно наказуемого преступления до сих пор не завершен.

548. Комитет отмечает, что статья 349 Торгового кодекса содержит дискриминационные в отношении женщин положения, согласно которым в брачных отношениях они лишены права личного владения имуществом.

549. Комитет обеспокоен тем, что многие дети заняты в государстве-участнике в секс-индустрии.

550. Несмотря на существенный прогресс в последние годы и меры, принятые в рамках Системы социальной защиты "Солидарность Чили", цель которой – помощь семьям, живущим в крайней нищете, Комитет по-прежнему обеспокоен ситуацией семей, живущих в условиях крайней бедности в государстве-участнике, прежде всего из числа коренных народов.

551. Комитет обеспокоен тем, что, несмотря на активное жилищное строительство, большое число людей живут в государстве-участнике в незаконных поселениях и, таким образом, могут быть принудительно выселены.

552. Комитет обеспокоен последствиями запрещения, без исключения, аборт в государстве-участнике для здоровья женщин. Хотя не имеется официальной статистики о числе совершаемых ежегодно аборт, то, что многие женщины попадают в больницы в связи с осложнениями после аборт (34 479 в 2001 году), позволяет судить о масштабах этой проблемы.

553. Комитет обеспокоен тем, что, несмотря на прогресс, достигнутый в области контроля за распространением ВИЧ/СПИД-инфекций в государстве-участнике, распространенность этих инфекций по-прежнему растет. Он также с озабоченностью отмечает высокую распространенность инфекций, передаваемых половым путем, среди молодых женщин.

554. Комитет обеспокоен сферой действия планируемого закона (закона о рационализации субсидий по нетрудоспособности и отпусков по болезни), который может предусматривать ужесточение нынешнего законодательства, в соответствии с которым родители могут получать оплачиваемый отпуск для ухода за детьми в возрасте до года в случае серьезной болезни.

555. Отмечая прогресс, достигнутый в расширении охвата образования, Комитет обеспокоен различиями в качестве образования в муниципальных и частных школах. Комитет также обеспокоен сравнительно высоким отсевом, прежде всего среди девочек-подростков.

Е. Предложения и рекомендации

556. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать свои усилия по полному осуществлению Пакта во внутригосударственном праве и предоставить дополнительные разъяснения по поводу прямого действия Пакта в судах страны, представив в своем следующем докладе соответствующее прецедентное право. В этой связи Комитет обращает внимание государства-участника на свое Замечание общего порядка № 9 (1998 год) о применении Пакта во внутреннем праве. Государству-участнику следует обеспечить, чтобы при подготовке судебных работников в полной мере предусматривалась возможность обеспечения прав по Пакту в судебном порядке, а также принять меры по расширению информированности о возможности ссылаться на его положения в судах.

557. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить наличие действенной нормативно-правовой базы и организационных систем для поощрения и защиты всех прав согласно Пакту.

558. Комитет предлагает государству-участнику продолжить разработку своих планов создания в соответствии с Парижскими принципами⁷ независимого национального правозащитного учреждения, которому было бы поручено заниматься поощрением и защитой всех прав человека, включая экономические, социальные и культурные права.

559. Комитет рекомендует государству-участнику включить признание своих коренных народов в Конституцию, ратифицировать Конвенцию МОТ № 169 (1989 год) и продолжить активизацию своих усилий по обеспечению эффективного осуществления коренными народами своих экономических, социальных и культурных прав.

560. Комитет рекомендует государству-участнику в полной мере принимать во внимание рекомендации Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека и основных свобод коренных народов в его докладе о миссии в Чили (см. E/CN.2004/80/Add.3) при реализации Политики нового курса на 2004-2010 годы, а именно значительно расширить Фонд земельных и водных ресурсов, принадлежащих коренным народам, наращивать усилия, направленные на возвращение земель коренных народов, прежде всего в районах расселения мапуче, и улучшение условий жизни сельского населения из числа коренных народов, прежде всего в областях здравоохранения и образования.

561. Комитет рекомендует государству-участнику не применять специальных законов, таких, как закон о государственной безопасности (№ 12927) и закон об угрозе терроризма и санкциях (№ 18314), в отношении деяний, связанных с социальной борьбой за землю и законными жалобами коренных народов.

562. Комитет рекомендует государству-участнику еще более активизировать свои усилия по поощрению гендерного равенства во всех сферах общества, в том числе предоставляя необходимую поддержку и ресурсы Национальному управлению по делам женщин.

563. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять эффективные меры по решению многочисленных проблем, препятствующих выходу женщин на рынок труда. В частности, государству-участнику следует содействовать тому, чтобы условия труда не наносили ущерба семье, а также обеспечивать необходимыми средствами и поддержкой программы, позволяющие родителям совмещать семейную жизнь и работу, такие, как проект программы заботы о детях, разрабатываемый Национальным управлением по делам женщин. Комитет также рекомендует государству-участнику включить в свое законодательство принцип равной оплаты мужчин и женщин за труд равной ценности.

564. В соответствии с замечаниями, сделанными Комитетом экспертов по применению конвенций и рекомендаций МОТ в 2003 году относительно Конвенции № 111 (1958 год) о дискриминации в области труда и занятий, Комитет рекомендует, чтобы государство-участник прямо отменило уже не действующие положения трудового законодательства.

565. Комитет рекомендует государству-участнику принять меры по обеспечению того, чтобы минимальная заработная плата была достаточной для обеспечения достойной жизни всех трудящихся и их семей, и представить в своем следующем периодическом докладе более подробную информацию о том, как минимальная заработная плата соотносится с базовой потребительской корзиной.

566. Комитет призывает государство-участник ратифицировать Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.

567. Комитет призывает государство-участник ратифицировать Конвенции МОТ № 81 (1947 год) об инспекции труда в промышленности и торговле, № 102 (1952 год) о минимальных нормах социального обеспечения, № 117 (1962 год) об основных целях и нормах социальной политики и № 118 (1962 год) о равноправии граждан страны и иностранцев и лиц без гражданства в области социального обеспечения.

568. Комитет призывает государство-участник обеспечить, чтобы судебные власти и члены политических партий не ограничивались в своих профсоюзных правах согласно статье 8 Пакта. Государству-участнику также предлагается пересмотреть статью 381 Трудового кодекса, которая предусматривает возможность замещения бастующих работников, и статью 384, которая дает чересчур широкое толкование служб жизнеобеспечения, в которых могут быть запрещены забастовки.

569. Комитет рекомендует государству-участнику принять действенные меры по обеспечению того, чтобы все трудящиеся имели право на надлежащие пособия по социальному обеспечению, включая особые меры по оказанию содействия тем группам, которые в настоящее время не имеют возможности оплатить расходы по участию в частной системе социального обеспечения, уделяя особое внимание ущемленному положению женщин и значительного числа временных и сезонных работников и работников неформальной экономики.

570. Комитет призывает государство-участник ускорить принятие предложенных поправок к закону № 19325 о бытовом насилии, который рассматривается в настоящее время.

571. Комитет рекомендует государству-участнику ускорить прохождение законопроекта, устанавливающего уголовное наказание за сексуальные домогательства.

572. Комитет рекомендует государству-участнику внести поправки в статью 349 Торгового кодекса, чтобы женщины могли заниматься коммерческой деятельностью наравне с мужчинами.

573. Комитет рекомендует государству-участнику усилить меры по борьбе с сексуальным насилием и сексуальной эксплуатацией детей в коммерческих целях, а также обеспечить жертвам подобного насилия надлежащую помощь.

574. Комитет рекомендует государству-участнику провести изучения положения беспризорных детей в целях выработки действенной политики решения этой проблемы.

575. Комитет призывает государство-участник ратифицировать Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, а также Протокол против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху, дополняющие Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности.

576. Комитет рекомендует государству-участнику продолжить и активизировать свои усилия по снижению бедности, прежде всего среди коренных народов, и включить экономические, социальные и культурные права во все свои программы борьбы с

бедностью. В этой связи он обращает внимание государства-участника на Заявление Комитета о нищете и Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах⁶. Он также рекомендует государству-участнику обеспечить выделение надлежащих ресурсов для достижения целей и задач, поставленных в Системе социальной защиты "Солидарность Чили" и Программе "Чилийские предместья".

577. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять действенные меры по поощрению права на жилище, прежде всего среди находящихся в неблагоприятном положении и маргинализированных групп, а также обеспечить предоставление надлежащей защиты людям, живущим в незаконных поселениях, которые могут быть выселены в принудительном порядке. Комитет ссылается в этой связи на свои замечания общего порядка № 4 (1991 год) о праве на достаточное жилище (пункт 1 статьи 11 Пакта) и № 7 (1997 год) о праве на достаточное жилище (пункт 1 статьи 11 Пакта): принудительные выселения, а также просит государство-участник представить в своем следующем периодическом докладе дополнительную информацию о числе и характере принудительных выселений.

578. Комитет просит государство-участник представить в своем следующем периодическом докладе информацию о характере и масштабах бездомности в государстве-участнике.

579. Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть свое законодательство и отменить уголовное наказание за аборты в случае прерывания беременности по медицинским показаниям и в случае, если беременность стала результатом изнасилования или инцеста.

580. Комитет рекомендует государству-участнику усилить меры по поощрению проведения образовательных программ в области полового и репродуктивного здоровья, а также повысить осведомленность о безопасных методах контрацепции и доступ к ним. Он также рекомендует государству-участнику активизировать свои усилия, в том числе с помощью кампании общественной информации, по контролю за распространением инфекций, передаваемых половым путем.

581. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать свои усилия, в том числе на основе кампании общественной информации, по контролю за распространением ВИЧ/СПИДа и передаваемые половым путем инфекции и представить в своем следующем периодическом докладе информацию о результатах принятых мер, в том числе о результатах кампании по телевидению и в СМИ, а также о роли гражданского общества и религиозных объединений в этих вопросах.

582. Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть законопроект о сужении сферы действия системы оплачиваемого отпуска по уходу за ребенком, обеспечив, чтобы он не представлял собой ретрогрессивной меры, затрагивающей минимальные стандарты права на здоровье, как это указывается в его Замечании общего порядка № 14 (2000 год) о праве на наивысший достижимый уровень здоровья (статья 12 Пакта).

583. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы женщины репродуктивного возраста не подвергались дискриминации в частной системе здравоохранения.
584. Комитет просит государство-участник представить в своем следующем периодическом докладе целевые показатели, касающиеся усилий по уменьшению отходов и рециклированию большей их части.
585. Комитет рекомендует, чтобы государство-участник и далее наращивало усилия по повышению качества образования в муниципальных школах и решало проблему отсева, прежде всего среди девочек-подростков, в том числе обеспечивая надлежащую поддержку несовершеннолетних матерей, чтобы те продолжали образование.
586. Комитет призывает государство-участник предоставить более широкий доступ к непатентованным лекарствам с использованием положений о гибкости, предусмотренных в Соглашении ВТО о торговых аспектах прав интеллектуальной собственности (Соглашение о ТРИПС).
587. Комитет призывает государство-участник обеспечить изучение прав человека в школах на всех уровнях и расширить информированность о правах человека, в частности экономических, социальных и культурных правах, среди государственных должностных лиц, в том числе в вооруженных силах среди сотрудников правоохранительных органов и в судебной системе.
588. Комитет просит государство-участник распространить свои заключительные замечания среди всех слоев общества, включая государственных должностных лиц и лиц, занятых в судебной системе, а также информировать Комитет относительно всех предпринятых шагов по их реализации в своем следующем периодическом докладе. Он также призывает государство-участник продолжить консультации с неправительственными организациями и иными членами гражданского общества при подготовке своего четвертого периодического доклада.
589. Комитет просит государство-участник представить свой четвертый периодический доклад к 30 июля 2009 года.

ГЛАВА V

Вопросы существа, возникающие в ходе осуществления Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах

А. Сотрудничество со специализированными учреждениями: второе совещание Объединенной группы экспертов ЮНЕСКО (Комитет по конвенциям и рекомендациям)/Экономического и Социального Совета (Комитет по экономическим, социальным и культурным правам) по мониторингу права на образование

590. Объединенная группа экспертов ЮНЕСКО (Комитет по конвенциям и рекомендациям)/ЭКОСОС (Комитет по экономическим, социальным и культурным правам) по мониторингу права на образование¹¹ провела свое второе совещание в ходе тридцать второй сессии Комитета по экономическим, социальным и культурным правам. Повестка дня совещания¹² отражала приоритеты, о которых говорилось в решении 167 ЕХ/5.8¹³, принятом Исполнительным советом ЮНЕСКО на его сто шестьдесят седьмой сессии 23 сентября 2003 года после первого совещания

¹¹ Объединенная группа экспертов была создана в соответствии с решением 5.4 Исполнительного совета ЮНЕСКО на его сто шестьдесят второй сессии в октябре 2001 года. Она провела свое первое совещание в штаб-квартире ЮНЕСКО 19 мая 2003 года. В состав Объединенной группы экспертов вошли четыре члена, а именно: г-жа Вирхиния Боноан-Дандан и г-н Айбе Ридель, соответственно председатель и заместитель председателя Комитета по экономическим, социальным и культурным правам, а также г-н Корнелис Пиго и г-н Клаус Хофнер, представляющие Комитет по конвенциям и рекомендациям и являющиеся его членами.

¹² Повестка дня второго совещания Объединенной группы экспертов ЮНЕСКО (3 и 4 мая 2004 года) гласила:

1. Сотрудничество между Комитетом ЮНЕСКО по конвенциям и рекомендациям (Комитет по конвенциям и рекомендациям) и Комитетом Организации Объединенных Наций по экономическим, социальным и культурным правам: последующая деятельность по итогам первого совещания Объединенной группы экспертов, состоявшегося 19 мая 2003 года, и решения 167 ЕХ/Decision 5:8, принятого Исполнительным советом ЮНЕСКО 23 сентября 2003 года.
2. Научно-изыскательская работа и исследования по вопросам, имеющим ключевое значение для укрепления правовых основ права на образование.
3. Взаимодополняемость при мониторинге осуществления статьи 13 Международного пакта, касающейся права на образование, и Конвенции ЮНЕСКО против дискриминации в области образования (1960 года).
4. Определение стратегии будущего сотрудничества.

¹³ В пункте 6 этого решения Исполнительный совет ЮНЕСКО:

"просит Объединенную группу экспертов придать приоритет следующим вопросам:

- a) укреплению основ права на образование в национальных правовых системах на базе международных правовых обязательств;
- b) представлению предложений и возможных вариантов, касающихся объединения связанных с представлением докладов обязательств государств – участников Конвенции по борьбе с дискриминацией в области образования и обязательств государств – участников Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах в соответствии с его статьями 13 и 14;
- c) определению показателей для мониторинга права на образование".

Объединенной группы экспертов. Как было предусмотрено в ходе первого совещания¹⁴, члены Объединенной группы экспертов от Комитета по конвенциям и рекомендациям ЮНЕСКО были с самого начала приглашены для наблюдения за ходом диалога, который Комитет по экономическим, социальным и культурным правам проводит с государствами – участниками Пакта, пока государство-участник представляло свой доклад, и для наблюдения за тем, как используется при представлении докладов Замечание общего порядка № 13 (1999 год) о праве на образование (статья 13 Пакта). Затем имел место непродолжительный диалог с членами Комитета по экономическим, социальным и культурным правам, в ходе которого особое внимание было уделено продолжающемуся сотрудничеству между Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам и ЮНЕСКО в области права на образование, а также ключевым областям для обсуждений. Председатель Комитета по экономическим, социальным и культурным правам напомнила о важной роли Объединенной группы экспертов, названную им исторической.

591. Совещание, на котором председательствовал г-н Хофнер, проходило в духе коллегиальности. Г-н А. Юсуф, директор Управления по международной регламентации и правовым вопросам ЮНЕСКО, сообщил Объединенной группе экспертов о том, что предложения, которые она высказала в ходе своего первого совещания, были учтены Правилах процедуры, касающихся рекомендаций государствам-членам и международных конвенций, предусмотренных пунктом 4 статьи IV Устава ЮНЕСКО; Правилах, Часть VI которых была изменена Генеральной конференцией ЮНЕСКО в ее резолюции 32 C/77, принятой на ее тридцать второй сессии 15 октября 2003 года.

592. Следуя курсом первого совещания, Объединенная группа экспертов придавала большое значение практическим путям обеспечения взаимодополняемости в работе Комитета по экономическим, социальным и культурным правам и Комитета по конвенциям и рекомендациям по мониторингу права на образование. В центре обсуждений находился вопрос о том, как идентифицировать ключевые вопросы, с тем чтобы сблизить обе системы отчетности. С учетом того факта, что 83 государства являются участниками как Конвенции о борьбе с дискриминацией в области образования, так и Пакта, была выражена озабоченность возможным дублированием работы обоих комитетов, а также докладов государств-членов. По общему мнению, что даже при наличии некоторого дублирования, эти два документа по существу отличаются друг от друга. Вместо изучения докладов, представляемых каждым государством-участником Конвенции, Комитет по конвенциям и рекомендациям в настоящее время пользуется практикой изучения объединенного доклада, который готовится секретариатом ЮНЕСКО. Этот Комитет уделяет главное внимание общему применению Конвенции в мире, а не изучению докладов отдельных государств-членов, тогда как Комитет по экономическим, социальным и культурным правам изучает доклады на индивидуальной основе, где главное внимание уделяется государствам-участникам и выполнению положений Пакта. Несмотря на эти различия, эксперты согласились с наличием возможных путей разумного использования обеих процедур и соответствующей информации, касающейся права на образование. Было заявлено, что для дальнейшего определения сфер совместных действий и общих интересов в процессе рационализации необходимо внимательно изучить в первую очередь Пакт, так и Конвенцию, руководствуясь замечаниями общего

¹⁴ См. E/2004/22–E/C.12/2003/14, глава V, раздел A, пункт 575.

порядка и Пересмотренными руководящими принципами Комитета по экономическим, социальным и культурным правам¹⁵. Руководящим принципом является ослабление нагрузки, возлагаемой на государства в связи с подготовкой докладов. Чтобы иметь сравнительную перспективу для обеспечения большей взаимодополняемости при мониторинге права на образование, эксперты рекомендовали подготовить документ, в котором рассматривались бы общие черты, а также различия в Конвенции и Пакте, и содержались перечни совпадающих положений и государств, являющихся участниками как Конвенции, так и Пакта.

593. В ходе совещания состоялся обмен мнениями по вопросу о концепции правозащитного подхода и правовых рамках, касающихся права на образование. Было отмечено, что при мониторинге деятельности по обеспечению права на образование Комитет по экономическим, социальным и культурным правам учитывает общее воздействие Пакта, а также дискриминацию в отношении права на образование. Кроме того, статья 13 Пакта связана с пунктом 2 статьи 2 и статьей 3. Можно было бы подумать об использовании аналогичного подхода в отношении осуществления Конвенции. Основной вопрос заключается в том, как обеспечить практическое осуществление правозащитного подхода.

594. Эксперты обстоятельно обсудили вопросы, связанные с основами права на образование в правовой системе. В центре внимания диалога, который Комитет по экономическим, социальным и культурным правам ведет с государствами – участниками Пакта, находятся правовые основы и практическое воздействие законов, разрабатываемых в соответствии с обязательствами государств по Пакту. При мониторинге права на образование решающее значение имеет изучение законодательных основ и конституций как с правовой, так и с практической точек зрения. Исключительно важное значение имеют существующие в странах конкретные условия осуществления положений правовых документов. Кроме того, эксперты подчеркнули важность организационных механизмов осуществления и применения правовых основ, а также вопросов равенства в том, что касается обязательств государств-участников. Эксперты рекомендовали уделять первостепенное внимание обеспечению правовых основ права на образование.

595. В этом плане Объединенная группа экспертов подчеркнула необходимость проведения работы по вопросу о взаимодополняемости двух комитетов в нормотворческой деятельности. Была отмечена важность правовых основ осуществления и применения национальных законов в отношении образования для всех. Большое значение имеют нормативные основы права на образование, а также его обеспечение. Более активной поддержки заслуживают деятельная роль ЮНЕСКО и техническая помощь, оказываемая государствам-членам в области совершенствования законодательств. В этом контексте весьма ценными стали обсуждения нормотворческих последствий Дакарских рамок действий, принятых в ходе Всемирного форума, в целях обеспечения образования для всех. Эксперты подтвердили необходимость исследований, изучения и анализа образовательных законов в нескольких областях, таких, как порядок включения международных обязательств, связанных с правом на образование, во внутренний правопорядок; порядок включения права на базовое образование в

¹⁵ E/1991/23–E/C.12/1990/8 и Согг.1, приложение IV.

конституции в качестве основополагающего права; и порядок применения национальных законов. Эксперты рекомендовали на приоритетной основе приступить к организации семинара экспертов по праву на образование, а также его нормативным основам и применению.

596. Как и на первом совещании, было вновь сказано о потребности в выработке определенных функциональных определений, которые могли бы стать элементами, необходимыми для измерения прогресса в реализации права на образование. Было отмечено, что такие функциональные определения имеют важное значение для перевода работы секретариата в более широкий и четко очерченный контекст. Они являются важнейшим фактором обеспечения ясности. Поэтому Объединенная группа экспертов согласилась с тем, что одним из направлений сотрудничества Комитета по экономическим, социальным и культурным правам должна быть разработка функциональных определений, в особенности в том, что касается права на образование на основе правовых параметров и Замечания общего порядка № 13 (1999 год) о праве на образование (статья 13 Пакта) Комитета по экономическим, социальным и культурным правам. Такие вопросы, как, например, отличие базового образования от общего образования, правовые параметры обучения на протяжении всей жизни, должны иметь общие концептуальные основы. С учетом вышеизложенного Объединенная группа экспертов высказала рекомендацию относительно крайней необходимости в проведении семинара экспертов по вопросам, связанным с выработкой определений.

597. Эксперты обсудили вопрос о способах организации сотрудничества между Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам на протяжении всего процесса. Было подчеркнуто, что важно не только рассматривать варианты и возможности, но также на этом раннем этапе рассмотрения учитывать осуществление и эффективную реализацию права на образование. ЮНЕСКО, как специализированному учреждению системы Организации Объединенных Наций, надлежит содействовать работе Комитета по экономическим, социальным и культурным правам путем предоставления данных и информации о государствах-участниках Пакта до стадии изучения их докладов, чтобы предоставить ему возможность располагать более объективными данными. В этой связи была отмечена роль МОТ в работе Комитета по экономическим, социальным и культурным правам¹⁶. На основе такой информации члены Комитета могли бы ставить перед государствами-участниками вопросы, что и было предложено ЮНЕСКО. Было отмечено, что ЮНЕСКО распространяет заключительные замечания, принимаемые Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам для дальнейших действий государств-участников после рассмотрения докладов. В этих заключительных замечаниях Комитет советует государствам-участникам заручаться помощью со стороны ЮНЕСКО. По завершению процедуры рассмотрения доклада, ЮНЕСКО будет получать доклад и заключительные замечания сразу же после сессий Комитета по экономическим, социальным и культурным правам. Меры, принимаемые ЮНЕСКО по заключительным замечаниям в рамках последующих действий, могли бы оказаться весьма полезными. В целом Объединенная группа экспертов согласилась ускорить обмен информацией между

¹⁶ Действуя в сфере своей компетенции, МОТ представляет доклады, содержащие специальную информацию о государствах-участниках, которые считаются исключительно полезными в рамках деятельности Комитета в силу огромной важности объективных данных для целей измерения постепенной реализации экономических, социальных и культурных прав.

Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам и ЮНЕСКО в области образования.

598. Эксперты также изучили вопрос о разработке показателей для измерения постепенной реализации права на образование. Несмотря на наличие множества показателей, относящихся к образованию как таковому, показатели измерения права на образование разработаны недостаточно¹⁷. В этой связи была подчеркнута важность общих ключевых показателей и обязанностей государств, а также показателей для измерения обязанностей уважать, защищать и обеспечивать. Эксперты подробно обсудили функции Института статистики ЮНЕСКО как основного источника надежных и сопоставимых статистических данных в сфере образования. Поскольку эти данные уже компьютеризированы, они могут быть представлены в ближайшее время, хотя каких-либо агрегированных данных о праве на образование как таковом пока еще не существует. Было рекомендовано придать институциональный характер более тесному сотрудничеству между Институтом статистики и Группой по Всемирному докладу по образованию для всех.

599. В контексте обсуждения ключевых проблем был рассмотрен вопрос о руководящих принципах с целью оказания помощи государствам-участникам в оформлении их докладов об осуществлении Конвенции о борьбе с дискриминацией в области образования. В духе содействия взаимодополняемости в области мониторинга было высказано предложение о том, чтобы эти руководящие принципы были подготовлены с учетом соответствующих руководящих принципов системы Организации Объединенных Наций, пересмотренных руководящих принципов, используемых Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам, и его Замечания общего порядка № 13 (1990 год) о праве на образование. Это способствовало бы интеграции обязательств по отчетности государств – участников Конвенции и государств – участников Пакта (статьи 13 и 14 по праву на образование). Было достигнуто согласие в том, что необходимо определить возможности увеличения вклада Комитета по экономическим, социальным и культурным правам в этот процесс внутри ЮНЕСКО.

600. Кроме того, Объединенная группа экспертов обсудила важность национальных комиссий для ЮНЕСКО как основного средства по укреплению юридических обоснований права на образование, вытекающих из международных обязательств, а также начала диалога на национальном уровне. Этот "неиспользованный ресурс" ЮНЕСКО мог бы оказаться весьма полезным для целей активизации и мобилизации гражданского общества. В ходе обсуждений была выявлена необходимость активного привлечения национальных комиссий для ЮНЕСКО к подготовке докладов государств и принятию последующих мер, поскольку они могли бы служить надежным источником информации относительно осуществления и применения прав человека, и в частности права на образование.

¹⁷ Объединенная группа экспертов приняла во внимание результаты научного семинара, организованного в 2003 году Международной организацией за содействие свободе образования по вопросам измерения прогрессивной реализации культурных прав и, в особенности, измерения права на образование с помощью показателей. Это может быть исключительно важным также в отношении правовых основ и, кроме того, охватывать практическое обеспечение права на образование.

601. Эксперты рассмотрели вопрос о созыве в октябре 2005 года совещания государств – участников Конвенции против дискриминации в области образования в дополнение к тридцать третьей сессии Генеральной конференции ЮНЕСКО, что позволило бы им принять соответствующие меры по улучшению процедур отчетности по Конвенции, согласно решению 165 EX/6.2 Исполнительного совета ЮНЕСКО, принятому на сто шестьдесят пятой сессии. Было внесено предложение о том, что Объединенная группа экспертов могла бы быть движущей силой в организации этого совещания.

602. На заключительном этапе было решено, что доклад Объединенной группы экспертов будет включать в себя резюме обсуждений, а также предложения и комплекс рекомендаций. После его утверждения членами Объединенной группы экспертов доклад будет представлен в качестве документа председателем Комитета по конвенциям и рекомендациям на его предстоящей в сентябре или октябре 2004 года сессии и Председателем Комитета по экономическим, социальным и культурным правам – на его тридцать третьей сессии в ноябре 2004 года.

603. И наконец, было внесено предложение о проведении следующего совещания Объединенной группы экспертов в октябре 2004 года по случаю сто семидесятой сессии Исполнительного совета ЮНЕСКО или в январе 2005 года, а последующее совещание – в апреле 2005 года во время тридцать четвертой сессии Комитета по экономическим, социальным и культурным правам в Женеве. В своих общих заключительных замечаниях, представленных от имени Объединенной группы экспертов, Председатель Комитета по экономическим, социальным и культурным правам дала высокую оценку работе, проведенной секретариатами вышеуказанного Комитета и ЮНЕСКО.

ГЛАВА VI

Принятые решения и вопросы, обсуждавшиеся Комитетом на его тридцать второй и тридцать третьей сессиях

А. Замечания общего порядка

604. На своей тридцать второй сессии Комитет в порядке принятия последующих мер в связи с днем общей дискуссии по вопросу о равном для мужчин и женщин праве пользоваться всеми экономическими, социальными и культурными правами (статья 3 Пакта), состоявшейся на его двадцать восьмой сессии 13 мая 2002 года, продолжил обсуждение проекта замечания общего порядка по статье 3 Пакта. На той же сессии Комитет в порядке принятия последующих мер в связи с днем общей дискуссии по вопросу о праве на труд (статья 6 Пакта), состоявшейся на его тридцать первой сессии 24 ноября 2003 года, приступил к рассмотрению проекта замечания общего порядка по статье 6 Пакта. На своей тридцать третьей сессии Комитет продолжил рассмотрение проекта замечания общего порядка по статье 3 Пакта и начал обсуждать проект замечания общего порядка по подпункту *c* пункта 1 статьи 15 Пакта (право человека пользоваться защитой моральных и материальных интересов, возникших в связи с любыми научными, литературными или художественными трудами, автором которых он является).

В. Сотрудничество с механизмами Комиссии по правам человека

605. На своей тридцать второй сессии Комитет провел в рамках пункта повестки дня "Вопросы существа, возникающие в ходе осуществления Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах" совещание с г-жой К. де Альбукерке, председателем-докладчиком Рабочей группы Комиссии по правам человека по проекту факультативного протокола к Пакту. Откликаясь на решение Комиссией в подпункте *c* пункта 14 ее резолюции 2004/29, принятой 19 апреля 2004 года, в которой она пригласила на совещания Рабочей группы в качестве эксперта-консультанта представителя Комитета, Комитет назначил г-на Э. Риделя своим представителем на следующем совещании Рабочей группы, а г-на Д. Малинверни – альтернативным представителем.

606. На тридцать третьей сессии 15 ноября 2004 года члены Комитета встретились с Председателем-Докладчиком Рабочей группы, которая проинформировала их о ходе работы по подготовке второго совещания Рабочей группы, которое должно состояться 10-21 января 2005 года, при этом были обсуждены условия сотрудничества между Комитетом и Рабочей группой.

607. Члены Комитета единодушно поддержали идею установления процедуры представления сообщений в соответствии с факультативным протоколом к Пакту и дали высокую оценку усилиям Председателя-Докладчика Рабочей группы по продвижению соответствующего процесса. Они также приветствовали применяемый Рабочей группой подход, который выражается в проведении широких консультаций по процедурам представления сообщений с договорными органами и другими международными и региональными правозащитными механизмами с целью извлечения уроков из накопленного ими опыта. Председателя-Докладчик отметила, что Комитет должен играть

важную роль в представлении государствам разъяснений по поводу того, какого рода дела он мог бы рассматривать в соответствии с процедурой представления сообщений. Члены Комитета согласились с необходимостью выделения времени на обсуждение этого вопроса в рамках следующего совещания Комитета с государствами-участниками, которое намечено на 10 мая 2005 года.

608. Что касается проекта факультативного протокола, который был подготовлен Комитетом и представлен Комиссии по правам человека в 1997 году¹⁸, то Комитет выразил надежду на то, что он будет использоваться в качестве полезной отправной точки при проведении обсуждений в Рабочей группе. Комитет подтвердил свою, изложенную в его докладе Комиссии¹⁸, позицию по вопросу о желательности применения всеобъемлющего и всеохватного подхода, при котором процедура представления сообщений распространялась бы на все существенные права, предусмотренные в Пакте, а право *locus standi* предоставлялось бы как отдельным лицам, так и группам.

С. Сотрудничество со специализированными учреждениями

ЮНЕСКО

609. Объединенная группа экспертов ЮНЕСКО (Комитет по конвенциям и рекомендациям)/Экономический и Социальный Совет (Комитет по экономическим, социальным и культурным правам) по мониторингу права на образование провела свое второе совещание 3-4 мая 2004 года в Женеве. Его участники постановили провести третье совещание Совместной группы экспертов ЮНЕСКО/КЭСКОП по праву на образование в штаб-квартире ЮНЕСКО в Париже во время тридцать четвертой сессии Комитета в мае 2005 года. Комитет также провел с представителями ЮНЕСКО плодотворное обсуждение вопроса об укреплении сотрудничества с этим специализированным учреждением с целью поощрения и защиты права на образование (см. в главе V, выше).

ФАО

610. Два члена Комитета участвовали в работе организованного ФАО совещания Межправительственной рабочей группы по разработке комплекса добровольных руководящих принципов в целях обеспечения последовательного осуществления права на достаточное питание в увязке с национальной продовольственной безопасностью. В ходе этого совещания члены Комитета вместе с представителями других органов ООН участвовали в конструктивном диалоге с представителями государств и неправительственных организаций, излагая соображения Комитета и помогая прояснить некоторые вопросы. Среди обсуждавшихся вопросов были вопрос об уместности ссылок на Замечание общего порядка № 12 (1999 год) о праве на достаточное питание (статья 11 Пакта) во время прений и вопрос о включении его положений в текст. В заключительном документе содержится ссылка на Замечание общего порядка № 12 (1999 год) как на документ, отражающий позицию экспертов Комитета по вопросу о

¹⁸ См. E/1997/22–E/C.12/1996/6, приложение IV.

постепенной реализации права на достаточное питание. Кроме того, буква и дух Замечания общего порядка отражены в ряде разделов окончательного текста.

МОТ

611. В ходе своей тридцать третьей сессии Комитет провел 25 ноября 2004 года неофициальное совещание с членами Комитета экспертов по применению конвенций и рекомендаций МОТ. Это было второе совещание, проводившееся с участием представителей обоих Комитетов (первое совещание состоялось в ноябре 2003 года) с целью укрепления сотрудничества между двумя органами по контролю за выполнением договоров. К числу основных обсуждавшихся вопросов относились вопрос о взаимодополняемости деятельности по контролю за выполнением договоров в рамках Пакта и конвенций МОТ и вопрос о последующих мерах по учету заключительных замечаний Комитетов на национальном уровне в рамках программы действий, предложенной Генеральным Секретарем по выполнению меры 2¹⁹.

D. Предложения Генерального секретаря в отношении системы договорных органов Организации Объединенных Наций по правам человека

612. На своей тридцать третьей сессии Комитет, – во исполнение рекомендации третьего Межкомитетского совещания договорных органов по правам человека (A/59/254, приложение, раздел VI, пункт соглашения IV), одобренной шестнадцатым Совещанием председателей этих договорных органов, – провел обсуждение "проекта руководящих принципов и других вопросов, касающихся гармонизации руководящих принципов составления докладов". Комитет передал свои соображения докладчику совещаний г-ну К. Филали, которому было поручено следить за последующими действиями по выполнению вынесенной всем договорным органам рекомендации относительно обсуждения итогов совещаний по этому вопросу и доложить о результатах Межкомитетскому совещанию и Совещанию председателей в 2005 году.

¹⁹ См. A/57/387 и Corr.1.

ГЛАВА VII

Принятие доклада

613. На своем 56-м заседании, состоявшемся 26 ноября 2004 года, Комитет рассмотрел проект своего доклада Экономическому и Социальному Совету о работе его тридцать второй и тридцать третьей сессий (E/C.12/2004/CRP.1). Комитет принял доклад с внесенными в него в ходе обсуждения поправками.

ПРИЛОЖЕНИЯ

ПРИЛОЖЕНИЕ I

**Государства-участники Пакта и положение дел с представлением докладов
(по состоянию на 26 ноября 2004 года)**

A. Первоначальные и вторые периодические доклады

Государство-участник	Дата вступления в силу	Первоначальные доклады			Вторые периодические доклады		
		Статьи 6-9	Статьи 10-12	Статьи 13-15	Статьи 6-9	Статьи 10-12	Статьи 13-15
		<i>(Краткие отчеты о рассмотрении докладов)</i>					
1. Австралия	10 марта 1976	E/1978/8/Add.15 (E/1980/WG.1/ SR.12-13)	E/1980/6/Add.22 (E/1981/WG.1/ SR.18)	E/1982/3/Add.9 (E/1982/WG.1/ SR.13-14)	E/1984/7/Add.22 (E/1985/WG.1/ SR.17, 18 и 21)	E/1986/4/Add.7 (E/1986/WG.1/ SR.10, 11, 13 и 14)	E/1990/7/Add.13 (E/C.12/1993/ SR.13, 15 и 20)
2. Австрия	10 декабря 1978	E/1984/6/Add.17 (E/C.12/1988/ SR.3-4)	E/1980/6/Add.19 (E/1981/WG.1/ SR.8)	E/1982/3/Add.37 (E/C.12/1988/ SR.3)	E/1990/6/Add.5 (E/C.12/1994/ SR.39-41)	E/1986/4/Add.8 и Corr.1 (E/1986/WG.1/ SR.4 и 7)	E/1990/6/Add.5 (E/C.12/1994/ SR.39-41)
3. Афганистан	24 апреля 1983	E/1990/5/Add.8 (E/C.12/1991/SR.2, 4-6 и 8)			Просрочен		
4. Албания	4 января 1992	Просрочен					
5. Алжир	12 декабря 1989	E/1990/5/Add.22 (E/C.12/1995/SR.46 и 47)			E/1990/6/Add.26 (E/C.12/2001/SR.65 и 66)		
6. Ангола	10 апреля 1992	Просрочен					
7. Аргентина	8 ноября 1986	E/1990/5/Add.18 (E/C.12/1994/SR.30-32)		E/1988/5/Add.4 и 8 (E/C.12/1990/ SR.18-20)	E/1990/6/Add.16 (E/C.12/1999/SR.33-36)		
8. Армения	13 декабря 1993	E/1990/5/Add.36 (E/C.12/1999/SR.38-40)			Просрочен		
9. Азербайджан	13 ноября 1992	E/1990/5/Add.30 (E/C.12/1997/SR.39-41)			E/1990/6/Add.37 (E/C.12/2004/SR.41-43)		

ПРИЛОЖЕНИЕ I (продолжение)

Государство-участник	Дата вступления в силу	Первоначальные доклады			Вторые периодические доклады		
		Статьи 6-9	Статьи 10-12	Статьи 13-15	Статьи 6-9	Статьи 10-12	Статьи 13-15
		(Краткие отчеты о рассмотрении докладов)					
10. Бангладеш	5 января 1999	Просрочен					
11. Барбадос	3 января 1976	E/1978/8/Add.33 (E/1982/WG.1/ SR.3)	E/1980/6/Add.27 (E/1982/WG.1/ SR.6-7)	E/1982/3/Add.24 (E/1983/WG.1/ SR.14-15)	Просрочен		
12. Беларусь	3 января 1976	E/1978/8/Add.19 (E/1980/WG.1/ SR.16)	E/1980/6/Add.18 (E/1981/WG.1/ SR.16)	E/1982/3/Add.3 (E/1982/WG.1/ SR.9-10)	E/1984/7/Add.8 (E/1984/WG.1/ SR.13-15)	E/1986/4/Add.19 (E/C.12/1988/ SR.10-12)	E/1990/7/Add.5 (E/C.12/1992/ SR.2, 3 и 12)
13. Бельгия	21 июля 1983	E/1990/5/Add.15 (E/C.12/1994/SR.15-17)			E/1990/6/Add.18 (E/C.12/2000/SR.64-66)		
14. Бенин	12 июня 1992	E/1990/5/Add.48 (E/C.12/2002/SR.8-10)			Подлежит представлению 30 июня 2007 года		
15. Болгария	3 января 1976	E/1978/8/Add.24 (E/1980/WG.1/ SR.12)	E/1980/6/Add.29 (E/1982/WG.1/ SR.8)	E/1982/3/Add.23 (E/1983/WG.1/ SR.11-13)	E/1984/7/Add.18 (E/1985/WG.1/ SR.9 и 11)	E/1986/4/Add.20 (E/C.12/1988/ SR.17-19)	
16. Боливия	12 ноября 1982	E/1990/5/Add.44 (E/C.12/2001/SR.15-17)			Подлежит представлению 30 июня 2005 года		
17. Босния и Герцеговина	6 марта 1993	E/1990/5/Add.65 (получен 21 июля 2004 года – будет рассмотрен позднее)					
18. Бразилия	24 апреля 1992	E/1990/5/Add.53 (E/C.12/2003/SR.8-10)			Подлежит представлению 30 июня 2006 года		
19. Буркина-Фасо	4 апреля 1999	Просрочен					
20. Бурунди	9 августа 1990						
21. Бывшая югославская Респ. Македония	17 сентября 1991	Просрочен					
22. Венгрия	3 января 1976	E/1978/8/Add.7 (E/1980/WG.1/ SR.7)	E/1980/6/Add.37 (E/1986/WG.1/ SR.6-7 и 9)	E/1982/3/Add.10 (E/1982/WG.1/ SR.14)	E/1984/7/Add.15 (E/1984/WG.1/ SR.19 и 21)	E/1986/4/Add.1 (E/1986/WG.1/ SR.6-7 и 9)	E/1990/7/Add.10 (E/C.12/1992/ SR.9, 12 и 21)

ПРИЛОЖЕНИЕ I (продолжение)

Государство-участник	Дата вступления в силу	Первоначальные доклады			Вторые периодические доклады		
		Статьи 6-9	Статьи 10-12	Статьи 13-15	Статьи 6-9	Статьи 10-12	Статьи 13-15
		(Краткие отчеты о рассмотрении докладов)					
23. Венесуэла	10 августа 1978	E/1984/6/Add.1 (E/1984/WG.1/ SR.7, 8 и 10)	E/1980/6/Add.38 (E/1986/WG.1/ SR.2 и 5)	E/1982/3/Add.33 (E/1986/WG.1/ SR.12, 17 и 18)	E/1990/6/Add.19 (E/C.12/2001/SR.3-5)		
24. Восточный Тимор	16 июля 2003	Подлежит представлению 30 июня 2005 года					
25. Вьетнам	24 декабря 1982	E/1990/5/Add.10 (E/C.12/1993/SR.9-11)			Просрочен		
26. Габон	21 апреля 1983	Просрочен					
27. Гайана	15 мая 1977	E/1990/5/Add.27 (будет рассмотрен позднее)		E/1982/3/Add.5, 29 и 32 (E/1984/WG.1/ SR.20 и 22 и E/1985/WG.1/ SR.6)			
28. Гамбия	29 марта 1979	Просрочен					
29. Гана	7 декабря 2000	Просрочен					
30. Гватемала	19 августа 1988	E/1990/5/Add.24 (E/C.12/1996/SR.11-14)			E/1990/6/Add.34/Rev.1 (E/C.12/2003/SR.38-39)		
31. Гвинея	24 апреля 1978	Просрочен					
32. Гвинея-Бисау	2 октября 1992	Просрочен					
33. Германия	3 января 1976	E/1978/8/Add.8 и Corr.1 (E/1980/WG.1/ SR.8) E/1978/8/Add.11 (E/1980/WG.1/ SR.10)	E/1980/6/Add.6 (E/1981/WG.1/ SR.8) E/1980/6/Add.10 (E/1981/WG.1/ SR.10)	E/1982/3/Add.15 и Corr.1 (E/1983/WG.1/ SR.5-6) E/1982/3/Add.14 (E/1982/WG.1/ SR.17-18)	E/1984/7/Add.3 и 23 (E/1985/WG.1/ SR.12 и 16) E/1984/7/Add.24 и Corr.1 (E/1986/WG.1/ SR.22-23 и 25)	E/1986/4/Add.11 (E/C.12/1987/ SR.11, 12 и 14) E/1986/4/Add.10 (E/C.12/1987/ SR.19-20)	E/1990/7/Add.12 (E/C.12/1993/ SR.35-36)
34. Гондурас	17 мая 1981	E/1990/5/Add.40 (E/C.12/2001/SR.5-8)			Подлежит представлению 30 июня 2006 года		
35. Гренада	6 декабря 1991	Просрочен					
36. Греция	16 августа 1985	E/1990/5/Add.56 (E/C.12/1996/SR.11-14)			Подлежит представлению 30 июня 2009 года		

ПРИЛОЖЕНИЕ I (продолжение)

Государство-участник	Дата вступления в силу	Первоначальные доклады			Вторые периодические доклады		
		Статьи 6-9	Статьи 10-12	Статьи 13-15	Статьи 6-9	Статьи 10-12	Статьи 13-15
		(Краткие отчеты о рассмотрении докладов)					
37. Грузия	3 августа 1994	E/1990/5/Add.37 (E/C.12/2000/SR.3-5)			E/1990/6/Add.31 (E/C.12/2002/SR.35-36)		
38. Дания	3 января 1976	E/1978/8/Add.13 (E/1980/WG.1/ SR.10)	E/1980/6/Add.15 (E/1981/WG.1/ SR.12)	E/1982/3/Add.20 (E/1983/WG.1/ SR.8-9)	E/1984/7/Add.11 (E/1984/WG.1/ SR.17 и 21)	E/1986/4/Add.16 (E/C.12/1988/ SR.8-9)	
39. Джибути	5 февраля 2003	Подлежит представлению 30 июня 2005 года					
40. Демократическая Республика Конго	1 февраля 1977	E/1984/6/Add.18	E/1986/3/Add.7 (E/C.12/1988/ SR.16-19)	E/1982/3/Add.41	Просрочен		
41. Доминика	17 сентября 1993	Просрочен					
42. Доминиканская Республика	4 апреля 1978	E/1990/5/Add.4 (E/C.12/1990/SR.43-45 и 47)			E/1990/6/Add.7 (E/C.12/1996/SR.29 и 30) (E/C.12/1997/SR.29-31)		
43. Египет	14 апреля 1982	E/1990/5/Add.38 (E/C.12/2000/SR.12 и 13)			Просрочен		
44. Замбия	10 июля 1984	E/1990/5/Add.60 (будет рассмотрен позднее)					
45. Зимбабве	13 августа 1991	E/1990/5/Add.28 (E/C.12/1997/SR.8-10 и 14)			Просрочен		
46. Израиль	3 января 1992	E/1990/5/Add.39 (E/C.12/1998/SR.31-33)			E/1990/6/Add.32 (E/C.12/2003/SR.17-19)		
47. Индия	10 июля 1979	E/1984/6/Add.13 (E/1986/WG.1/ SR.20 и 24)	E/1980/6/Add.34 (E/1984/WG.1/ SR.6 и 8)	E/1988/5/Add.5 (E/C.12/1990/ SR.16-17 и 19)	Просрочен		
48. Иордания	3 января 1976	E/1984/6/Add.15 (E/C.12/1987/ SR.6-8)	E/1986/3/Add.6 (E/C.12/1987/ SR.8)	E/1982/3/Add.38/ Rev.1 (E/C.12/1990/ SR.30-32)	E/1990/6/Add.17 (E/C.12/2000/SR.30-33)		
49. Ирак	3 января 1976	E/1984/6/Add.3 и 8 (E/1985/WG.1/ SR.8 и 11)	E/1980/6/Add.14 (E/1981/WG.1/ SR.12)	E/1982/3/Add.26 (E/1985/WG.1/ SR.3-4)		E/1986/4/Add.3 (E/1986/WG.1/ SR.8 и 11)	E/1990/7/Add.15 (E/C.12/1994/ SR.11 и 14)
50. Иран (Исламская Республика)	3 января 1976	E/1990/5/Add.9 (E/C.12/1993/SR.7-9 и 20)		E/1982/3/Add.43 (E/C.12/1990/ SR.42, 43 и 45)	Просрочен		

ПРИЛОЖЕНИЕ I (продолжение)

Государство-участник	Дата вступления в силу	Первоначальные доклады			Вторые периодические доклады		
		Статьи 6-9	Статьи 10-12	Статьи 13-15	Статьи 6-9	Статьи 10-12	Статьи 13-15
		(Краткие отчеты о рассмотрении докладов)					
51. Ирландия	8 марта 1990	E/1990/5/Add.34 (E/C.12/1999/SR.14-16)			E/1990/6/Add.29 (E/C.12/2002/SR.6-7)		
52. Исландия	22 ноября 1979	E/1990/5/Add.6 и Add.14 и Corr.1 (E/C.12/1993/SR.29-31)			E/1990/6/Add.15 (E/C.12/1999/SR.3-5)		
53. Испания	27 июля 1977	E/1978/8/Add.26 (E/1980/WG.1/ SR.20)	E/1980/6/Add.28 (E/1982/WG.1/ SR.7)	E/1982/3/Add.22 (E/1983/WG.1/ SR.10-11)	E/1984/7/Add.2 (E/1984/WG.1/ SR.12 и 14)	E/1986/4/Add.6 (E/1986/WG.1/ SR.10 и 13)	E/1990/7/Add.3 (E/C.12/1991/ SR.13, 14, 16 и 22)
54. Италия	15 декабря 1978	E/1978/8/Add.34 (E/1982/WG.1/ SR.3-4)	E/1980/6/Add.31 и 36 (E/1984/WG.1/ SR.3 и 5)		E/1990/6/Add.2 (E/C.12/1992/SR.13, 14 и 21)		
55. Йемен	9 мая 1987	E/1990/5/Add.54 (E/C.12/2003/SR.35-37)			Подлежит представлению 30 июня 2005 года		
56. Кабо-Верде	6 ноября 1993	Просрочен					
57. Камбоджа	26 августа 1992	Просрочен					
58. Камерун	27 сентября 1984	E/1990/5/Add.35 (E/C.12/1999/ SR.41-43)	E/1986/3/Add.8 (E/C.12/1989/ SR.6-7)	E/1990/5/Add.35 (E/C.12/1999/ SR.41-43)	Просрочен		
59. Канада	19 августа 1976	E/1978/8/Add.32 (E/1982/WG.1/ SR.1-2)	E/1980/6/Add.32 (E/1984/WG.1/ SR.4 и 6)	E/1982/3/Add.34 (E/1986/WG.1/ SR.13, 15 и 16)	E/1984/7/Add.28 (E/C.12/1989/ SR.8 и 11)	E/1990/6/Add.3 (E/C.12/1993/SR.6 и 7)	
60. Кения*	3 января 1976	Просрочен			Просрочен		
61. Кипр	3 января 1976	E/1978/8/Add.21 (E/1980/WG.1/ SR.17)	E/1980/6/Add.3 (E/1981/WG.1/ SR.6)	E/1982/3/Add.19 (E/1983/WG.1/ SR.7-8)	E/1984/7/Add.13 (E/1984/WG.1/ SR.18 и 22)	E/1986/4/Add.2 и 26 (E/C.12/1990/ SR.2, 3 и 5)	
62. Китай	27 июня 2001	E/1990/5/Add.59 (будет рассмотрен позднее)					
63. Колумбия	3 января 1976	E/1978/8/Add.17 (E/1980/WG.1/ SR.15)	E/1986/3/Add.3 (E/1986/WG.1/ SR.6 и 9)	E/1982/3/Add.36 (E/1986/WG.1/ SR.15, 21 и 22)	E/1984/7/Add.21/ Rev.1 (E/1986/WG.1/ SR.22 и 25)	E/1986/4/Add.25 (E/C.12/1990/ SR.12-14 и 17)	E/1990/7/Add.4 (E/C.12/1991/ SR.17, 18 и 25)
64. Конго	5 января 1984	Просрочен (без доклада: E/C.12/2000/SR.16 и 17)					

ПРИЛОЖЕНИЕ I (продолжение)

Государство-участник	Дата вступления в силу	Первоначальные доклады			Вторые периодические доклады		
		Статьи 6-9	Статьи 10-12	Статьи 13-15	Статьи 6-9	Статьи 10-12	Статьи 13-15
		(Краткие отчеты о рассмотрении докладов)					
65. Корейская Народно-Демокр. Республика	14 декабря 1981	E/1984/6/Add.7 (E/C.12/1987/SR.21-22)	E/1986/3/Add.5 (E/C.12/1987/SR.21-22)	E/1988/5/Add.6 (E/C.12/1991/SR.6, 8 и 10)	E/1990/6/Add.35 (E/C.12/2003/SR.44-46)		
66. Коста-Рика	3 января 1976	E/1990/5/Add.3 (E/C.12/1990/SR.38, 40, 41 и 43)			Просрочен		
67. Кот-д'Ивуар	26 июня 1992	Просрочен					
68. Кувейт	31 августа 1996	E/1990/5/Add.57 (E/C.12/2004/SR.9-11)			Подлежит представлению 30 июня 2009 года		
69. Кыргызстан	7 января 1995	E/1990/5/Add.42 (E/C.12/2000/SR.42-44)			Подлежит представлению 30 июня 2005 года		
70. Латвия	14 июля 1992	Просрочен					
71. Лесото	9 декабря 1992	Просрочен					
72. Ливан	3 января 1976	E/1990/5/Add.16 (E/C.12/1993/SR.14, 16 и 21)			Просрочен		
73. Ливийская Арабская Джамахирия	3 января 1976	E/1990/5/Add.26 (E/C.12/1997/SR.20-21)		E/1982/3/Add.6 и 25 (E/1983/WG.1/SR.16-17)	E/1990/6/Add.38 (получен 4 июня 2004 года – будет рассмотрен позднее)		
74. Литва	20 февраля 1992	E/1990/5/Add.55 (E/C.12/2004/SR.3-5)			Подлежит представлению 30 июня 2009 года		
75. Лихтенштейн	10 марта 1999	E/1990/5/Add.66 (получен 4 октября 2004 года – будет рассмотрен позднее)					
76. Люксембург	18 ноября 1983	E/1990/5/Add.1 (E/C.12/1990/SR.33-36)			E/1990/6/Add.9 (E/C.12/1997/SR.48 и 49)		
77. Маврикий	3 января 1976	E/1990/5/Add.21 (E/C.12/1995/SR.40, 41 и 43)			Просрочен		
78. Мадагаскар	3 января 1976	E/1978/8/Add.29 (E/1981/WG.1/SR.2)	E/1980/6/Add.39 (E/1986/WG.1/SR.2-3 и 5)	Просрочен	E/1984/7/Add.19 (E/1985/WG.1/SR.14 и 18)	Просрочен	
79. Малави	22 марта 1994	Просрочен					
80. Мали	3 января 1976	Просрочен					
81. Мальта	13 декабря 1990	E/1990/5/Add.58 (E/C.12/2004/SR.32-33)			Подлежит представлению 30 июня 2005 года		
82. Марокко	3 августа 1979	E/1990/5/Add.13 (E/C.12/1994/SR.8-10)			E/1990/6/Add.20 (E/C.12/2000/SR.70-72)		

ПРИЛОЖЕНИЕ I (продолжение)

Государство-участник	Дата вступления в силу	Первоначальные доклады			Вторые периодические доклады		
		Статьи 6-9	Статьи 10-12	Статьи 13-15	Статьи 6-9	Статьи 10-12	Статьи 13-15
		(Краткие отчеты о рассмотрении докладов)					
83. Мексика	23 июня 1981	E/1984/6/Add.2 и 10) (E/1986/WG.1/SR.24, 26 и 28)	E/1986/3/Add.13 (E/C.12/1990/SR.6, 7 и 9)	E/1982/3/Add.8 (E/1982/WG.1/SR.14-15)	E/1990/6/Add.4 (E/C.12/1993/SR.32-35)		
84. Монако	28 ноября 1997	E/1990/5/Add.64 (получен 27 апреля 2004 года – будет рассмотрен позднее)			E/1984/7/Add.6 (E/1984/WG.1/SR.16 и 18)	E/1986/4/Add.9 (E/C.12/1988/SR.5 и 7)	
85. Монголия	3 января 1976	E/1978/8/Add.6 (E/1980/WG.1/SR.7)	E/1980/6/Add.7 (E/1981/WG.1/SR.8-9)	E/1982/3/Add.11 (E/1982/WG.1/SR.15-16)			
86. Намибия	28 февраля 1995	Просрочен					
87. Непал	14 августа 1991	E/1990/5/Add.45 (E/C.12/2001/SR.44-46).			Подлежит представлению 30 июня 2006 года		
88. Нигер	7 июня 1986	Просрочен					
89. Нигерия	29 октября 1993	E/1990/5/Add.31 (E/C.12/1998/SR.6-8)			Просрочен		
90. Нидерланды	11 марта 1979	E/1984/6/Add.14 и 20 (E/C.12/1987/SR.5-6) (E/C.12/1989/SR.14-15)	E/1980/6/Add.33 (E/1984/WG.1/SR.4-6 и 8)	E/1982/3/Add.35 и 44 (E/1986/WG.1/SR.14 и 18) (E/C.12/1989/SR.14-15)	E/1990/6/Add.11 и 13 (E/C.12/1998/SR.13-17)	E/1986/4/Add.24 (E/C.12/1989/SR.14-15)	E/1990/6/Add.11-13 (E/C.12/1998/SR.13-17)
91. Никарагуа	12 июня 1980	E/1984/6/Add.9 (E/1986/WG.1/SR.16-17 и 19)	E/1986/3/Add.15 и 16 (E/C.12/1993/SR.27 и 28)	E/1982/3/Add.31 и Corr.1 (E/1985/WG.1/SR.15)	Просрочен		
92. Новая Зеландия	28 марта 1979	E/1990/5/Add.5, 11 и 12 (E/C.12/1993/SR.24-26)			E/1990/6/Add.33 (E/C.12/2003/SR.11-12)		
93. Норвегия	3 января 1976	E/1978/8/Add.12 (E/1980/WG.1/SR.5)	E/1980/6/Add.5 (E/1981/WG.1/SR.14)	E/1982/3/Add.12 (E/1982/WG.1/SR.16)	E/1984/7/Add.16 (E/1984/WG.1/SR.19 и 22)	E/1986/4/Add.21 (E/C.12/1988/SR.14-15)	E/1990/7/Add.7 (E/C.12/1992/SR.4, 5 и 12)

ПРИЛОЖЕНИЕ I (продолжение)

Государство-участник	Дата вступления в силу	Первоначальные доклады			Вторые периодические доклады		
		Статьи 6-9	Статьи 10-12	Статьи 13-15	Статьи 6-9	Статьи 10-12	Статьи 13-15
		(Краткие отчеты о рассмотрении докладов)					
94. Объединенная Республика Танзания	11 сентября 1976	Просрочен	E/1980/6/Add.2 (E/1981/WG.1/SR.5)	Просрочен			
95. Панама	8 июня 1977	E/1984/6/Add.19 (E/C.12/1991/SR.3, 5 и 8)	E/1980/6/Add.20 и 23 (E/1982/WG.1/SR.5)	E/1988/5/Add.9 (E/C.12/1991/SR.3, 5 и 8)	E/1990/6/Add.24 (E/C.12/2001/SR.36)	E/1986/4/Add.22 (E/C.12/1991/SR.3, 5 и 8)	E/1990/6/Add.24 (E/C.12/2001/SR.36)
96. Парагвай	10 сентября 1992	E/1990/5/Add.23 (E/C.12/1996/SR.1, 2 и 4)			Просрочен		
97. Перу	28 июля 1978	E/1984/6/Add.5 (E/1984/WG.1/SR.11 и 18)	E/1990/5/Add.29 (E/C.12/1997/SR.14-17)		Просрочен		
98. Польша	18 июня 1977	E/1978/8/Add.23 (E/1980/WG.1/SR.18-19)	E/1980/6/Add.12 (E/1981/WG.1/SR.11)	E/1982/3/Add.21 (E/1983/WG.1/SR.9-10)	E/1984/7/Add.26 и 27 (E/1986/WG.1/SR.25-27)	E/1986/4/Add.12 (E/C.12/1989/SR.5-6)	E/1990/7/Add.9 (E/C.12/1992/SR.6, 7 и 15)
99. Португалия	31 октября 1978		E/1980/6/Add.35/Rev.1 (E/1985/WG.1/SR.2 и 4)	E/1982/3/Add.27/Rev.1 (E/1985/WG.1/SR.6 и 9)	E/1990/6/Add.6 (E/C.12/1995/SR.7, 8, 10) E/1990/6/Add.8 (Макао) (E/C.12/1996/SR.31-33)		
100. Республика Корея	10 июля 1990	E/1990/5/Add.19 (E/C.12/1995/SR.3, 4, 6)			E/1990/6/Add.23 (E/C.12/2001/SR.12-14)		
101. Республика Молдова	26 марта 1993	E/1990/5/Add.52 (E/C.12/2003/SR.32-34)			Подлежит представлению 30 июня 2008 года		
102. Российская Федерация	3 января 1976	E/1978/8/Add.16 (E/1980/WG.1/SR.14)	E/1980/6/Add.17 (E/1981/WG.1/SR.14-15)	E/1982/3/Add.1 (E/1982/WG.1/SR.11-12)	E/1984/7/Add.7 (E/1984/WG.1/SR.9-10)	E/1986/4/Add.14 (E/C.12/1987/SR.16-18)	E/1990/7/Add.8 (отозван)
103. Руанда	3 января 1976	E/1984/6/Add.4 (E/1984/WG.1/SR.10 и 12)	E/1986/3/Add.1 (E/1986/WG.1/SR.16 и 19)	E/1982/3/Add.42 (E/C.12/1989/SR.10-12)	E/1984/7/Add.29 (E/C.12/1989/SR.10-12)	Просрочен	

ПРИЛОЖЕНИЕ I (продолжение)

Государство-участник	Дата вступления в силу	Первоначальные доклады			Вторые периодические доклады		
		Статьи 6-9	Статьи 10-12	Статьи 13-15	Статьи 6-9	Статьи 10-12	Статьи 13-15
		(Краткие отчеты о рассмотрении докладов)					
104. Румыния	3 января 1976	E/1978/8/Add.20 (E/1980/WG.1/ SR.16-17)	E/1980/6/Add.1 (E/1981/WG.1/ SR.5)	E/1982/3/Add.13 (E/1982/WG.1/ SR.17-18)	E/1984/7/Add.17 (E/1985/WG.1/ SR.10 и 13)	E/1986/4/Add.17 (E/C.12/1988/ SR.6)	E/1990/7/Add.14 (E/C.12/1994/ SR.5, 7 и 13)
105. Сальвадор	29 февраля 1980	E/1990/5/Add.25 (E/C.12/1996/SR.15, 16, 18)			Просрочен		
106. Сан-Марино	18 января 1986	Просрочен					
107. Свазиленд	26 июня 2004	Подлежит представлению 30 июня 2006 года					
108. Сенегал	13 мая 1978	E/1984/6/Add.22 (E/C.12/1993/ SR.37 и 38)	E/1980/6/Add.13/ Rev.1 (E/1981/WG.1/ SR.11)	E/1982/3/Add.17 (E/1983/WG.1/ SR.14-16)	E/1990/6/Add.25 (E/C.12/2001/SR.32 и 33)		
109. Сейшельские Острова	5 августа 1982	Просрочен					
110. Сент-Винсент и Гренадины	9 февраля 1982	Просрочен					
111. Сербия и Черногория	12 марта 2001	E/1990/5/Add.61 (будет рассмотрен позднее)					
112. Сирийская Арабская Республика	3 января 1976	E/1978/8/Add.25 и 31 (E/1983/ WG.1/SR.2)	E/1980/6/Add.9 (E/1981/WG.1/ SR.4)		E/1990/6/Add.1 (E/C.12/1991/SR.7, 9 и 11)		
113. Словакия	28 мая 1993	E/1990/5/Add.49 (E/C.12/2002/SR.30-32)			Подлежит представлению 30 июня 2007 года		
114. Словения	6 июля 1992	E/1990/5/Add.62 (получен 26 марта 2004 года – будет рассмотрен позднее)					
115. Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	20 августа 1976	E/1978/8/Add.9 и 30 (E/1980/ WG.1/SR.19 и E/1982/WG.1/ SR.1)	E/1980/6/Add.16 и Corr.1, Add.25 и Corr.1 и Add.26 (E/1981/WG.1/ SR.16-17)	E/1982/3/Add.16 (E/1982/WG.1/ SR.19-21)	E/1984/7/Add.20 (E/1985/WG.1/ SR.14 и 17)	E/1986/4/Add.23 (E/C.12/1989/ SR.16-17) E/1986/4/Add.27 и 28 (E/C.12/1994/ SR.33, 34, 36 и 37)	E/1990/7/Add.16 E/C.12/1994/ SR.33-37

ПРИЛОЖЕНИЕ I (продолжение)

Государство-участник	Дата вступления в силу	Первоначальные доклады			Вторые периодические доклады		
		Статьи 6-9	Статьи 10-12	Статьи 13-15	Статьи 6-9	Статьи 10-12	Статьи 13-15
		(Краткие отчеты о рассмотрении докладов)					
116. Соломоновы Острова	17 марта 1982	Просрочен (без доклада: E/C.12/1999/SR.9) E/1990/5/Add.50 (E/C.12/2002/SR.38-39)			Подлежит представлению 30 июня 2005 года		
117. Сомали	24 апреля 1990	Просрочен					
118. Судан	18 июня 1986	E/1990/5/Add.41 (E/C.12/2000/SR.36 и 38-41)			Просрочен		
119. Суринам	28 марта 1977	E/1990/5/Add.20 (E/C.12/1995/SR.13, 15, 16)			Просрочен		
120. Сьерра-Леоне	23 ноября 1996	Просрочен					
121. Таджикистан	4 апреля 1999	Просрочен					
122. Таиланд	5 декабря 1999	Просрочен (подлежал представлению 30 июня 2002 года)					
123. Того	24 августа 1984	Просрочен (без доклада; E/C.12/2001/SR.19 и 25)					
124. Тринидад и Тобаго	8 марта 1979	E/1984/6/Add.21	E/1986/3/Add.11	E/1988/5/Add.1	E/1990/6/Add.30 (E/C.12/2002/SR.15-16)		
		(E/C.12/1989/SR.17-19)					
125. Тунис	3 января 1976	E/1978/8/Add.3 (E/1980/WG.1/ SR.5-6)	E/1986/3/Add.9 (E/C.12/1989/ SR.9)		E/1990/6/Add.14 (E/C.12/1999/SR.17-19)		
126. Туркменистан	1 августа 1997	Просрочен					
127. Турция	23 декабря 2003	Подлежит представлению 30 июня 2005 года					
128. Уганда	21 апреля 1987	Просрочен					
129. Узбекистан	28 декабря 1995	E/1990/5/Add.63 (получен 14 апреля 2004 года – будет рассмотрен позднее)					
130. Украина	3 января 1976	E/1978/8/Add.22 (E/1980/WG.1/ SR.18)	E/1980/6/Add.24 (E/1982/WG.1/ SR.5-6)	E/1982/3/Add.4 (E/1982/WG.1/ SR.11-12)	E/1984/7/Add.9 (E/1984/WG.1/ SR.13-15)	E/1986/4/Add.5 (E/C.12/1987/ SR.9-11)	E/1990/7/Add.11 (отозван)
131. Уругвай	3 января 1976	E/1990/5/Add.7 (E/C.12/1994/SR.3, 4, 6 и 13)			E/1990/6/Add.10 (E/C.12/1997/SR.42-44)		
132. Филиппины	3 января 1976	E/1978/8/Add.4 (E/1980/WG.1/ SR.11)	E/1986/3/Add.17 (E/C.12/1995/ SR.11, 12 и 14)	E/1988/5/Add.2 (E/C.12/1990/ SR.8-9 и 11)	E/1984/7/Add.4 (E/1984/WG.1/ SR.15 и 20)	Просрочен	

ПРИЛОЖЕНИЕ I (продолжение)

Государство-участник	Дата вступления в силу	Первоначальные доклады			Вторые периодические доклады		
		Статьи 6-9	Статьи 10-12	Статьи 13-15	Статьи 6-9	Статьи 10-12	Статьи 13-15
		(Краткие отчеты о рассмотрении докладов)					
133. Финляндия	3 января 1976	E/1978/8/Add.14 (E/1980/WG.1/ SR.6)	E/1980/6/Add.11 (E/1981/WG.1/ SR.10)	E/1982/3/Add.28 (E/1984/WG.1/ SR.7-8)	E/1984/7/Add.14 (E/1984/WG.1/ SR.17-18)	E/1986/4/Add.4 (E/1986/WG.1 SR.8-9 и 11)	E/1990/7/Add.1 (E/C.12/1991/ SR.11, 12 и 16)
134. Франция	4 февраля 1981	E/1984/6/Add.11 (E/1986/WG.1/ SR.18-19 и 21)	E/1986/3/Add.10 (E/C.12/1989/ SR.12-13)	E/1982/3/Add.30 и Corr.1 (E/1985/WG.1/ SR.5 и 7)	E/1990/6/Add.27 (E/C.12/2001/SR.67 и 68)		
135. Хорватия	8 октября 1991	E/1990/5/Add.46 (E/C.12/2001/SR.69-71)			Подлежит представлению 30 июня 2006 года)		
136. Центрально-африканская Республика	8 августа 1981	Просрочен					
137. Чад	9 сентября 1995	Просрочен					
138. Чешская Республика	1 января 1993	E/1990/5/Add.47 (E/C.12/2002/SR.3-5)			Подлежит представлению 30 июня 2007 года		
139. Чили	3 января 1976	E/1978/8/Add.10 и 28 (E/1980/ WG.1/SR.8-9)	E/1980/6/Add.4 (E/1981/WG.1/ SR.7)	E/1982/3/Add.40 (E/C.12/1988/ SR.12-13 и 16)	E/1984/7/Add.1 (E/1984/WG.1/ SR.11-12)	E/1986/4/Add.18 (E/C.12/1988/ SR.12-13 и 16)	Просрочен
140. Швейцария	18 сентября 1992	E/1990/5/Add.33 (E/C.12/1998/SR.37-39)			Просрочен		
141. Швеция	3 января 1976	E/1978/8/Add.5 (E/1980/WG.1/ SR.15)	E/1980/6/Add.8 (E/1981/WG.1/ SR.9)	E/1982/3/Add.2 (E/1982/WG.1/ SR.19-20)	E/1984/7/Add.5 (E/1984/WG.1/ SR.14 и 16)	E/1986/4/Add.13 (E/C.12/1988/ SR.10-11)	E/1990/7/Add.2 (E/C.12/1991/ SR.11-13 и 18)
142. Шри-Ланка	11 сентября 1980	E/1990/5/Add.32 E/C.12/1998/SR.3-5			Просрочен		
143. Эквадор	3 января 1976	E/1978/8/Add.1 (E/1980/WG.1/ SR.4-5)	E/1986/3/Add.14	E/1988/5/Add.7 (E/C.12/1990/SR.37-39 и 42)	E/1984/7/Add.12 (E/1984/WG.1/ SR.20 и 22)	E/1990/6/Add.36 (E/C.12/2004/SR.15-17)	
144. Экваториальная Гвинея	25 декабря 1987	Просрочен					
145. Эритрея	17 июля 2001	Просрочен					

ПРИЛОЖЕНИЕ I (продолжение)

Государство-участник	Дата вступления в силу	Первоначальные доклады			Вторые периодические доклады		
		Статьи 6-9	Статьи 10-12	Статьи 13-15	Статьи 6-9	Статьи 10-12	Статьи 13-15
		<i>(Краткие отчеты о рассмотрении докладов)</i>					
146. Эстония	21 января 1992	E/1990/5/Add.51 (E/C.12/2002/SR.41-43)			Подлежит представлению 30 июня 2007 года		
147. Эфиопия	11 сентября 1993	Просрочен					
148. Ямайка	3 января 1976	E/1978/8/Add.27 (E/1980/WG.1/ SR.20)	E/1986/3/Add.12 (E/C.12/1990/ SR.10-12 и 15)	E/1988/5/Add.3 (E/C.12/1990/ SR.10-12 и 15)	E/1984/7/Add.30 (E/C.12/1990/ SR.10-12 и 15)	E/1990/6/Add.28 (E/C.12/2001/SR.73)	
149. Япония	21 сентября 1979	E/1984/6/Add.6 и Corr.1 (E/1984/WG.1/ SR.9-10)	E/1986/3/Add.4 и Corr.1 (E/1986/WG.1/ SR.20-21 и 23)	E/1982/3/Add.7 (E/1982/WG.1/ SR.12-13)	E/1990/6/Add.21 и Corr.1 (E/C.12/2001/SR.42 и 43)		

ПРИЛОЖЕНИЕ I (продолжение)

В. Третьи и четвертые периодические доклады

Государство-участник	Дата вступления в силу	Третьи периодические доклады	Четвертые периодические доклады
		<i>(Краткие отчеты о рассмотрении докладов)</i>	
1. Австралия	10 марта 1976	E/1994/104/Add.22 (E/C.12/2000/SR.45-47)	Подлежит представлению 30 июня 2005 года
2. Австрия	10 декабря 1978	E/1994/104/Add.28 (получен 5 апреля 2004 года – будет рассмотрен позднее)	
3. Азербайджан	13 ноября 1992	Подлежит представлению 30 июня 2009 года	
4. Афганистан	24 апреля 1983		
5. Албания	4 января 1992		
6. Алжир	12 декабря 1989	Подлежит представлению 30 июня 2006 года	
7. Ангола	10 апреля 1992		
8. Аргентина	8 ноября 1986	Просрочен	
9. Армения	13 декабря 1993		
10. Бангладеш	5 января 1999		
11. Барбадос	3 января 1976		
12. Беларусь	3 января 1976	E/1994/104/Add.6 (E/C.12/1996/SR.34-36)	Просрочен
13. Бельгия	21 июля 1983	Подлежит представлению 30 июня 2005 года	
14. Бенин	12 июня 1992		
15. Болгария	3 января 1976	E/1994/104/Add.16 (E/C.12/1999/SR.30-32)	Просрочен
16. Боливия	12 ноября 1982		
17. Босния и Герцеговина	6 марта 1993		
18. Бразилия	4 апреля 1992		
19. Буркина-Фасо	4 апреля 1999		
20. Бурунди	9 августа 1990		

ПРИЛОЖЕНИЕ I (продолжение)

Государство-участник	Дата вступления в силу	Третьи периодические доклады	Четвертые периодические доклады
		(Краткие отчеты о рассмотрении докладов)	
21. Бывшая югославская Республика Македония	17 сентября 1991		
22. Венгрия	3 января 1976	Просрочен	
23. Венесуэла	10 августа 1978	Подлежит представлению 30 июня 2006 года	
24. Восточный Тимор	16 июля 2003		
25. Вьетнам	24 декабря 1982		
26. Габон	21 апреля 1983		
27. Гайана	15 мая 1977		
28. Гамбия	29 марта 1979		
29. Гана	7 декабря 2000		
30. Гватемала	19 августа 1988	Подлежит представлению 30 июня 2008 года	
31. Гвинея	24 апреля 1978		
32. Гвинея-Бисау	2 октября 1992		
33. Германия	3 января 1976	E/1994/104/Add.14 (E/C.12/1998/SR.40-42)	E/C.12/4/Add.3 (E/C.12/2001/SR.48 и 49). Пятый периодический доклад подлежит представлению 30 июня 2006 года
34. Гондурас	17 мая 1981		
35. Гренада	6 декабря 1991		
36. Греция	16 августа 1985		
37. Грузия	3 августа 1994	Подлежит представлению 30 июня 2007 года	
38. Дания	3 января 1976	E/1994/104/Add.15 (E/C.12/1999/SR.11-13)	E/C.12/4/Add.12 (E/C.12/2004/SR.35-37) Пятый периодический доклад подлежит представлению 30 июня 2009 года
39. Джибути	5 февраля 2003		
40. Демократическая Республика Конго	1 февраля 1977		
41. Доминика	17 сентября 1993		

ПРИЛОЖЕНИЕ I (продолжение)

Государство-участник	Дата вступления в силу	Третьи периодические доклады	Четвертые периодические доклады
		(Краткие отчеты о рассмотрении докладов)	
42. Доминиканская Республика	4 апреля 1978	Просрочен	
43. Египет	14 апреля 1982		
44. Замбия	10 июля 1984		
45. Зимбабве	13 августа 1991		
46. Израиль	3 января 1992	Подлежит представлению 30 июня 2008 года	
47. Индия	10 июля 1979		
48. Иордания	3 января 1976	Просрочен	
49. Ирак	3 января 1976	E/1994/104/Add.9 (E/C.12/1997/SR.33-35)	Просрочен
50. Иран (Исламская Республика)	3 января 1976		
51. Ирландия	8 марта 1990	Подлежит представлению 30 июня 2007 года	
52. Исландия	22 ноября 1979	E/1994/104/Add.25 (E/C.12/2003/SR.14-16)	Подлежит представлению 30 июня 2008 года
53. Испания	27 июля 1977	E/1994/104/Add.5 (E/C.12/1996/SR.3 и 5-7)	E/C.12/4/Add.11 (E/C.12/2004/SR.12-14) Пятый периодический доклад подлежит представлению 30 июня 2009 года
54. Италия	15 декабря 1978	E/1994/104/Add.19 (E/C.12/2000/SR.6-8)	E/C.12/4/Add.13 (E/C.12/2004/SR.38-40) Пятый периодический доклад подлежит представлению 30 июня 2009 года
55. Йемен	9 мая 1987		
56. Кабо-Верде	6 ноября 1993		
57. Камбоджа	26 августа 1992		
58. Камерун	27 сентября 1984		
59. Канада	19 августа 1976	E/1994/104/Add.17 (E/C.12/1998/SR.46-48)	E/C.12/4/Add.15 (получен 4 октября 2004 года – будет рассмотрен позднее)
60. Кения	3 января 1976		
61. Кипр	3 января 1976	E/1994/104/Add.12 (E/C.12/1998/SR.34-36)	Просрочен
62. Китай	27 июня 2001		

ПРИЛОЖЕНИЕ I (продолжение)

Государство-участник	Дата вступления в силу	Третьи периодические доклады	Четвертые периодические доклады
		(Краткие отчеты о рассмотрении докладов)	
63. Колумбия	3 января 1976	Е/1994/104/Add.2 (Е/С.12/1995/SR.32, 33 и 35)	Е/С.12/4/Add.6 (Е/С.12/2001/SR.63 и 64) Пятый периодический доклад подлежит представлению 30 июня 2006 года
64. Конго	5 января 1984		
65. Корейская Народно-Демократическая Республика	14 декабря 1981	Подлежит представлению 30 июня 2008 года	
66. Коста-Рика	3 января 1976		
67. Кот-д'Ивуар	26 июня 1992		
68. Кувейт	31 августа 1996		
69. Кыргызстан	7 января 1995		
70. Латвия	14 июля 1992		
71. Лесото	9 декабря 1992		
72. Ливан	3 января 1976		
73. Ливийская Арабская Джамахирия	3 января 1976		
74. Литва	20 февраля 1992		
75. Лихтенштейн	10 марта 1999		
76. Люксембург	18 ноября 1983	Е/1994/104/Add.24 (Е/С.12/2003/SR.5-6)	Подлежит представлению 30 июня 2008 года
77. Маврикий	3 января 1976		
78. Мадагаскар	3 января 1976		
79. Малави	22 марта 1994		
80. Мали	3 января 1976		
81. Мальта	13 декабря 1990		
82. Марокко	3 августа 1979	Е/1994/104/Add.29 (получен 27 октября 2004 года – будет рассмотрен позднее)	
83. Мексика	23 июня 1981	Е/1994/104/Add.18 (Е/С.12/1999/SR.44-46)	
84. Монако	28 ноября 1997		

ПРИЛОЖЕНИЕ I (продолжение)

Государство-участник	Дата вступления в силу	Третьи периодические доклады	Четвертые периодические доклады
		(Краткие отчеты о рассмотрении докладов)	
85. Монголия	3 января 1976	E/1994/104/Add.21 (E/C.12/2000/SR.34-37)	Просрочен
86. Намибия	28 февраля 1995		
87. Непал	14 августа 1991		
88. Нигер	7 июня 1986		
89. Нигерия	29 октября 1993		
90. Нидерланды	11 марта 1979	Просрочен	
91. Никарагуа	12 июня 1980		
92. Новая Зеландия	28 марта 1979	Подлежит представлению 30 июня 2008 года	
93. Норвегия	3 января 1976	E/1994/104/Add.3 (E/C.12/1995/SR.34, 36 и 37)	E/C.12/4/Add.14 (получен 26 апреля 2004 года – будет рассмотрен позднее)
94. Объединенная Республика Танзания	11 сентября 1976		
95. Панама	8 июня 1977	Просрочен (подлежал представлению 30 июня 2004 года)	
96. Парагвай	10 сентября 1992		
97. Перу	28 июля 1978		
98. Польша	18 июня 1977	E/1994/104/Add.13 (E/C.12/1998/SR.10-12)	E/C.12/4/Add.9 (E/C.12/2002/SR.33–34) Пятый периодический доклад подлежит представлению 30 июня 2007 года)
99. Португалия	31 октября 1978	E/1994/104/Add.20 (E/C.12/2000/SR.58-60)	Подлежит представлению 30 июня 2005 года
100. Республика Корея	10 июля 1990	Подлежит представлению 30 июня 2006 года	
101. Республика Молдова	26 марта 1993		
102. Российская Федерация	3 января 1976	E/1994/104/Add.8 (E/C.12/1997/SR.11-14)	E/C.12/4/Add.10 (E/C.12/2003/SR.41–43) Пятый периодический доклад подлежит представлению 30 июня 2008 года)
103. Руанда	3 января 1976		
104. Румыния	3 января 1976	Просрочен	

ПРИЛОЖЕНИЕ I (продолжение)

Государство-участник	Дата вступления в силу	Третьи периодические доклады	Четвертые периодические доклады
		(Краткие отчеты о рассмотрении докладов)	
105. Сальвадор	29 февраля 1980		
106. Сан-Марино	18 января 1986		
107. Свазиленд	26 июня 2004	Просрочен	
108. Сейшельские Острова	5 августа 1982		
109. Сенегал	13 мая 1978	Просрочен	
110. Сент-Винсент и Гренадины	9 февраля 1982		
111. Сербия и Черногория	12 марта 2001		
112. Сирийская Арабская Республика	3 января 1976	Е/1994/104/Add.23 (Е/С.12/2001/SR.34 и 35)	Подлежит представлению 30 июня 2006 года
113. Словакия	28 мая 1993		
114. Словения	6 июля 1992		
115. Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	20 августа 1976	Е/1994/104/Add.10 (Гонконг) (Е/С.12/1996/SR.39, 41, 42, 44) Е/1994/104/Add.11 (Е/С.12/1997/SR.36-38)	Е/С.12/4/Add.5 (заморские территории) Е/С.12/4/Add.7 (зависимые территории Короны) Е/С.12/4/Add.8 (Е/С.12/2002/SR.11-13) Пятый периодический доклад подлежит представлению 30 июня 2007 года
116. Соломоновы Острова	17 марта 1982		
117. Сомали	24 апреля 1990		
118. Судан	18 июня 1986		
119. Суринам	28 марта 1977		
120. Сьерра-Леоне	23 ноября 1996		
121. Таджикистан	4 апреля 1999		
122. Таиланд	5 декабря 1999		
123. Того	24 августа 1984		
124. Тринидад и Тобаго	8 марта 1979	Подлежит представлению 30 июня 2007 года	
125. Тунис	3 января 1976	Просрочен (подлежал представлению 30 июня 2004 года)	

ПРИЛОЖЕНИЕ I (продолжение)

Государство-участник	Дата вступления в силу	Третьи периодические доклады	Четвертые периодические доклады
		(Краткие отчеты о рассмотрении докладов)	
126. Туркменистан	1 августа 1997		
127. Турция	23 декабря 2003		
128. Уганда	21 апреля 1987		
129. Узбекистан	28 декабря 1995		
130. Украина	3 января 1976	E/1994/104/Add.4 (E/C.12/1995/SR.42, 44, 45)	E/C.12/4/Add.2 (E/C.12/2001/SR.40-41) Пятый периодический доклад подлежит представлению 30 июня 2006 года
131. Уругвай	3 января 1976		
132. Филиппины	3 января 1976		
133. Финляндия	3 января 1976	E/1994/104/Add.7 (E/C.12/1996/SR.37, 38 и 40)	E/C.12/4/Add.1 (E/C.12/2000/SR.61-63) Пятый периодический доклад подлежит представлению 30 июня 2005 года
134. Франция	4 февраля 1981	Подлежит представлению 30 июня 2006 года	
135. Хорватия	8 октября 1991		
136. Центральноафриканская Республика	8 августа 1981		
137. Чад	9 сентября 1995		
138. Чешская Республика	1 января 1993		
139. Чили	3 января 1976	E/1994/104/Add.26 (E/C.12/2004/SR.44-46)	Подлежит представлению 30 июня 2009 года
140. Швейцария	18 сентября 1992		
141. Швеция	3 января 1976	E/1994/104/Add.1 (E/C.12/1995/SR.13, 15, 16)	E/C.12/4/Add.4 (E/C.12/2001/SR.61 и 62) Пятый периодический доклад подлежит представлению 30 июня 2006 года
142. Шри-Ланка	11 сентября 1980		
143. Эквадор	3 января 1976	Подлежит представлению 30 июня 2009 года	
144. Экваториальная Гвинея	25 декабря 1987		
145. Эритрея	17 июля 2001		

ПРИЛОЖЕНИЕ I (продолжение)

Государство-участник	Дата вступления в силу	Третьи периодические доклады	Четвертые периодические доклады
		(Краткие отчеты о рассмотрении докладов)	
146. Эстония	21 января 1992		
147. Эфиопия	11 сентября 1993		
148. Ямайка	3 января 1976	Просрочен	
149. Япония	21 сентября 1979	Подлежит представлению 30 июня 2006 года	

* Комитет рассмотрел вопрос о положении в Кении без доклада на своей восьмой сессии (3-е заседание). Он рассмотрел первоначальный доклад Кении (E/1990/5/Add.17) на своей десятой сессии (12-е заседание) и обратился к государству-участнику с просьбой представить новый полный доклад до конца 1994 года.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Члены Комитета по экономическим, социальным и культурным правам

<i>Фамилия члена Комитета</i>	<i>Страна</i>	<i>Срок полномочий истекает 31 декабря</i>
г-жа Чокила АЙЕР	Индия	2006
г-н Клеман АТАНГАНА	Камерун	2006
г-жа Росио БАРАОНА-РЬЕРА	Коста-Рика	2004
г-жа Вирхиния БОНОАН-ДАНДАН	Филиппины	2006
г-жа Мария Виржиния БРАШ ГОМЕШ	Португалия	2006
г-н Абдессатар ГРИССА	Тунис	2004
г-н Азуз КЕРДУН	Алжир	2006
г-н Юрий КОЛОСОВ	Российская Федерация	2006
г-н Джорджио МАЛИНВЕРНИ	Швейцария	2004
г-н Хайме МАРЧАН-РОМЕРО	Эквадор	2006
г-н Сергей МАРТЫНОВ	Беларусь	2004
г-н Ариранга Говиндасами ПИЛЛЭЙ	Маврикий	2004
г-н Кеннет Осборн РАТТРЕЙ	Ямайка	2004
г-н Айбе РИДЕЛЬ	Германия	2006
г-н Валид М. САДИ	Иордания	2004
г-н Филипп ТЭКСЬЕ	Франция	2004
г-н Альваро ТИРАДО МЕХИЯ	Колумбия	2006
г-н Думитру ЧАУСУ	Румыния	2004

ПРИЛОЖЕНИЕ III

A. Повестка дня тридцать второй сессии Комитета по экономическим, социальным и культурным правам

(26 апреля – 14 мая 2004 года)

1. Утверждение повестки дня.
2. Организация работы.
3. Вопросы существа, возникающие в ходе осуществления Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах.
4. Последующие меры в связи с рассмотрением докладов по статьям 16 и 17 Пакта.
5. Отношения с органами Организации Объединенных Наций и другими договорными органами.
6. Рассмотрение докладов:
 - a) доклады, представленные государствами-участниками в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта;
 - b) доклады, представленные специализированными учреждениями в соответствии со статьей 18 Пакта.
7. Представление докладов государствами-участниками в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта.
8. Выработка предложений и рекомендаций общего характера на основе рассмотрения докладов, представленных государствами – участниками Пакта и специализированными учреждениями.
9. Прочие вопросы.

B. Повестка дня тридцать третьей сессии Комитета по экономическим, социальным и культурным правам

(8-26 ноября 2004 года)

1. Утверждение повестки дня.
2. Организация работы.
3. Вопросы существа, возникающие в ходе осуществления Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах.

4. Последующие меры в связи с рассмотрением Комитетом докладов по статьям 16 и 17 Пакта.
5. Отношения с органами Организации Объединенных Наций и другими договорными органами.
6. Рассмотрение докладов:
 - a) доклады, представленные государствами-участниками в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта;
 - b) доклады, представленные специализированными учреждениями в соответствии со статьей 18 Пакта.
7. Представление докладов государствами-участниками в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта.
8. Выработка предложений и рекомендаций общего характера на основе рассмотрения докладов, представленных государствами – участниками Пакта и специализированными учреждениями.
9. Утверждение доклада.
10. Прочие вопросы.

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

Перечень замечаний общего порядка, принятых Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам

Принятые Комитетом до настоящего времени замечания общего порядка сформулированы в следующих соответствующих докладах*:

- № 1 (1989 год): о представлении докладов государствами-участниками (третья сессия; E/1989/22-E/C.12/1989/5, приложение III);
- № 2 (1990 год): о международных мерах в области предоставления технической помощи (статья 22 Пакта) (четвертая сессия; E/1990/23-E/C.12/1990/3 и Corr.1, приложение III);
- № 3 (1990 год): о природе обязательств государств-участников (пункт 1 статьи 2 Пакта) (пятая сессия; E/1991/23-E/C.12/1990/8 и Corr.1, приложение III);
- № 4 (1991 год): о праве на достаточное жилище (пункт 1 статьи 11 Пакта) (шестая сессия; E/1992/23-E/C.12/1991/4, приложение III);
- № 5 (1994 год): о лицах с какой-либо формой инвалидности (одиннадцатая сессия; E/1995/22-E/C.12/1994/20 и Corr.1, приложение IV);
- № 6 (1995 год): об экономических, социальных и культурных правах пожилых людей (тринадцатая сессия; E/1996/22-E/C.12/1995/18, приложение IV);
- № 7 (1997 год): о праве на достаточное жилище (пункт 1 статьи 11 Пакта): принудительные выселения (шестнадцатая сессия; E/1998/22-E/C.12/1997/10, приложение IV);
- № 8 (1997 год): о связи между экономическими санкциями и уважением экономических, социальных и культурных прав (семнадцатая сессия; E/1998/22-E/C.12/1997/10, приложение V);
- № 9 (1998 год): о применении Пакта во внутреннем праве (восемнадцатая сессия; E/1999/22-E/C.12/1998/26, приложение IV);
- № 10 (1998 год): о роли национальных учреждений по правам человека в деле защиты экономических, социальных и культурных прав (девятнадцатая сессия; E/1999/22-E/C.12/1998/26, приложение V);
- № 11 (1999 год): о планах мероприятий по начальному образованию (статья 14 Пакта) (двадцатая сессия; E/2000/22-E/C.12/1999/11 и Corr.1, приложение IV);

* Изданы в качестве *Официальных отчетов Экономического и Социального Совета*.

- № 12 (1999 год): о праве на достаточное питание (статья 11 Пакта) (двадцатая сессия; E/2000/22-E/C.12/1999/11 и Corr.1, приложение V);
- № 13 (1999 год): о праве на образование (статья 13 Пакта) (двадцать первая сессия; E/2000/22-E/C.12/1999/11 и Corr.1, приложение VI);
- № 14 (2000 год): о праве на наивысший достижимый уровень здоровья (статья 12 Пакта) (двадцать вторая сессия; E/2001/22-E/C.12/2000/22, приложение IV);
- № 15 (2002 год): о праве на воду (статьи 11 и 12 Пакта) (двадцать девятая сессия; E/2003/22-E/C.12/2002/13, приложение IV).

ПРИЛОЖЕНИЕ V

Перечень заявлений, принятых Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам

Принятые Комитетом до настоящего времени заявления и рекомендации сформулированы в соответствующих докладах*:

1. Деятельность по подготовке к Всемирной конференции по правам человека: рекомендации Подготовительному комитету для Всемирной конференции (шестая сессия; E/1992/23-E/C.12/1991/4, глава IX);
2. Заявление для представления Всемирной конференции по правам человека от имени Комитета (седьмая сессия; E/1993/22-E/C.12/1992/2, приложение III);
3. Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития и Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах: заявление Комитета (десятая сессия; E/1995/22-E/C.12/1994/20 и Corr.1, приложение V);
4. Экономические, социальные и культурные права в контексте Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития: заявление Комитета (одиннадцатая сессия; E/1995/22-E/C.12/1994/20 и Corr.1, приложение VI);
5. Четвертая Всемирная конференция по положению женщин: действия в целях равенства, развития и мира – заявление Комитета (двенадцатая сессия; E/1996/22-E/C.12/1995/18, приложение VI);
6. Конференция Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II): заявление Комитета (тринадцатая сессия; E/1996/22-E/C.12/1995/18, приложение VIII);
7. Глобализация и ее последствия для экономических, социальных и культурных прав (восемнадцатая сессия; E/1999/22-E/C.12/1998/26, глава VI, раздел A, пункт 515);
8. Заявление Комитета, представленное третьей Конференции Всемирной торговой организации на уровне министров (двадцать первая сессия; E/2000/22-E/C.12/1999/11 и Corr.1, приложение VII);
9. Заявление Комитета, представленное Совещанию по разработке хартии основных прав Европейского союза (двадцать вторая сессия; E/2001/22-E/C.12/2000/21, приложение VIII);
10. Нищета и Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах: заявление Комитета, представленное третьей Конференции Организации

* Изданы в качестве *Официальных отчетов Экономического и Социального Совета*.

Объединенных Наций по наименее развитым странам (двадцать пятая сессия; E/2002/22-E/C.12/2001/17, приложение VII);

11. Заявление Комитета, представленное специальной сессии Генеральной Ассамблеи по общему обзору и оценке осуществления решений Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II) (Нью-Йорк, 6-8 июня 2001 года) (двадцать пятая сессия; E/2002/22-E/C.12/2001/17, приложение XI);
12. Заявление Комитета на Международной консультативной конференции, касающейся отражения в школьных программах вопросов свободы религии и вероисповедания, терпимости и недискриминации (двадцать седьмая сессия; E/2002/22-E/C.12/2001/17, приложение XII);
13. Заявление Комитета о правах человека и интеллектуальной собственности (двадцать седьмая сессия; E/2002/22-E/C.12/2001/17, приложение XIII);
14. Заявление Комитета, представленное Комиссии по устойчивому развитию, действующей в качестве Подготовительного комитета для Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию (Бали, Индонезия, 27 мая – 7 июня 2002 года) (двадцать восьмая сессия; E/2003/22-E/C.12/2002/13, приложение VI).
15. Цели тысячелетия в области развития и экономические, социальные и культурные права: совместное заявление Комитета и Специальных докладчиков Комиссии по правам человека, занимающихся вопросами экономических, социальных и культурных прав (двадцать девятая сессия; E/2003/22-E/C.12/2002/13, приложение VII).

ПРИЛОЖЕНИЕ VI

Дни общей дискуссии, проведенные Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам

Предметом дискуссии стали следующие вопросы:

1. Право на питание (третья сессия, 1989 год);
2. Право на жилище (четвертая сессия, 1990 год);
3. Экономические и социальные показатели (шестая сессия, 1991 год);
4. Право на участие в культурной жизни (седьмая сессия, 1992 год);
5. Права пожилых людей и лиц преклонного возраста (восьмая сессия, 1993 год);
6. Право на охрану здоровья (девятая сессия, 1993 год);
7. Роль систем социальной защиты (десятая сессия, 1994 год);
8. Преподавание прав человека и деятельность в области общественной информации (одиннадцатая сессия, 1994 год);
9. Толкование и осуществление обязательств государств-участников (двенадцатая сессия, 1995 год);
10. Проект факультативного протокола к Пакту (тринадцатая сессия, 1995 год, и четырнадцатая и пятнадцатая сессии, 1996 год);
11. Пересмотр общих руководящих принципов представления докладов (шестнадцатая сессия, 1997 год);
12. Нормативное содержание права на питание (семнадцатая сессия, 1997 год);
13. Глобализация и ее воздействие на осуществление экономических и социальных прав (восемнадцатая сессия, 1998 год);
14. Право на образование (девятнадцатая сессия, 1998 год);
15. Право каждого лица на защиту моральных и материальных интересов, связанных с производством научной, литературной или художественной продукции, автором которой оно является (двадцать четвертая сессия, 2000 год);
16. Международные консультации по экономическим, социальным и культурным правам в деятельности международных учреждений, связанной с развитием,

организованные в сотрудничестве с Высшим советом международного сотрудничества (Франция) (двадцать пятая сессия, 2001 год);

17. Равное для мужчин и женщин право пользоваться всеми экономическими, социальными и культурными правами (статья 3 Пакта) (двадцать восьмая сессия, 2002 год).
18. Право на труд (статья 6 Пакта) (тридцать первая сессия, 2003 год).

ПРИЛОЖЕНИЕ VII

А. Список делегаций государств-участников, принявших участие в рассмотрении их соответствующих докладов Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам на его тридцать второй сессии

ЛИТВА	<i>Представитель:</i>	г-н Римантас Садзюс Заместитель министра Министерство социального обеспечения и труда
	<i>Советники:</i>	г-н Альгимантас Римкунас Посол Постоянный представитель Литвы при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве г-н Гельдиминас Радзевичус Директор Институт экономики сельского хозяйства Литвы г-н Повилас Витаутас Зюкас Заместитель директора Департамент анализа и прогнозирования социальной политики Министерство социального обеспечения и труда г-жа Регина Клепачиене Руководитель Отдел мониторинга и образования Министерство образования и науки г-н Рамуне Гуобайте-Кирслиене Главный специалист Отдел трудовых отношений и заработной платы Министерство социального обеспечения и труда г-жа Ина Книуриене Главный специалист Отдел международных отношений и европейской интеграции Министерство культуры

г-н Виганте Миласиуте
Главный специалист
Департамент международного права
Министерство юстиции

г-н Юрга Каспутиене
Первый секретарь
Отдел прав человека и неправительственных
организаций
Министерство иностранных дел

г-жа Илона Петрикене
Второй секретарь
Постоянное представительство Литовской
Республики при Отделении Организации
Объединенных Наций в Женеве

ГРЕЦИЯ

Представитель:

г-н Элефтериос Караяннис
Посол
Советник по международным связям
Министерство труда и социальной защиты

Советники:

г-н Тассос Криекукис
Посол
Постоянный представитель Греции при
Отделении Организации Объединенных
Наций в Женеве

г-н Такис Саррис
Советник-посланник
Заместитель Постоянного представителя
Постоянное представительство Греции при
Отделении Организации Объединенных
Наций в Женеве

г-н Андреас Камбицис
Советник-посланник
Постоянное представительство Греции при
Отделении Организации Объединенных
Наций в Женеве

г-жа Василики Мустакату
Руководитель секции
Министерство внутренних дел,
государственной администрации и
децентрализации

г-жа Ольга Дрица-Дошори
Руководитель секции
Министерство национальной экономики и
финансов

г-жа Иоанна Мангарана
Эксперт, советник-посланник
Министерство иностранных дел

г-н Элиас Кастанас
Докладчик Юридического департамента
Министерство иностранных дел

г-жа Матина Кументаку
Директор
Генеральный секретариат по научным
исследованиям и технологии
Министерство по вопросам развития

г-н Христос Антонопулос
Руководитель секции
Министерство охраны окружающей среды,
землеустройства и общественных работ

г-жа Рои Хурдаки
Руководитель секции
Министерство национального образования и
культур

г-жа Атина Дьякумаку
Руководитель секции
Министерство труда и социальной защиты

г-жа Атина Макри
Второй секретарь
Постоянное представительство Греции при
Отделении Организации Объединенных
Наций в Женеве

г-н Стилианос Гарипис
Специальный сотрудник министра по
правовым вопросам
Министерство здравоохранения и социальной
солидарности

г-жа Элени Булку
Эксперт
Министерство сельскохозяйственного
развития и продовольствия

г-жа Сотиря Хацопулу
Специальный сотрудник Генерального
секретаря
Министерство культуры

г-н Вассилиос Константинопулос
Подполковник полиции
Заместитель директора
Министерство общественного порядка

г-жа Иоанна Прокаки
Пресс-атташе
Министерство печати и средств массовой
информации

г-н Ангелос Валььянатос
Советник
Министерство национального образования и
культов

г-жа Луиза Кирьякаки
Министерство внутренних дел,
государственной администрации и
децентрализации

г-жа Эвангелия Багге
Руководитель секции
Генеральный секретариат социального
обеспечения
Министерство труда и социальной защиты

г-жа Стаматия Хациниколау
Директор
Министерство культуры

г-н Захариас Спатопулос
Министерство обороны

КУВЕЙТ

Представитель:

г-н Дхарар А.Р. Раззуки
Посол
Постоянный представитель Кувейта при
Отделении Организации Объединенных
Наций в Женеве

Советники:

г-н Абдулла Аль-Аскар
Первый секретарь
Постоянное представительство Кувейта при
Отделении Организации Объединенных
Наций в Женеве

г-н Наджиб Аль-Бадер
Первый секретарь
Постоянное представительство Кувейта при
Отделении Организации Объединенных
Наций в Женеве

г-н Нассер Аль-Багли
Атташе
Постоянное представительство Кувейта при
Отделении Организации Объединенных
Наций в Женеве

г-н Джамаль М.Ф. Аль-Дузари
Директор
Департамент правовых исследований
Министерство социальных дел и труда

г-н Абзуль Карим А. Аль-Халифи
Директор
Департамент отношений с общественностью
и информации
Государственный орган по социальному
обеспечению

г-н Расед Аль-Оваиш
Директор
Департамент общественного здравоохранения
Министерство общественного
здравоохранения

г-н Мохаммад Аль-Шатти
Заместитель Постоянного представителя
Отделения ЮНЕСКО в Кувейте

г-н Мохаммад Джазем Хуссейн
Инспектор
Департамент международных отношений
Министерство юстиции

г-н Джамаль Аль-Раиш
Сотрудник
Министерство внутренних дел

ИСПАНИЯ

Представитель:

г-н Д. Хоакин Перес-Вильянуэва-и-Товар
Посол
Постоянный представитель Испании при
Отделении Организации Объединенных
Наций в Женеве

Советники:

г-н Д. Хайме Сиснерос Гарсия
Заместитель генерального директора по
связям с территориальными
администрациями
Министерство образования

г-жа Хулия Гонсалес
Заместитель генерального директора по
пропаганде здоровья и эпидемиологии
Министерство здравоохранения

г-н Хоакин Мария де Аристеги Лаборде
Советник по правам человека
Постоянное представительство Испании при
Отделении Организации Объединенных
Наций в Женеве

г-н Викториано Гонсалес
Генеральный секретарь генеральной
дирекции по вопросам жилья, архитектуры
и градостроительства
Министерство развития

г-н Хосе Хоакин Гома
Технический советник
Министерство внутренних дел

г-н Аурелио Фернандес Лопес
Технический советник
Министерство труда и социального
обеспечения

г-жа Лурдес Чамарро Рамос
Советник
Генеральный секретарь по Национальному
плану борьбы со СПИДом
Министерство здравоохранения

г-жа Кармен Пуйо Марин
Заместитель генерального директора по
вопросам детства и семьи
Министерство труда и социального
обеспечения

г-жа Кармен Гарсия Овехас
Генеральная дирекция по социальным
вопросам и делам несовершеннолетних и
семьи
Министерство труда и социального
обеспечения

г-жа Сесилия Паино
Институт женщин
Министерство труда и социального
обеспечения

г-н Хосе Франсиско Гонсалес Кастро
Советник
Министерство образования

г-жа Милена Костас
Консультант
Управление по правам человека
Министерство иностранных дел и
сотрудничества

г-жа Маргарита де ла Расилья
Эксперт
Постоянное представительство Испании при
Отделении Организации Объединенных
Наций в Женеве

ЭКВАДОР

Представитель:

г-н Патрисио Акоста
Министр социального обеспечения

Советники:

г-н Эрнан Эскудеро Мартинес
Посол
Постоянный представитель Эквадора при
Отделении Организации Объединенных
Наций в Женеве

г-н Луис Пачала
Заместитель секретаря по социальному
развитию маргинальных слоев сельского и
городского населения
Министерство социального обеспечения

г-жа Росио Росеро
Исполнительный директор Национального
совета по делам женщин

г-н Марселино Чумпи
Исполнительный секретарь Совета по
вопросам развития эквадорских
национальностей и народов

г-н Хулио Прадо
Генеральный директор по правам человека,
социальным и экологическим вопросам
Министерство иностранных дел

г-н Рафаэль Паредес
Заместитель Постоянного представителя
Эквадора при Отделении Организации
Объединенных Наций в Женеве

г-жа Лотти Андраде
Советник
Постоянное представительство Эквадора при
Отделении Организации Объединенных
Наций в Женеве

г-н Артуро Кабрера
Советник
Постоянное представительство Эквадора при
Отделении Организации Объединенных
Наций в Женеве

г-жа Летисия Бакерисо Гусман
Третий секретарь
Постоянное представительство Эквадора при
Отделении Организации Объединенных
Наций в Женеве

В. Список делегаций государств-участников, принявших участие в рассмотрении их соответствующих докладов Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам на его тридцать третьей сессии

МАЛЬТА

Представитель:

г-н Савиор Ф. Борг
Посол
Постоянный представитель Мальты при
Отделении Организации Объединенных
Наций в Женеве

Советники:

г-н Эдвард Гатт
Генеральный директор по отношениям с
Европейским союзом и международным
вопросам
Министерство по делам семьи и социальной
солидарности

г-н Рэймонд Заммит
Управление по жилью
Министерство по делам семьи и социальной
солидарности

г-жа Мирьям Далмас
Главный сотрудник по медицинским
вопросам
Департамент здравоохранения и информации
Министерство здравоохранения, по делам
престарелых и по вопросам общественного
ухода

г-н Рэймонд Сарсеро
Консультант
Постоянное представительство Мальты при
Отделении Организации Объединенных
Наций в Женеве

г-н Джон Бусуттил
Первый секретарь
Постоянное представительство Мальты при
Отделении Организации Объединенных
Наций в Женеве

г-н Тони Бонничи
Второй секретарь
Постоянное представительство Мальты при
Отделении Организации Объединенных
Наций в Женеве

ДАНИЯ

Представитель:

г-н Ким Винтен
Заместитель руководителя службы
Министерство иностранных дел

Советники:

г-жа Марианна Лувенхаупт Хоффманн
Советник министра
Министерство иностранных дел

г-жа Марианна Ликке Томсен
Старший советник по политическим
вопросам
Самоуправляющееся правительство
Гренландии

г-жа Метте Ундалл-Бехренн
Руководитель службы
Министерство юстиции

г-н Фредерик Гаммелтофт
Руководитель службы
Министерство по делам беженцев,
иммиграции и интеграции

г-жа Гунвор Барнхольт
Главный советник
Министерство образования

г-н Лео Торп
Руководитель секции
Национальное управление труда
Министерство занятости

г-н Ес Вильхельмсен
Руководитель секции
Национальный орган по регулированию
рынка труда

г-н Ларс Яппе
Старший советник
Министерство социальных дел

г-н Сигрид Флекнер
Руководитель секции
Министерство социальных дел

г-н Михаэль Брод
Первый секретарь
Постоянное представительство Дании при
Отделении Организации Объединенных
Наций в Женеве

г-н Ларс Нильсен
Старший советник
Национальное управление по регулированию
рынка труда

ИТАЛИЯ

Представитель:

г-н Алессандро Фаллаволлита
Полномочный посланник
Председатель Межминистерского комитета
по правам человека

Советники:

г-н Валентино Симонетти
Полномочный посланник
Заместитель Постоянного представителя
Италии при Отделении Организации
Объединенных Наций в Женеве

г-н Марко Контичелли
Первый советник
Постоянное представительство Италии при
Отделении Организации Объединенных
Наций в Женеве

г-н Марио Серио
Начальник Канцелярии министра по
проблемам равноправия

г-жа Изабелла Альберти
Старший сотрудник
Департамент по гражданским свободам и
иммиграции
Министерство внутренних дел

г-жа Роберта Каппони
Руководитель секции по вопросам
юрисдикции
Департамент по проблемам равноправия

г-н Луиджи Клаварино
Старший сотрудник по международным
вопросам
Отдел университетов и научных
исследований
Министерство среднего и высшего
образования и исследований

г-жа Анна Мария Кутайя
Старший сотрудник
Департамент по проблемам социальной
изоляции
Министерство внутренних дел

г-н Микеле Дау
Старший сотрудник
Департамент по подготовке людских
ресурсов
Национальный совет по экономике и труду

г-жа Джорджия Десси
Генеральный директорат по охране условий
труда
Министерство труда и социальной политики

г-жа Джулия Энри
Генеральный директорат по вопросам
иммиграции
Министерство труда и социальной политики

г-жа Коломба Иаконтино
Старший сотрудник
Департамент по вопросам инноваций
Министерство здравоохранения

г-жа Анна Мария Матараццо
Министерство труда и социальной политики

г-жа Изабелла Меничини
Старший сотрудник
Генеральный директорат по делам семьи,
социальным правам и социальной
ответственности корпораций
Министерство труда и социальной политики

г-н Клаудио Скорретти
Постоянное представительство Италии при
Отделении Организации Объединенных
Наций в Женеве

АЗЕРБАЙДЖАН *Представитель:*

г-н Халаф Халафов
Заместитель министра иностранных дел

Советники:

г-н Эльчин Амирбаев
Чрезвычайный и полномочный посол
Постоянный представитель Азербайджана
при Отделении Организации
Объединенных Наций в Женеве

г-н Тогрул Мусаев
Заместитель министра юстиции

г-н Орук Залов
Заместитель министра внутренних дел

г-жа Севда Маммадалиева
Заместитель министра культуры

г-н Эльсевар Агаев
Заместитель министра здравоохранения

г-н Тахир Будаков
Заместитель министра труда и социальной
защиты

г-н Эльмар Касимов
Заместитель министра образования

г-н Интикам Бабаев
Заместитель министра по делам молодежи,
спорта и туризма

г-н Самир Валиев
Руководитель аппарата
Министерство экономического развития

г-н Мурад Накафов
Исполняющий обязанности начальника
Департамент международного права и
договоров
Министерство иностранных дел

г-н Исмаил Асадов
Второй секретарь
Департамент права и международных
договоров
Министерство иностранных дел

г-н Азад Кафаров
Третий секретарь
Постоянное представительство
Азербайджана при Отделении Организации
Объединенных Наций в Женеве

ЧИЛИ

Представитель: г-жа Ясна Провосте
Министр планирования и кооперации

Советники: г-н Хуан Мартабит
Посол
Постоянный представитель Чили при
Отделении Организации Объединенных
Наций в Женеве

г-н Хуан Эдуардо Эгигурен
Заместитель Постоянного представителя
Чили при Отделении Организации
Объединенных Наций в Женеве

г-жа Амира Эскивель
Директор по правам человека
Министерство иностранных дел

г-н Патрисио Утрерас
Первый секретарь
Постоянное представительство Чили при
Отделении Организации Объединенных
Наций в Женеве

г-н Филипе Саес
Руководитель канцелярии заместителя
министра по вопросам труда

г-н Фернандо Муньос
Сотрудник министерства здравоохранения

г-н Хорхе Баеса
Сотрудник Министерства просвещения

г-жа Мария де ла Лус Сильва
Сотрудница национальной службы по делам
женщин

г-жа Андреа Сото
Министерство планирования и кооперации

г-жа Лорето Мартинес
Министерство планирования и кооперации

г-жа Адриана Вергара
Начальник Канцелярии министра
планирования и кооперации

г-н Карлос Агилар

ПРИЛОЖЕНИЕ VIII

А. Перечень документов тридцать второй сессии Комитета

E/1990/5/Add.55	Первоначальные доклады, представленные государствами – участниками Пакта: Литва
E/1990/5/Add.56	То же: Греция
E/1990/5/Add.57	То же: Кувейт
E/1990/6/Add.36	Вторые периодические доклады, представленные государствами – участниками Пакта: Эквадор
E/C.12/4/Add.11	Четвертые периодические доклады, представленные государствами – участниками Пакта: Испания
E/2003/22-E/C.12/2002/13	Доклад Комитета о работе его тридцатой и тридцать первой сессий
E/C.12/1	Заключительные замечания Комитета по докладам, представленным государствами-участниками в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта: записка Генерального секретаря
E/C.12/1989/L.3/Rev.3	Записка Генерального секретаря
E/C.12/1990/4/Rev.1	Правила процедуры Комитета
E/C.12/1993/3/Rev.46	Состояние Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и оговорки, снятия оговорок, заявления и возражения, касающиеся Пакта: записка Генерального секретаря
E/C.12/2004/1	Предварительная повестка дня и пояснительные замечания: записка Генерального секретаря
E/C.12/2004/2	Государства – участники Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и положение дел с представлением докладов в соответствии с программой, учрежденной Экономическим и Социальным Советом в резолюции 1988/4, и согласно правилу 58 правил процедуры Комитета: записка Генерального секретаря
E/C.12/2003/3	Дальнейшие меры в связи с рассмотрением докладов в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта: записка секретариата
E/C.12/2004/3	Программа работы: записка Генерального секретаря

E/C.12/2004/4 и 5	[Условное обозначение не использовалось]
E/C.12/2004/SA/1	[Только на английском языке]
E/C.12/2004/L.1	Проект программы работы: записка Генерального секретаря
E/C.12/Q/EQU/1	Перечень вопросов: Эквадор
E/C.12/Q/ESP/2	То же: Испания
E/C.12/Q/GRC/1	То же: Греция
E/C.12/Q/KUW/1/Rev.1	То же: Кувейт
E/C.12/Q/LITH/1/Rev.1	То же: Литва
E/C.12/1/Add.96	Заключительные замечания Комитета: Литва
E/C.12/1/Add.97	То же: Греция
E/C.12/1/Add.98	То же: Кувейт
E/C.12/1/Add.99	То же: Испания
E/C.12/1/Add.100	То же: Эквадор
E/C.12/2004/SR.1–29 и E/C.12/2004/SR.1–29/ Corrigendum	Краткие отчеты о работе тридцать второй сессии (1-29-е заседания) Комитета

В. Перечень документов тридцать третьей сессии Комитета

E/1990/5/Add.58	Первоначальные доклады, представленные государствами – участниками Пакта: Мальта
E/1990/6/Add.37	Вторые периодические доклады, представленные государствами – участниками Пакта: Азербайджан
E/1994/104/Add.26	Третьи периодические доклады, представленные государствами – участниками Пакта: Чили
E/C.12/4/Add.12	Четвертые периодические доклады, представленные государствами – участниками Пакта: Дания
E/C.12/4/Add.13	То же: Италия
E/2004/22-E/C.12/2003/14	Доклад Комитета о работе его тридцатой и тридцать первой сессий

E/C.12/1	Заключительные замечания Комитета по докладам, представленным государствами-участниками в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта: записка Генерального секретаря
E/C.12/1989/L.3/Rev.3	Записка Генерального секретаря
E/C.12/1990/4/Rev.1	Правила процедуры Комитета
E/C.12/1993/3/Rev.6	Состояние Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и оговорки, снятия оговорок, заявления и возражения, касающиеся Пакта: записка Генерального секретаря
E/C.12/2003/3	Дальнейшие меры в связи с рассмотрением докладов в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта: записка секретариата
E/C.12/2004/6	Предварительная повестка дня и пояснительные замечания: записка Генерального секретаря
E/C.12/2004/7	Государства – участники Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и положение дел с представлением докладов в соответствии с программой, учрежденной Экономическим и Социальным Советом в резолюции 1988/4, и согласно правилу 58 правил процедуры Комитета: записка Генерального секретаря
E/C.12/2004/8	[Только на английском языке]
E/C.12/2004/SA/2	[Только на английском языке]
E/C.12/2004/L.2	Проект программы работы: записка Генерального секретаря
E/C.12/Q/AZE/2	Перечень вопросов: Азербайджан
E/C.12/Q/CHL/1	То же: Чили
E/C.12/Q/DEN/2	То же: Дания
E/C.12/Q/ITA/2	То же: Италия
E/C.12/Q/MLT/1	То же: Мальта
E/C.12/1/Add.101	Заключительные замечания Комитета: Мальта
E/C.12/1/Add.102	То же: Дания
E/C.12/1/Add.103	То же: Италия
E/C.12/1/Add.104	То же: Азербайджан

E/C.12/1/Add.105

То же: Чили

E/C.12/2004/SR.30–56 и
E/C.12/2004/SR.30–56/
Corrigendum

Краткие отчеты о работе тридцать третьей сессии
(30-56-е заседания) Комитета
